



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 6 JULIO 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.633 — PRECIO: 4 PESETAS



PAPEL PLÁSTICO  
SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO  
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo

**MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Onda, 59-Tels. 378 y 719 Navarra, 1-Tel. 216955  
VILLARREAL CASTELLÓN

## ITALIA, SIN GOBIERNO

### La caída del Gabinete de Rumor ha sido provocada por la dimisión de Nenni como Ministro de Asuntos Exteriores

ROMA, 5 (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — La democracia cristiana guarda esta mañana un tenso silencio. ¿Pánico? ¿Prudencia? La escisión en el partido socialista ha tenido una primera consecuencia: tres ministros y numerosos subsecretarios han presentado la dimisión. La crisis de gobierno abierta anoche mismo, Mariano Rumor, sin embargo, quería desconocer y salir del paso mediante una reforma parcial de su gabinete. Los demócratas cristianos saben que si se disuelve el actual Gobierno, será muy difícil la formación de «no nuevo. Temen, también, que la larga negociación para encontrar un nuevo acuerdo podría cambiar la situación interna del propio partido, permitiendo a Moro ganar la batalla. Es lógico que esta mañana los democristianos traten de desconocer la gravedad de la situación y se atrincheren tras un silencio de tumba.

Es difícil, no obstante, eludir la crisis de Gobierno. Una vez sentada la ruptura, los socialistas no se paran en barras. Necesitan revolver las aguas hasta el máximo, con el fin de provocar un nuevo reparto de fuerzas. Pietro Nenni no sólo ha presentado la dimisión de presidente del ya fenecido partido socialista unificado —tardía criatura suya— sino que amenaza con abandonar la vida política y retirarse al monasterio de los viejos santones laicos. Ha amenazado a Mariano Rumor con abandonar el Ministerio de Asuntos Exteriores en el caso de que el Gobierno no sea disuelto. En ambos casos, el resultado sería el mismo para el país. Pero Pietro Nenni quiere salir de la vida política con aire de gran patriarca, si es que antes no se le «convence» y se le exige el «sacrificio» de permanecer para salvar la democracia de la catástrofe.

Esta mañana, De Martino, cuya sorpresa política es una de las causas determinantes de la actual situación, ha acudido acompañado a ver al viejo Nenni y a suplicar su apoyo durante una hora larga. Si bien es cierto que los social demócratas han conseguido una parte de lo que se proponían, su juego ha sido lo suficientemente hábil como para cargar la entera culpa de la escisión sobre De Martino, Mancini, Giolitti y Lombardi. Y sobre todo para hacerles reos «ante el electorado socialista, no ya sólo de haber votado contra la unidad del partido, sino de haber defenestrado a «Papa Nenni». De Martino descubrió su gigantesco error táctico anoche, en el mismo instante en que Pietro Nenni abandonó airadamente la sala sin esperar la votación del segundo documento.

Fue patética y grotesca la carrera del gordo De Martino en pos de «Papa Nenni» hasta el mismo automóvil mientras le gritaba suplicante: «No te marches, Pietro, no te marches!»

Pietro Nenni insiste en marcharse. Es la única escapatoria que le resta para pasar a la historia del partido como el héroe sacrificado de la unidad. Es el último recurso en su mano para poder regresar a la política con dignidad y aureola de libertador.

No será fácil a los democristianos evitar una crisis de gobierno que temen como «la peste bubónica. Harán lo imposible por impedirlo. Pero parecen existir fuerzas muy poderosas —sueltas a buscar una estabilidad «neocentrista» tirando del tapete y dejando al descubierto todas las cartas ocultas.

#### NENNI DIMITE COMO MINISTRO

ROMA, 5 (Efe). — El Ministro de Asuntos Exteriores italiano, Pietro Nenni, ha presentado su dimisión, a raíz de la crisis socialista, en una entrevista celebrada esta mañana con el jefe del Gobierno, Mariano Rumor.

En su coloquio con Rumor, Pietro Nenni ha indicado que la escisión socialista debía dar lugar a una crisis del gabinete, pero que, de todas formas y aunque no se produjese esta, él presentaba su dimisión, pidiendo al Presidente del Consejo que se pusiese al frente de su Ministerio.

son, que se encuentra ya en la capital sueca. Nenni ha enviado un telegrama al jefe del Gobierno sueco, en el que expresa su sentimiento por «no estar en condiciones» de intervenir en la reunión. Después de una reunión celebrada hoy en el Palacio del Parlamento, el grupo de diputados socialistas pertenecientes al ala «nenniana» del partido ha decidido aplazar una decisión definitiva sobre su futura orientación. En un comunicado se pone de relieve el propósito de afirmación de los principios del socialismo sobre la base del documento presentado ayer por Pietro Nenni al comité central, pero no expresan ninguna toma de posición hasta después de haber celebrado reuniones con sus electores.

#### REUNIONES DE LOS MANDOS DE LOS DOS PARTIDOS SOCIALISTAS

ROMA, 5 (Efe). — La dirección de los dos partidos socialistas resultantes de la escisión registrada ayer, celebraron hoy reuniones para examinar la situación creada por los últimos acontecimientos.

En su primera reunión, el nuevo partido socialista unitario, formado por social-demócratas y «autonomistas», ha hecho público un «manifiesto al país», en el que hace un llamado por «la lucha en favor de la democracia socialista». En el documento se pone de relieve que en los países europeos donde «no existe el socialismo democrático no existe tampoco la libertad y la independencia. Al mismo tiempo justifica la creación del nuevo partido como una defensa de la unificación socialista y define su meta como «la realización de una sociedad cada vez más humana, que convierta a los trabajadores en protagonistas de la vida del estado e interpretar las ansias de renovación de las jóvenes generaciones». En el manifiesto se señala también que «Italia no está fatalmente destinada a sufrir la suerte de Grecia o Checoslovaquia».

Al mismo tiempo, el secretario del partido socialista unitario, Mauro Ferri, ha enviado un telegrama al Presidente de la República, Giuseppe Saragat, manifestándole su adhesión. El jefe del Estado ha correspondido con otro mensaje, en el que muestra su aprecio «por la voluntad manifiesta de dedicarse a la consolidación de la democracia y por la afirmación de los ideales de libertad justicia y paz».

Por su parte, el partido socialista italiano, es decir, los miembros del partido que no se han sumado a la escisión, celebraron una reunión, al término de la cual fue dada a conocer una declaración. En esta se subraya la adhesión del partido a la internacional socialista y califica la escisión de algunas corrientes como «un primer paso para que el debate se pueda desarrollar en la forma más libre», precisando que su reanudación se centrará en los puntos del documento aprobado ayer por el Comité Central, se declara en favor de una rápida reanudación de la política de centro-izquierda, «evitando al mismo tiempo todo intento de desplazamiento a la derecha de la vida política italiana». El documento concluye con un «afectuosos y deferente pensamiento al compañero Nenni».

El Vice-Presidente del Consejo de Ministros, Francesco de Martino, al término de la reunión, declaró a los periodistas: «La escisión de partido socialista actualmente en marcha es un acto sin ninguna justificación política. Sólo tiene sentido si está dirigida a determinar una desviación a la derecha de la política italiana. Por cuanto nos afecta, estamos bien dispuestos a impedir que esto se produzca...».

#### DIMITE EL GOBIERNO

ROMA, 5 (Efe). — El Gobierno de centro izquierda presidido por Mariano Rumor ha decidido presentar su dimisión. El anuncio ha sido hecho por el social demócrata Mario Tanassi, hasta ahora Ministro de Industria, al término de un consejo de ministros celebrado en el palacio Chigi de Roma y que se prolongó diez minutos. El presidente del consejo de Ministros Mariano Rumor se ha

trasladado inmediatamente al palacio del Quirinal para entregar la dimisión del gabinete al presidente de la República Giuseppe Saragat.

#### LAS CONSULTAS PARA FORMAR NUEVO GOBIERNO

ROMA, 5 (Efe). — El próximo jueves 10 de julio iniciará el Presidente de la República italiana Giuseppe Saragat las consultas para la formación del nuevo Gobierno.

Así lo anuncia esta tarde un comunicado de la Presidencia de la República en el que se da cuenta de que el Presidente del Consejo de Ministros Mariano Rumor ha presentado al jefe del Estado la dimisión de su gabinete. Como es tradicional en estos casos, Saragat se ha reservado el aceptar la dimisión pidiendo al Gobierno y a los Ministros que permanezcan en sus cargos para los asuntos de administración normal.

## PABLO VI: «EL DIALOGO ENTRE LA SANTA SEDE E ITALIA ES UN DIALOGO DELICADO»

### Presenta sus credenciales el nuevo Embajador de Italia ante el Vaticano

CIUDAD DEL VATICANO, 5. (Efe). — «No podemos ocultar que el diálogo entre la Santa Sede e Italia es un diálogo delicado», afirmó hoy Su Santidad el Papa Pablo VI, en la ceremonia de presentación de las cartas credenciales del nuevo Embajador italiano ante la Santa Sede, Gian Franco Pompeii.

Respondiendo a las palabras de saludo del nuevo representante diplomático, el Santo Padre pronunció un discurso en el que puso de relieve las relaciones únicas que existen entre la Santa Sede e Italia. El Pontífice señaló asimismo el equilibrio que se había alcanzado entre Italia y la Iglesia, destacando: «Dicho equilibrio según nos parece, debe conservarse lealmente, por los beneficios que, indudablemente, reporta, por el espíritu de grandeza y de cooperación que lo anima y por la conservación y el incremento de la paz interior de las conciencias, así como de la tranquilidad de las relaciones civiles».

«Este equilibrio —prosiguió el Papa— entre Italia y la Santa Sede debe ser comprendido y profundizado en la consecución de los acontecimientos históricos y sociales: bien en la respectiva autonomía de las altas partes interesadas, autonomía entendida como expresión cada vez más consciente de la libertad propia, del recíproco respeto y de la mutua colaboración, o bien en su complementariedad histórica, cultural, religiosa, que no puede dejar de ser provechosa para el pueblo italiano como para la Iglesia».

Refiriéndose concretamente al concordato entre Italia y la Santa Sede, el Sumo Pontífice hizo notar: «Nos hemos hecho saber que no rechazamos el examen de la posibilidad y la conveniencia de reconsiderar nuevamente, de común acuerdo, algunas de las cláusulas del concordato, en orden a una eventual revisión, siempre que resulte de un acuerdo bilateral y permanente firmado por el presidente constitucional asegurada por los pactos lateranenses en el ámbito

jurídico del Estado italiano. Nos deseamos que este procedimiento se lleve a cabo en un intento constructivo de amistosa cooperación asegurando con todo el corazón que nuestra única intención es y será siempre la de proveer al bien espiritual y al incremento civil y social de Italia, en el cuadro de una paz verdadera y constructiva».

#### LA PAZ NO EXISTIRA SIN UN CLIMA DE JUSTICIA Y DE LIBERTAD

CIUDAD DEL VATICANO, 5. (Efe). — «Es nuestro deseo ver consolidarse la paz allí donde es frágil e instaurarse en donde está trágicamente ausente», afirmó hoy Su Santidad el Papa Pablo VI, en un discurso dirigido a los alumnos de la 34 promoción del colegio de defensa de la OTAN, a los que recibió en audiencia en la sala del consistorio.

«Esta paz —subrayó el Santo Padre— no podrá existir sin un clima de justicia y de libertad, al servicio del cual vosotros queréis poner la fuerza y la autoridad que representáis, en la búsqueda del bien común de vuestras comunidades nacionales, sin olvidar el bien común de la humanidad entera, cuyos miembros son cada vez más solidarios».

#### LAS RELACIONES ENTRE LA SANTA SEDE Y USA

CIUDAD DEL VATICANO, 5. (Efe). — Monseñor Fausto Valiani, director de la sala de prensa de la Santa Sede, ha desmentido hoy ciertas informaciones según las cuales, durante la audiencia concedida por el Santo Padre, el pasado tres de julio, al ayudante especial del presidente Nixon, Peter Flanigan, se hubiera tratado del establecimiento de relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y los Estados Unidos.

Las palabras del portavoz vaticano fueron las siguientes: «Respecto al tema de eventuales relaciones diplomáticas entre la Santa Sede y los Estados Unidos, cuestión sobre la que han hablado algunos periódicos en estos últimos días, he de decir que

no tenemos conocimiento de que el señor Flanigan haya tratado con Su Santidad el Papa de dicha cuestión en la audiencia del pasado tres de julio».

#### En operación comando

## Espectaculares asaltos a una Comisaría y a un Banco, en Argentina

### CON LAS ARMAS ROBADAS, LLEVARON A CABO EL ASALTO A LA ENTIDAD BANCARIA

CORDOBA, 5 (Efe). — Un grupo calculado en siete individuos protagonizó esta madrugada un doble y espectacular asalto a una comisaría donde robaron un jeep y armas y a una sucursal bancaria a la que despojaron de 20 millones de pesos (4.200.000 pesetas).

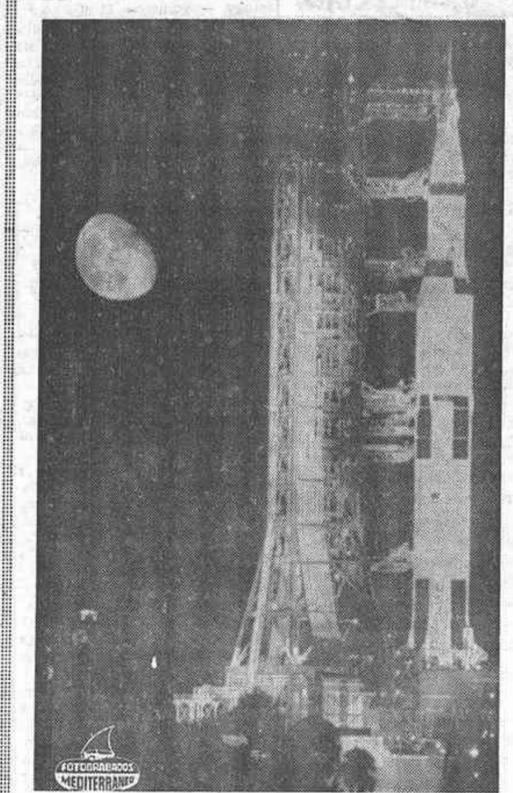
Esta es la segunda vez en el lapso de casi un mes que se produce un episodio de características semejantes.

En esta ocasión en horas de la madrugada los delincuentes irrumpieron en la comisaría de la pequeña localidad de Berrocatarán donde en una operación comando pudieron inmovilizar rápidamente al cuerpo policial.

Saquearon el arsenal y en un jeep de la comisaría se trasladaron hasta la sucursal del Banco de Córdoba en esa población entraron en el local robando de tesoro la considerable suma de dinero.

Según las primeras informaciones que llegaron aquí los asaltantes para cubrirse en la fuga corta-

## El «Saturno V», preparado



CENTRO ESPACIAL KENNEDY (Florida). — Con la Luna a la izquierda, aparece en la torre de montaje de este centro espacial el cohete «Saturno V» en cuya parte superior ha sido colocado el vehículo espacial del Apolo XI, que próximamente será lanzado en histórico viaje para que dos astronautas aterricen por vez primera en la superficie lunar. — (Teléfoto UPI-CIFRA)

ron las comunicaciones telefónicas quedando esa localidad aislada por ese medio hasta tanto se efectuaron las reparaciones. Huyeron finalmente en un automóvil robado al gerente de la sucursal bancaria y otro vehículo en el que llegaron abandonando el jeep policial.

#### MAQUINARIA Y EQUIPO ESPAÑOLES AL PARAGUAY

ASUNCION, 5 (Efe). — Procedente de Bilbao, ha sido desembarcada en este puerto fluvial la maquinaria y equipo del centro piloto de formación profesional hispano-paraguayo que ha de funcionar en esta capital, en virtud del convenio de cooperación social suscrito entre España y Paraguay.

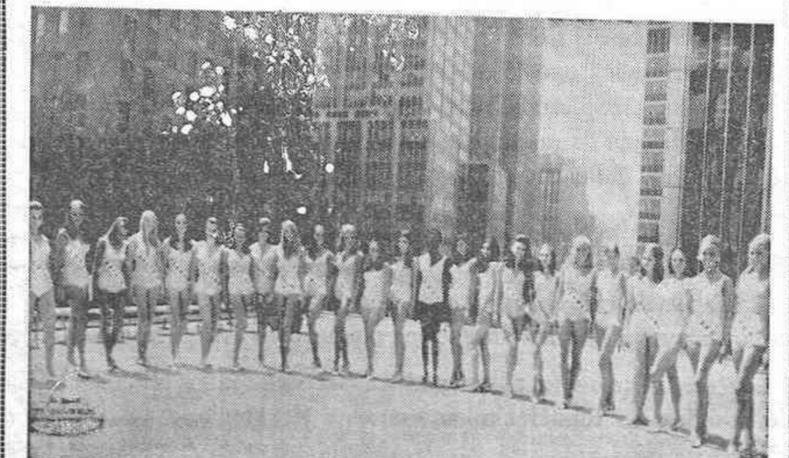
El Embajador de España hizo entrega de la documentación correspondiente al Ministro de Trabajo, quien agradeció con efusivas palabras la cooperación de su colega español, señor Romeo Gorria.

Ya están terminados los locales que ha de instalarse dicho centro piloto y se espera en fecha próxima las llegadas del director del mismo así como de los profesores, procedentes todos ellos del programa español de P. O. y de las universidades laborales españolas.

El anuncio del Gobierno decía que las acusaciones eran totalmente falsas.

Las alegaciones del Gobierno del Salvador fueron expuestas el jueves en un anuncio que declaraba que las baterías antiaéreas salvadoreñas, habían rechazado a

## Aspirantes al título de Miss Universo



NUEVA YORK. — He aquí al grupo de señoritas representantes de los distintos países que participan en el concurso para la elección de «Miss Universo». Entre ellas, la señorita María Amparo Rodrigo Lorenza, que aparece en 13.ª posición contando de izquierda a derecha. — (Teléfoto UPI-CIFRA)

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf 216452

CAJAS FUERTES PARA EMPOTRAR  
ARMARIOS PARA LETRAS DE CAMBIO • MUEBLES METÁLICOS, ETC.  
BASCULAS PARA CAMIONES • BASCULAS AUTOMÁTICAS • BASCULAS COMERCIALES

**TALLERES SANZ S.A.** VALENCIA-PUERTO  
Tel. 23 08 15

Representante: **MIGUEL TORLA** Joaquín Marqués, 19 Tel. 216057 - Castellón

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

Tanto quejarnos de que no venga el verano...

Y, efectivamente, ya los hay que disfrutan...

Como ya no estamos acostumbrados...

Farmacias de Guardia

- LEYDOR, Plaza la Paz, 11. MARTÍN, Avda. Lidón, 12. SANJUAN, Avda. Valencia, 92.

CUPON PREMIADO AYER. PAREL-PLÁSTICO SUPERIAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES. colowall

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. Santos Isaias, pf.; Rómulo, ob.; Tranquilino, pb.; Dominica, María Goretti, vgs.; Lúcia, Antonio, Severino, Diodoro, Dion, Tomás, mrs.; Goar, pb. - MISA DEL DIA. - Del domingo. - Verde. - II cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 30, 8, 30 (Cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

HOGAR SIERRA ESPADAN. - Hoy, misa a las 9 de la mañana. DESIERTO DE LAS PALMAS. - Hoy, misas a las 6, 30, 7, 30, 8, 15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 7, 30.

Acto de despedida en el Colegio de Médicos al Dr. D. José H. Zárate

Con motivo de la designación de D. José H. Zárate Prats, hasta ahora Jefe Provincial de Sanidad de nuestra provincia...

Comunidad de Regantes del Pantano de «María Cristina»

De conformidad con el acuerdo adoptado en la última Junta General Extraordinaria celebrada el día 1 del próximo pasado mes de junio...



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO. BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER. Temperatura mínima 20,1 grados a las 5 horas 5 minutos.

Reunión de la Comisión Permanente del Consejo Local del Movimiento

EL CAMARADA MANUEL GODOY SOLE-ESPIAUBA, VICEPRESIDENTE DEL CONSEJO LOCAL DEL MOVIMIENTO DE LA CAPITAL

El pasado día 4 se reunió bajo la presidencia del Jefe Local del Movimiento camarada Juan Blasco Forcar...

Escuela de Maestría Industrial de Castellón

Se pone en conocimiento de cuantos pueda interesarles cursar en esta Escuela de Maestría Industrial...

Se estudian fórmulas para que el Colegio Universitario de Castellón funcione dentro del próximo curso

El Jefe Provincial y Gobernador Civil presidió ayer una reunión para el estudio de la posibilidad propuesta por el Director General de Enseñanza Superior

Como es natural, en el ánimo de nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla...

Dos heridos, uno de ellos de gravedad, en accidente de circulación ocurrido en la travesía de Villarreal

La travesía de Villarreal, ya lo hemos dicho algunas veces, es escenario casi permanente de accidente de circulación.

En el cruce de las calles Angeles y Comunión, ocurrió ayer un accidente de tráfico, cuando circulaba el ciclomotor conducido por Emilio José Cercos Llopis...

«COLEGIO SAN JOSE»

NULES (Castellón). Reconocido Superior de Enseñanza Media. Escuela Primaria y Párvulos (niños y niñas). Internos - Externos - Mediopensionistas.

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX



Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana. ANUNCIO. En los Boletines Oficiales de la Provincia y del Estado...

CAJA GENERAL DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLÓN. OPOSICIONES. Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Institución, se convoca oposición para cubrir diez plazas de Auxiliares varones...

Averías en líneas de conducción eléctrica ayer por la tarde

Ayer a las tres de la tarde ocurrió una avería en las líneas de conducción eléctrica en media tensión, en centros que afectaban a gran parte del centro de la ciudad.

Tan pronto el personal técnico y obrero de Hidroeléctrica Española se apercibió de la anomalía, comenzaron los trabajos para la localización de las averías, e inmediatamente se vio la de la columna del Polígono. Tomadas las oportunas medidas se sustituyó el aislador averiado, e inmediatamente fue repuesto el servicio.

Total, un desaguisado que posiblemente tuvo su origen en una gamberrada, una más, de las que ya normalmente ocurren en el Polígono Rafalafena.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana CONCURSO PUBLICO

Hasta las 13 horas del día 29 de los corrientes, se admitirán proposiciones optando al concurso para la adquisición de un motor-compresor, con martillo rompedor, pala y pico, con destino a la Brigada Municipal de Obras.

El Alcalde acetal, LUIS DURBAN.

El martes comenzará la fase de sector del Concurso de Formación

Que cuenta con activa cooperación de las empresas castellonenses

COMO ya informamos la Delegación Provincial de Juventudes de Castellón, ha sido encargada de organizar la fase de sector del Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana.

Las colaboraciones para el buen éxito de este gran Concurso se van multiplicando, y así tenemos que añadir a las casas que mencionábamos anteriormente, la que termina de ofrecer la firma Guerin, S. A. con la prestación de importante material eléctrico.

Un gran gesto el de todas las empresas citadas que junto a Electrolit, Guerin, Maderas Vicente Falomir, Metalcás, Hijo de S. Vidal y Hierros Llanes, que con todo desinterés se han sumado a ese gran concurso que nos ofrece la Delegación Provincial de Juventudes.

Para terminar sólo queremos transmitir la invitación de la Delegación Provincial de Juventudes a todos los castellonenses, para premiar esa fase de Sector del Concurso de Formación Profesional, Industrial y Artesana.

En F. H. A. Romero las de soldadura eléctrica por arco. En Carrocerías Gosalbo, de Villarreal, calderería, chapistería y soldadura exiaacetilénica.

Todo está apunto para recibir a esa gran embajada del mando juvenil laboral que va a visitarnos para en noble lid designar a los mejores, que después acudirán a la gran fase nacional.

Los diferentes especialistas que componen este Concurso se realizarán en los lugares siguientes: En la Escuela de Maestría Industrial las especialidades de ajuste, torno fresa, matricería, carpintería de taller, ebanistería, delimitación industrial, bobinado, instaladores de la construcción y electromontaje.

En F. H. A. Romero las de soldadura eléctrica por arco. En Carrocerías Gosalbo, de Villarreal, calderería, chapistería y soldadura exiaacetilénica.

Los diferentes especialistas que componen este Concurso se realizarán en los lugares siguientes: En la Escuela de Maestría Industrial las especialidades de ajuste, torno fresa, matricería, carpintería de taller, ebanistería, delimitación industrial, bobinado, instaladores de la construcción y electromontaje.

SI QUE TENDREMOS BALLET EN CASTELLON

El jueves por la noche, en la Pérgola, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes y patrocinado por el Ayuntamiento

AYER declamamos que era muy posible que tuviéramos en Castellón una gran exhibición de ballet a cargo del Grupo de Cámara de los Alumnos de Ballet de la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid.

El grupo que nos llega ahora es algo auténticamente maravilloso. Lo componen un total de 7 alumnas y 2 alumnos; son Concepción Blázquez, Flor Sánchez, Laura Moreno, Teresa Gonzalo, Gloria López, Helvia Mández, Concepción Guillamat, siendo los alumnos Vicente Azanda y Julio Yu-Hao-Yen, bajo la formidable dirección de la profesora de la antes mencionada Escuela Ana Lázaro.

Ha sido un verdadero acierto el traer a Castellón un espectáculo de esta clase y ello se debe al esfuerzo de la Delegación Provincial de Juventudes que lo organiza a beneficio de esa gran Campaña de Campamentos que está realizando.

Tendremos una sola actuación y será en la noche del próximo jueves día 10, a las 11 de la noche en ese marco incomparable que es La Pérgola y bajo el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento.

El programa es atractivo en grado sumo y será el siguiente:

- 1.ª Parte. - Concierto de Amadeus Mozart, KV 299
2.ª Parte. - Cuadros expresionistas; Ensueño, Brian Auger (Coreografía de tema abstracto); Dibujos, Brian Auger; Tu mirada..., Poema; Salomé, Ravi Shankar (De la danza de Salomé, Biblia); Samaritana, Ravi Shankar (De la Biblia); Las tentaciones del diablo (Sobre el texto de la Biblia); La mujer adúltera, Brian Auger (De la Biblia).

Mucho podríamos hablar de este programa pero bastará decir que Brian Auger es un compositor norteamericano largo tiempo subestimado; ha escrito numerosas obras de carácter ligero-sinfónico, es decir que sus obras han tenido

siempre su estilo más profundo que crea simple melodía intrascendente.

La obra de Mozart estará presente en ese concierto KV 299, una más de esa tan personal obra llena de luz, personalidad, que ilumina el universo musical.

Un verdadero acontecimiento pues, el que vamos a vivir en la noche del día 10 en La Pérgola al que esperamos se reúnan muchos castellonenses, pues bien lo merece el gesto de la Delegación Provincial de Juventudes y ese patrocinio que ha ofrecido el Ayuntamiento de nuestra Ciudad.

MALLORCA SALIDA DE CASTELLON

8 días, pasaje, traslados. Desayuno, comida, cena y alojamiento.

Excursiones a Manacor, Cuevas del Drach y Jans, Formentor, Puerto de Pollensa, Valldemosa, Soller, etc. etc.

Todo incluido 2.150 Pts.

VIAJES ESPLAI

Agencia Viajes Grupo A - 192 Plaza Escuelas Pías, 13 Tel. 21 48 87 CASTELLON

Inauguración de un modernísimo salón de peluquería de señora en nuestra Ciudad

Sus propietarios, D. Filiberto Salas y Dña. Carmen Guinot, han confiado la instalación a la prestigiosa firma «HENRY COLOMER»



El pasado lunes tuvo lugar la bendición e inauguración de un modernísimo salón de peluquería de señoras, que abrió sus puertas en la calle Bartolomé Reus, número 12, de nuestra ciudad. Bendijo las instalaciones el Rvdo. D. José García Adelantado, que pronunció unas palabras para subrayar la importancia del acto.

Stylsaf MOSTRADORES VITRINAS LIBRERIAS GONDOLAS BURÓS

J. Llansola, S. L. RONDA MIJARES, 48 - TELÉF. 21 33 21 \*\* CASTELLÓN

ESTRUCTURAS METALICAS VIANCA, S. L.

Carretera de Guadalajara Km 31.600-Tfno 2930868 ALCALA DE HENARES (MADRID) Rpte. en Castellón.- V. Beltrán, Ava. C. Costa N.º 22.- A. Tel. 212132

Ayer, a 35 de Julio

A poco que uno vaya por la calle fijándose en pequeños detalles arrancan el asombro cuando no la sonrisa de quienes de manera sistemática observamos en el panorama urbano todo cuanto se pone a nuestro alcance.

Entre estas cosas un tanto asombrosas vimos ayer un reloj público, muy moderno y muy electrónico -según dicen-, que como es su deber marcaba la hora, los minutos y todo eso que marca; y al llegar al día señalaba el 35 de julio.

Verdaderamente, la electrónica está "muy avanzada". SE OFRECE JOVEN UNIVERSITARIA, francesa para cuidar niños este verano en Benicassim, hablando Español-Inglés y Francés. Razón: DAMA - Gral. Aranda 6.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy domingo estará de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, el siguiente taller: Auto-Garage. -Maestro Vives, 10. El citado taller efectuará las reparaciones tanto mecánicas como las eléctricas.

Servicio permanente de baterías: K. L. G. -Moncada, 2. NOTA. -Los turnos de guardia de estos talleres, tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

SERVICIO DE GUARDIA TODOS LOS DIAS FESTIVOS PARA LOS AUTOMOVILES MORRIS Y M G AGENCIA OFICIAL AUTHI C. CARDENAL COSTA, 36 TELEFONO 21-38-32 CASTELLON

Plaza de Toros de Castellón Hoy domingo día 6 A las 6 de la tarde ESPECTACULO COMICO-TAURINO FOLKLORICO

FIESTA EN EL RUEDO

El Príncipe Gitano Presenta a Flor de Córdoba y Manolo Alegrías

Con un formidable elenco de atracciones: Mari Casanova - Pilarín Suárez - Isa Rubio Glori and Turdy - Los Vargas

Y la original y espectacular actuación de EL CHINO TORERO que banderilleará y matará un bravo becerro

Con los popularísimos ases de la gracia RAMPER y EL DANDY

LIJIA DE UN MAGNIFICO BECERRO POR UN VALIENTE NOVILLERO

ESCUELA TAURINA LA VIÑA

HOY DOMINGO SEIS TARDE Se lidiarán, banderillearán y será simulada la muerte de 2 bravas reses 2 1.ª Para EDELMIRO ALVAREZ Sobresaliente: LUIS GRAGERA Auxiliados por los alumnos de la Escuela 2. MACHINET del ARROZ y LUCIO COBO y su manager importado del extranjero Con sus inimitables gentilezas, vestirán el traje Goyesco Todos a disfrutar e imitar a estos artistas sin par AUTOBUSES: Servicio desde las 4 a las 5'15 continuas. Salida "Autos Mediterráneo" (plaza Fadrell).

JARDIN DE VERANO TOMBA TOSSALS DOMINGOS Y FESTIVOS TARDE - Carretera del Grao GRAN FIESTA BAILE Conjunto CASABIANCA con Tony MARTIN Jaime PALACIOS y su Conjunto con Juan FOICH ¡¡Extraordinario Ambiente de Fiesta!!

Comisión Fiestas San Pedro Jardín del Puerto GRAO-CASTELLON Hoy Domingo día 6 A las 7 tarde Gran Baile con la actuación de MIGUEL ANGEL y AFRICA VAZQUEZ LOS LLAMAS y el Conjunto LOS CHENIS todos los Sábados 11 noche y Domingos 7 tarde GRANDES BAILES con las atracciones del momento.

# El II Curso Nacional de Capacitación para Instructores de Tiempo Libre, en el Colegio Menor de Juventudes «Santa María del Lidón»

De acuerdo con la Orden Ministerial (B. O. del Estado del 5 de abril de 1988) que desarrolla el Ar. 64 de la Ley de Enseñanza Primaria, se está celebrando en el Colegio Menor de nuestra Capital -del 2 al 28 del mes de Julio- el II Curso Nacional de Capacitación para Instructores de Tiempo Libre. Participan 180 alumnos, estudiantes de Magisterio, procedentes de Castellón, Baleares, Melilla, Albacete, Oviedo, Tarragona, La Coruña, Zaragoza, Teruel, Granada, Cuenca, Lérida, Santander, Logroño, Murcia, Valladolid, Guadalupe, Alicante, León, Barcelona, Córdoba y Madrid.

El cuadro directivo del Curso es el siguiente:

-Director del Curso, Profesor de Sociología Juvenil y Seminarios Germán Reguillo Simón, Oficial Instructor y Director del Colegio Menor.

-Sub Director Profesor de Psicopedagogía y A.O. Extraescolares, Miguel Pinilla Villanueva, Lado, en Pedagogía y Preceptor del Colegio Menor.

-Profesor Formación Cívico-Social, Mario Ureña Zaplana, Oficial Instructor y Profesor del I.N.E.M.

-Profesor de Educación Física José A. Aledón Salmerón Oficial Instructor y Profesor I.N.E.M.

-Profesor de Canto, Alfonso Villar Sansano, Maestro y Músico.

-Profesor de Actividades Culturales, Leandro Toledano Toledano, Universitario.

-Profesor de Aire Libre, Máximo Núñez Herrera, Alumno A.O. "José Antonio".

-Profesor de Judo, Marcos Gutiérrez Recto, Alumno A.O. "José Antonio".

-Preceptor del Curso, Victorino Montoliu Fabregat, Maestro y Alumno Colegio.

-Profesores Auxiliares de Deportes, Carlos Escrivá Seguer, Maestro, Espec. de E. Física y Alumno Colegio, Primitivo Bellés Roda, Maestro y Espec. de E. Física y Alumno Colegio.

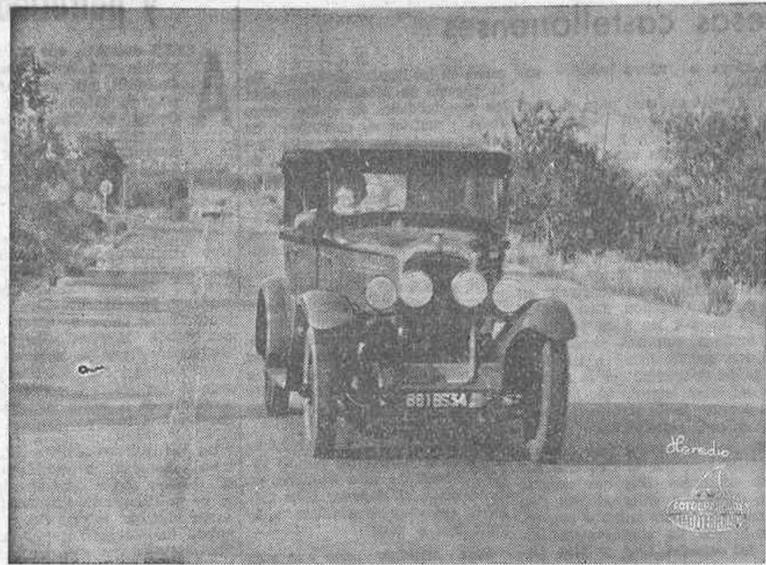
-Profesor Auxiliar de Aire Libre, Rafael Cortés Gil, Maestro y Espec. de A. Libre, Alumno Colegio.

El ciclo formativo se complementará con una serie de conferencias desarrolladas por distintas personalidades de la vida política y cultural de Castellón.

Del 19 al 20 de julio, los alumnos del curso realizan una serie de prácticas, relacionadas con el aprendizaje de las técnicas de tiempo libre, en el Campamento de Alcocebre.

La finalidad de este Curso es capacitar a los futuros maestros en las técnicas de Tiempo Libre como medio activo y de primer orden propugnado por la moderna pedagogía. En este terreno la Delegación Nacional de Juventudes tiene una experiencia de 30 años, completamente válida para la conquista de un porvenir político y educativo, de acuerdo con la base de nuestros Principios Fundamentales.

# También los coches extranjeros de época entran en España



ESTOS días ha pasado por Castellón, suponemos que en dirección hacia las costas del sur, este turismo francés ya "abuelo", cuyo recorrido despertó la natural curiosidad de las gentes de la carretera. El antiguo coche, matrícula francesa, circulaba conducido por dos jóvenes melenudos, de apariencia hippie, alegres y despreocupados.

A una velocidad, que dudamos llegara a superar los 40 por hora a "aguja tumbada", el "abuelo" de la ruta aún tuvo fuerzas para adelantarse a más de un camión. La maniobra de adelantamiento, en una pequeña cuesta poco antes de llegar a la variante de las subidas de Oropesa, resultó bastante laboriosa e incluso comprometida para el viejo cacharro. Pero sus conductores, sin duda bastante expertos automovilistas y con buen humor, protagonizaron estas exhibiciones con el más alegre desenfado, e incluso temerariamente.

El paso del simpático vehículo fue la nota alegre sobre el asfalto de la carretera nacional.

# VILLARREAL La pavimentación de la Avenida de Pío XII

Terminadas las costosas obras de excavación para los sótanos -ya sabe el lector lo cerca que está y lo dura que es la roca en Villarreal -está muy adelantada la cimentación del edificio que se está construyendo en la Avda. del Tentente Coronel Torrente, esquina a la calle de Torrehermosa, para albergar las instalaciones y servicios de la Central Telefónica Automática.

Por otra parte se está trabajando en la apertura de zanjas para el tendido de líneas subterráneas del servicio telefónico.

Las obras llevan buen ritmo, que es de desear si es posible se acelere para que Villarreal, con sus 35.000 habitantes y su importancia agrícola e industrial disfrute cuanto antes de un servicio telefónico tan eficiente y rápido como es el automático.

CORRESPONSAL

# LA BEATIFICACION DEL P. PASCUAL FORTUÑO

Días pasados fue entregado en Roma por el P. Jesús Sanjuán, Vicepostulador, al Eminentísimo Cardenal Prefecto de la Sagrada Congregación de Ritos el arca sellada y lacrada que contiene los procesos de beatificación del franciscano villarrealense P. Pascual Fortuño y de otros tres religiosos de la misma Orden que como el P. Fortuño pertenecieron a la Provincia Seráfica de Valencia.

Acompañó en dicho acto al P. Sanjuán el P. Postulador General de la Orden Franciscana y junto con el arca se entregaron los documentos por los cuales se ruega la apertura de la misma y la continuación de los procesos a nivel de la Sagrada Congregación.

Sabemos que en Villarreal la noticia, al divulgarse, causará gran satisfacción puesto que ello supone un avance en la tramitación de una Causa que puede llevar a los altares a persona tan querida y conocida por muchos villarrealenses como fue el P. Pascual Fortuño, martirizado en Septiembre de 1936.

OTRAS OBRAS MUNICIPALES

Comenzaron ya los trabajos de construcción del jardín infantil que va a levantarse sobre los terrenos de lo que fue estación de la Panderola, cedidos por el Estado al Ilmo. Ayuntamiento de esta Ciudad.

# SEGORBE

Comenzó la instalación del alumbrado en el complejo polideportivo de Segorbe

Muy pronto las distintas instalaciones del Complejo Polideportivo municipal, ubicado sobre el cerro de San Blas, al que reglamentariamente corona, estarán dotadas del correspondiente alumbrado, así como la pista que le da acceso y la explanada colindante, destinada al aparcamiento de coches, y que, asimismo, constituye una atractiva panorámica sugestiva. El montaje del alumbrado, con arreglo a las más modernas técnicas, dará digno remate a esta obra.

El tipo de iluminación es a base de proyectores y lámparas alogénicas de calcio yodo en las pistas deportivas, y de lámparas de vapor de mercurio en interiores y accesos, logrando así una mayor eficacia lumínica.

La afiosa situación del Complejo dará lugar, una vez esté colocado por completo el alumbrado, a que por la noche sea visible por los cuatro costados ofreciendo una bella perspectiva y reafirmando su alto emplazamiento.

El presupuesto de esta obra que comentamos fue de 775.917,19 pesetas, y ha sido adjudicada a una empresa constructora de Castellón.

-CORRESPONSAL

## Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

### VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy día 6 de Julio, Domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Antonio Moliner, Rubert, Pelayo, 34.  
 Angel Cortés Morales, Ortebras Santalines, L.P.  
 Jaime Rubio Galí, Teruel, 1.  
 Alfredo Adell Bellés, Vera, 28.  
 Vicente Miravete Vinaja, San Roque, 63.  
 Marina Fabregat Gasulla, Tenerías, M.F.  
 Vicente Franch Zaragoza, Segorbe, 23.  
 José Gual Rosell, Canalejas, 39-GRAO.

El horario de venta será, como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

## Curso Práctico de conocimientos básicos para futuros Técnicos Cerámicos

Fecha de apertura: 25 de julio de 1988.

Horarios: Lunes, miércoles y viernes por la tarde de 7 a 9 y de 7 a 10, según grupos.

Colaborarán en el curso, técnicos con experiencia en diferentes ramas relacionadas con la industria de la cerámica.

Utilidad del curso: Especialización básica en técnicos recién graduados a nivel de maestro, Perito o Universitario, para su reclutamiento en empresas azulejeras con previa selección por Departamentos de Psicología Aplicada de Consejeros de Gestión, en caso de interesar a la empresa que contrate estudios.

Informes y matrícula: en COLEGIO AKADEMOS.  
 C/ Caballeros, 8.  
 Teléfono 223819, de 10 a 1 mañanas.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 38 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

### VARIOS

- LA HERMANDAD de Salud Infirmitum, dispone de Ertas, Diplomadas, para cuidar a domicilio, enfermos y niños sanos. Informes y peticiones, Palacio Episcopal, todos los días laborables de 6 a 7 tarde. Tel. 220066.
- DETECTIVES IDENTI-KIT. Investigaciones privadas - nº 1 Autorización - Responsabilidad y discreción. Escritorios: Apartado 101 - Villarreal.
- EMPRESA SERIA cede transporte inmejorable, exclusivo. Haciéndose cargo del vehículo; Capital de 500.000 a 1.000.000. Facilidades. Dirigirse Sanz de Bremond 18. Teléfono 221312. CASTELLON.
- COMERCIANTE AUTOMOVILES! Aprovechen visita Madrid para conocer nuestro Stock. Usados, revisados, todas marcas. Precios especiales lote. Calle Pacorro 17 (Metro Oporto) 4725239

### VENTAS

- MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON
- UNDERWOOD nuevas últimas modelos. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor 31.
- VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VILLON. Tel. 221289. Castellón.
- PERSIANAS GRADULUX, FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos Alumatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 212132.
- ESTANTERIAS METALICAS desmontables mar. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO, Pl. Alcazar de Toledo 15. Tel. 222895. CASTELLON.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### COLOCACIONES

- SE ALQUILAN en calle Ailaza, bajos propios para tienda, auto-servicio, etc., también piso, para oficinas, consulta o academia. Razón: Tel. 22-15-63.
- SE ALQUILA PISO espacioso con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23.
- SE ALQUILAN PISOS. Razón: Construcciones Batalla. Cardenal Costa, 36. Castellón.
- SE ALQUILA granja avícola o almacenes con vivienda. Razón: Hermanos Bou. Granja Donación.
- ALQUILO PISO nuevo 4 dormitorios, calefacción y todos sus anexos. Razón: Tel. 21-43-70
- MASET O VILLA tomara en alquiler. Mes julio o temporada verano. Llamar teléfono 224748.
- OFREZCO piso en alquiler sin muebles. Razón: Teléfono 223260
- ALQUILO PISO amueblado Av. C. Velasco. Razón: Tel. 223183
- ALQUILO piso frente al Mar paseo Buenavista Grao. Razón: Teléfono, 223571.
- ALQUILO o vendo' almacenes céntricos de 40 m. Razón: Caballeros, 29-bajo iz.
- SE ALQUILA despacho C/ Mayor, núm. 6-1º R. Tel. 214091
- ALQUILO casa amueblada en Puerto Burriana, temporada verano. Razón: Martín de Pórris, 14. - PUERTO BURRIANA.
- ALQUILO pisos amueblados en Benicàssim. Razón: Plaza Estación, 19. BENICÀSSIM.
- EN LUCENA DEL CID, ALQUILO APARTAMENTO (Medía Luna), por meses o temporada verano. Informes, llamando al Tel. 214073. Castellón.
- OFREZCO en alquiler piso amueblado completo. Buenas condiciones. Tel. 22-34-01.
- SE ALQUILA primer piso espacioso, calle Cardona Vives. Económico. También útil para academia. Razón: Teléfono: 212534.
- ALQUILO piso céntrico, tres dormitorios dobles. Económico. Razón: Casaldueho, 4-4º.

### AUTOMOVILES

- EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 23. Tel. 224805. Castellón.
- EN TALLERES ESCUDER compra y venta de automóviles usados. Ocasión varios Seat 600, 600 D, 1400 G, 850 y 1.500, Simca 1000, normal y gran lujo, Renault R-8, 4-L, Gordinís, Ondinés y Dauphinés, varios Citroen Furgonetas y Berlins y varios magnífico estado, económicos y bien revisados. Para informes en Talleres Escuder, Paseo Morella, 9. Tel. 212377.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

- TALLERES Molina, concesionario Bullaco, vende automóviles usados, Citroen berlina, furgonetas 4 plazas y AK 350, berlina AZAM, Dauphine y Ondine 12 voltios, Seat 600 y 600 D, todos magnífico uso, facilidades hasta 24 meses. Unión 33, Tel. 221525. Abierto también sábado tarde.
- AUTOMOVILES SELDRE compra-venta de automóviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21. Villarreal.
- VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 213832.
- VEHICULOS usados procedentes de cambios, Simca 1000 G. L. seminuevo, 600-D, Furgoneta gas-oil carnet 2º, Camión Avia. Facilidades de pago, LUCAN, Unión, 11. Castellón
- VENDO Citroen Furgoneta 4 plazas, seminueva. Tel. 213347.

### COMPRAS

- COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Pasó a domicilio Lucena, 4.
- COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriente, de sacos de cemento, pienso, harina, de fábricas, de azulejos, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. - Consultar precios a: Marcial Vicent Edo, Avda. de Barcelona nº 21 (final calle Joaquín Costa), Telfno. 215132.

### ACADEMIAS

- REVALIDAS ELEMENTAL Y SUPERIOR. Asignaturas pendientes. Preparación eficaz. Control diario de asistencia y aprovechamiento. ACADEMIA ACTIVA.

### TRASPASOS

- TRASPASO DROGUERIA-PERFUMERIA por no poder atender. Ref. MEB. Enmedio, 35.
- TRASPASO TIENDA COMESTIBLES por no poder atender, céntrica, facilidades. Ref. MEB. Enmedio, 35-1º.
- TRASPASO Cafetería-restaurant, bien situado. Mucha clientela. Razón: DAMA. General Aranda, 6. Castellón. Abstenerse curiosos.
- SE TRASPASA Bar Píccolo por no poder atender. Razón: Navarra 39. Oportunidad única.

### HUESPEDES

- SE ADMITEN huéspedes pensión completa o solo dormir, en la calle Oropesa, 21-4º Izda. o llamar Teléfono, 221737.

### PERDIDAS

- PERDIDA perro lobo dócil, pelaje claro, que atiende por FOX, con cicatriz de 2 cm. en la nariz, se gratificará a quien lo presente o dé razón de él, en Avda. Alcora, 17 tel. 212208.

Ministerio de Información y Turismo

TELEVISION ESPAÑOLA

Debido a las mejoras que se están llevando a cabo en el Centro Emisor de Altana, algunas zonas normalmente cubiertas por esta Emisora en el Canal tres y reemisoras dependientes de ella en las Provincias de Albacete, Alicante, Almería, Castellón, Granada, Murcia y Valencia pueden verse afectadas por anomalías en la recepción o disminución de señal. Esta situación se prolongará aproximadamente hasta el día 15 del actual. Televisión Española solicita disculpas por las molestias que ello pueda originar a su numerosa audiencia.

Fraga Iribarne inauguró un nuevo hotel en Llívia

Hoy marchará a Gerona para inaugurar las nuevas oficinas del Ministerio

LLÍVIA, (Gerona), 5. (Del corresponsal de PYRESA, Miguel Gil). — Llívia, el enclave español en tierra francesa, en plenos Pirineos, que reúne grandes atractivos turísticos ha salido a recibir al Ministro español de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, a quien acompañaba el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, D. León Herrera Esteban, Gobernador Civil de la provincia, Presidente de la Diputación y otras autoridades. Se hallaban presentes todos los Alcaldes de la Cerdeña, tanto españoles como franceses, que han querido presentar sus respetos al Ministro.

El señor Fraga se ha trasladado al Ayuntamiento, donde ha examinado los planos y proyectos de una estación de invierno en las Bullosas, de 1.200 hectáreas. Contestando a una salutación de bienvenida del Alcalde, el señor Fraga Iribarne ha dicho: "Es la segunda vez que visito Llívia, lo que demuestra que soy viejo en el cargo, pero no tanto que no pueda sentir una vez más admiración por esta zona de gran espíritu de creación, en la que Llívia es una muestra de continuidad en la avanzada de nuestra nación en Europa, por lo que todos nos sentimos vinculados a ella y uniremos a los vuestros nuestros esfuerzos para este futuro que merece".

Seguidamente se trasladó a inaugurar el hotel "Llívia".

"Amigos de España y Francia — dijo el señor Fraga en el acto — que habéis querido acompañarnos en esta jornada gozosa, es para mí una gran satisfacción veros aquí reunidos como rindiendo tributo a una de las bases del turismo, que se ha convertido en factor importante de la renovación espiritual de los pueblos, al establecer estos contactos que nos acercan a crear esta amistad, gracias a la cual desaparecen los prejuicios.

"Vosotros, Alcaldes de la Cerdeña de España y Francia, que es hoy una tierra en la que manda el corazón, en un mundo que no tiene más finalidad que la paz, sois los embajadores del sentir de hermandad entre nuestras tierras". Terminó diciendo el Ministro.

Mañana, el señor Fraga Iribarne se dirigirá a Gerona, donde inaugurará las nuevas oficinas del Ministerio de Información y Turismo.

A continuación visitó la farmacia

VINO de CARIÑENA CARIVIN CALIDAD, GARANTIA Y SOLERA. Distribuido en la zona de Levante por: D. Pedro Sancho Sancho, Sra. Vda. de L. Sánchez, Ulloa, 6-CASTELLON, Calvo Botelo, 3-SEGORBE, Tel. 22 13 43, Tel. 131 (Castellón)

POR FIN!! MANGOLD EN CASTELLON. En colaboración con la Escuela de Turismo, THE MANGOLD INSTITUTE, viene a Castellón para la difusión y enseñanza perfecta de IDIOMAS: Inglés, Francés, Alemán, Ruso, y Español para extranjeros. Profesores nativos. Modernas técnicas audiovisuales. Textos según normas U.N.E.S.C.O. Clases diarias o alternas. Matrícula diaria de 5 a 8. ¡¡AFERTURA 7 de JULIO!! C. Navarra, 6 - CASTELLON

PRIMERA FIRMA NACIONAL de suministros industriales desea representante para Castellón y Provincia. Dirigirse a D. J. Castilla Albella - Director Comercial - C. Joaquín Ballester, 4, VALENCIA, incluyendo curriculum vitae.

Con manifestaciones intentan en Gibraltar disminuir el impacto de las ofertas españolas

ALGECIRAS, 5 (Cifra). — Las primeras maniobras para contrarrestar el impacto de la nueva oferta española a la población de Gibraltar, han comenzado esta mañana en el Peñón con una manifestación organizada por los elementos de choque del titulado "ministro principal" Jeshua Hassan.

Algunos centenares de personas, encabezados por un grupo de taxistas y dirigidos por Antonio Baldoño, miembro del gremio y del fenecido consejo legislativo, se dirigieron a la residencia del Gobernador con objeto de "protestar" por las decisiones del Gobierno español en el Consejo de Ministros de ayer y expresar su adhesión a Gran Bretaña. Los manifestantes entregaron un mensaje para el Gobernador y posteriormente, al salir éste al balcón principal, lo ovacionaron ruidosamente.

Tanto los organizadores como gran parte de los asistentes se habían destacado el año pasado como promotores de las violencias contra los elementos modernos del grupo llamado de "las palomas" inclinado a un compromiso con España, violencias que merecieron incluso en la prensa británica los más duros calificativos. La manifestación, por tanto, ha estado obviamente encaminada a denunciar los posibles efectos de la última medida española y amedrantar a todos los gibraltareños que pudieran sentirse inclinados a aceptarla. Las pancartas y vociferaciones de los manifestantes eran bien significativas al respecto.

Fuertes tormentas en la región de los Grandes Lagos Ocho muertos y centenares de heridos

NUEVA YORK, 5. (Efe). — Por lo menos ocho personas murieron y centenares resultaron heridas a consecuencia de los tornados y fuertes tormentas que azotaron anoche la región de los Grandes Lagos.

Numerosos árboles y postes de conducción eléctrica fueron arrancados en Ohio por la fuerza de los vientos y más de doscientas embarcaciones menores sufrieron desperfectos en el Lago Erie, según informó un portavoz del servicio de guardacostas.

Siete personas no identificadas, incluyendo dos niñas, resultaron muertas en el área de Cleveland (Ohio), al ser golpeadas por árboles o electrocutadas por cables de conducción eléctrica en accidentes separados. Otra víctima, Ernest Aszykowski de 20 años, falleció al caer encima un árbol cuando se encontraba en un parque de recreo en un lago cerca de la localidad de Sandusky.

En Willoughby, en los suburbios de Cleveland, alrededor de ciento cincuenta residentes fueron evacuados de un vecindario debido a un escape de gas ocasionado por la caída de árboles sobre una conducción central, declarándose el estado de emergencia.

Numerosas casas sufrieron desperfectos extendiéndose los daños desde Toledo (Ohio) hasta el Sureste de Michigan, Sureste de Detroit, Estado de Wisconsin y proximidades de Pensilvania.

El departamento meteorológico señala la posibilidad de que más tornados azoten hoy parte de Indiana, Michigan y Norte de Ohio.

El Presidente de Siria llega a Leningrado

MOSCU, 5. — (EFE-REUTER). — El Presidente sirio, Nureddin Al Atassi, ha llegado esta noche a Leningrado para iniciar una gira provincial, después de celebrar unas conversaciones de dos días con los dirigentes del Kremlin.

Tras una ceremonia de despedida ofrecida por los dirigentes soviéticos, el Presidente sirio partió en gira por la Unión Soviética, que concluirá en el puerto de Baku, en el mar Caspio.

menuts MODAS INFANTILES Alloza, 126 Tel 216260 CASTELLON

AGRICULTOR Acopla a tu empacadora el cilindro machacador marca "LAGARTO" de extraordinarios resultados en la presente campaña. Con el mismo trabajo y tiempo, saca las pajas de paja trilladas. El cilindro machacador marca "LAGARTO" se acopla a todo tipo y marca de empacadoras. La acreditada recogedora-trilladora y cargadora de paja, marca "LAGARTO". El trillo ensilador especial para trillar paja y alfalfa empacada. INDUSTRIAS DEL CURA ARANDA DEL DUERO (BURGOS) Teléfonos 385 - 281 Apartado, 83.

Un corrimiento de tierras pone en peligro una región francesa vecina a Besançon

PARIS, 5. (Efe). — Un corrimiento de tierras que se inició anoche en una región vecina a Besançon a unos 380 kilómetros al Sudeste de París, cerca de la frontera con Suiza amenaza con transformar el paisaje en unos días.

El corrimiento de tierras se inició anoche sin que los geólogos hayan podido precisar ni las causas ni la duración, aunque se espera que no sea inferior a seis días. Toda una colina ha comenzado a bascular y en las primeras horas de la mañana había destruido un tramo de la vía férrea.

Los técnicos aseguran que el paisaje de esta región va a quedar transformado. Interesará al tendido de la vía férrea y caminos vecinales y no puede preverse el grado de hundimiento o corrimiento de la colina. No obstante la espectacularidad del fenómeno no causará grandes daños por la carencia de viviendas aparte de la pequeña casa de un guardabarreras que ha debido ser desalojada iniciado el derrumbamiento.

Actividad de la artillería norvietnamita

SAIGON, 5. — (EFE-UPI). — Las fuerzas comunistas han desencadenado ayer el bombardeo más intenso llevado a cabo desde hace 11 días.

Los artilleros norvietnamitas han hecho disparos de cohete y mortero contra 18 objetivos durante la noche, prolongándose algunos de ellos hasta el amanecer de hoy.

Uno de los bombardeos ha sido llevado a cabo contra la base de la cuarta división de infantería norteamericana, cerca de Pleiku, en la que se registraron ligeras bajas norteamericanas. En otro de los ataques contra Huong My, ciudad situada a 83 kilómetros al suroeste de Saigón, resultaron heridos cinco paisanos y un soldado survietnamita.

Durante los ataques lanzados ayer viernes y hoy por los terroristas, han muerto 9 paisanos survietnamitas y otros 39 resultaron heridos. En Kien Hoa hizo explosión una carga de plástico en un mercado, donde murieron 9 personas y 72 heridos.

Otros tres paisanos survietnamitas resultaron heridos al hacer explosión un artefacto que había sido colocado en un camión del ejército surcoreano, perteneciente a las tropas destinadas en el distrito chino de Saigón. Otros cuatro paisanos resultaron heridos al ser bombardeado un puesto de control situado a 88 kilómetros de la capital.

Viajes ESPLAI Con motivo de la APERTURA de su 1.ª SUCURSAL en PL. ESCUELAS PIAS, 13 saluda a la Ciudad de CASTELLON y le ofrece sus viajes 1969 en condiciones inmejorables: GALICIA 20 julio, 1, 11, 22 y 30 agosto y 11 de septiembre, 9 días visitando: Valladolid, León, Lugo, La Coruña, Santiago, Pontevedra, Vigo, La Rías, Orense. LOURDES 25 junio, 15 julio, 15 agosto, 1 septiembre y 1 de octubre, 6 días visitando Canfranc, Zaragoza, Monasterio de Piedra, Andorra, etc. PORTUGAL 18 julio, 1 y 16 de agosto 8 días visitando Toledo, Talavera, Badajoz, Lisboa, Fátima, Coimbra, Salamanca, Madrid, etc. MARRUECOS 5 julio, 1 agosto y 2 septiembre, 13 días visitando Granada, Málaga, Tánger, Rabat, Casablanca, Mekinez, Fez, Xauen, Tetuán, Ceuta, etc. CANTABRICO 20 julio, 1 y 15 agosto y 5 septiembre, 7 días visitando Zaragoza, Pamplona, San Sebastián, Bilbao, Bermeo, Potes, León, Madrid, Picos de Europa, etc. COSTA - COSTA 21 julio, 7 agosto y 7 septiembre, 8 días visitando Barcelona, San Feliu de Guixols, Nuri, Andorra, Lourdes, San Sebastián, Zaragoza. PARIS 18 julio, 23 agosto y 5 septiembre, 10 días visitando Andorra-Limoges, Tours, Burdeos, Lourdes, etc. ANDALUCIA 1 y 18 de julio, agosto y septiembre, 9 días visitando Córdoba, Sevilla, Jerez, Ceuta, Málaga, Granada, Murcia, etc. ITALIA 17 junio 8 y 16 julio, 1, 4 y 15 de agosto y 1 y 4 septiembre, visitando Nimes, Turin, Milán, Venecia, Padua, Florencia, Roma, Pisa, Génova, Mónaco, Niza, Perpignan etc. ANDORRA 18 y 25 julio y 15 de agosto, 3 días, dos de ellos festivos visitando el Monasterio de Poblet. MADRID 18 y 25 de julio, 15 agosto y 11 octubre, 3 días visitando El Escorial, Valle de los Caídos, Toledo y Aranjuez. ZARAGOZA 18 y 25 julio, 15 agosto, 3 días, dos de ellos festivos, visitando Teruel, Albarracín y Monasterio de Piedra. VALLE ARAN 8 y 20 julio, 10, 17 y 24 agosto y 7 septiembre, 8 días visitando Viella, Barbastro, Ordesa, Formigal, Panticosa, Javier, Zaragoza, Lérida etc. TODOS ESTOS VIAJES LOS ENCONTRARÁ EN NUESTRO FOLLETO SELECCIONES 1969 ¡SOLICÍTALO!

UN MILLON de hogares lo tienen ya... 5 AÑOS DE GARANTIA REDUCCION DE PRECIOS Edesa en un esfuerzo industrial sin precedentes, produce más frigoríficos con la consiguiente 18 MESES DE CREDITO SIN RECARGO desde 245' - pts. mensuales Edesa ¡PARA VIVIR MUCHO MEJOR! DISTRIBUIDOR OFICIAL: EN BURRIANA: C. ITURBI, 5 EN CASTELLON: G. MOLA, 16 teecasa

Declara el Presidente Nixon

ROCKEFELLER dispuesto a visitar Perú si le invita el Gobierno de Lima

WASHINGTON 5 (Efe).— El Gobernador Nelson Rockefeller de Nueva York visitará Perú probablemente si el Gobierno peruano le invita, declaró hoy el Presidente Nixon en su residencia de Key Biscayne (Florida). En las mismas declaraciones el Presidente norteamericano anunció el nombramiento de seis figuras del Gobierno para ser miembro de la delegación norteamericana en las próximas conversaciones de limitación de armas estratégicas con Rusia. El director de la agencia norteamericana para control de armas y desarme será el presidente de la delegación. Nixon nombró un nuevo Embajador para Rumania pendiente de aprobación. Se trata de Leonard Carpenter Meeker un veterano diplomático que sustituirá al actual Embajador Richard Davis. Este sin embargo permanecerá en Rumania mientras el Presidente norteamericano visite este país a principios del mes próximo.

ROCKEFELLER, EN BARBADOS

BRIDGEWTON (Barbados) 5 (Efe-Reuters).— Nelson Rockefeller, enviado especial del Presidente Nixon ha llegado hoy a esta capital procedente de la Guayana última escala de su visita a 20 países hispanoamericanos y del Caribe. Desde esta capital, el Gobernador de Nueva York saldrá mañana con dirección a Washington para informar al Presidente. Antes de salir de Georgetown esta mañana, Rockefeller continuó sus conversaciones con el Primer Ministro de Guayana Forbes Burnham quien dijo anoche en una conferencia de prensa, que las conversaciones con el Gobernador Rockefeller habían tratado sobre la disputa que la Guayana mantiene con Venezuela sobre su problema fronterizo, la construcción de una carretera que una dicho país con Brasil, y el desarrollo interior del país.

El Ministro del Plan de Desarrollo de Kenia, muerto en un atentado

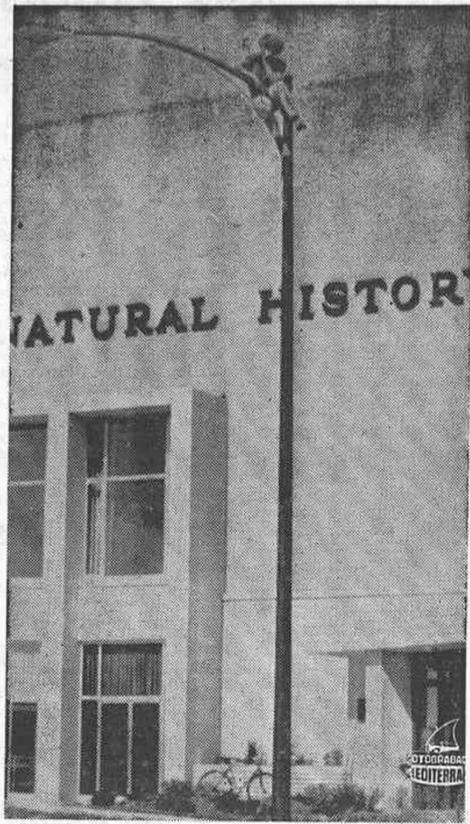
Fue perpetrado en una de las principales calles de Nairobi, disparándole desde un automóvil que se dio a la fuga

NAIROBI, 5. (Efe-Reuters).— El Ministro del Plan de Desarrollo Económico de Kenia, Tom Mboya, ha sufrido un atentado esta tarde, y se cree que ha resultado muerto, según ha informado la policía del país. Mboya era uno de los más destacados miembros del Gobierno. El atentado se produjo en una de las principales calles de la capital, cuando Mboya salía de una farmacia en la que había estado haciendo unas compras. El atacante, según declaraciones de un testigo ocular, hizo varios disparos sobre Mboya desde un coche huyendo rápidamente en el mismo sin que, hasta el momento, haya podido ser capturado ni deducida su identidad.

FALLECIO EN EL HOSPITAL

NAIROBI, 5. (Efe-Reuters).— El Ministro del Plan de Desarrollo de Kenia, Mboya, falleció en el hospital Nairobi a donde fue conducido inmediatamente después de sufrir un atentado en una de las principales calles de la capital. Las autoridades médicas del establecimiento hicieron todo lo posible para salvar la vida del Ministro, pero sus esfuerzos fueron inútiles. Fuentes oficiales declararon que Mboya fue herido de muerte por tres disparos en el pecho. Mr. Mboya había regresado ayer de Addis Abeba, en donde celebró conversaciones con los dirigentes de la Comisión Económica para África. Mboya nació en 1930. Recibió educación en escuelas católicas. En 1952 ayudó al establecimiento del Gobierno de la Unión de Trabajadores de Kenia. En 1957 fue designado miembro del Consejo Legislativo. Fue Ministro de Trabajo en el Gobierno de coalición en 1962. Actualmente Mboya era uno de los principales dirigentes del país.

Extravagancia «Hippie»



DENVER. — Un "hippie" sin identificar ha encontrado un nuevo modo de pasar el tiempo en el parque de Denver. El de subirse a una farola del alumbrado y permanecer en actitud meditativa. El hecho ocurrió en la farola situada frente al Museo de Historia Natural. Fue llamada la policía para desalojar al intruso. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Conferencia de prensa de los astronautas del «Apolo XI»

WASHINGTON, 5. (Efe).— La variedad de microbios que en la actualidad poseen los astronautas en sus cuerpos son perfectamente conocidos por los biólogos de la NASA. Armstrong y Aldrin descenderán a la Luna, sobre el mar de la tranquilidad el próximo 21 de julio y estarán en contacto directo con un mundo bacteriológico nuevo. Quieren decir que todos los microbios que no sean los mismos que se han detectado en sus organismos serán considerados nuevos y ajenos de este planeta. El Comandante Armstrong dijo también en la rueda de prensa que el complejo espacial que pondrá en órbita lunar a la nave Apolo, está prácticamente listo, pues los ingenieros de la NASA culminarán pasado mañana la final revisión de las partes del cohete Saturno V, que tenía ciertos fallos menores. Reiteraron que tienen la confianza de cumplir con éxito el vuelo y descenso a la Luna que supone un recorrido de más de medio millón de millas. De los riesgos y amenazas que naturalmente encierra el viaje del Apolo XI no se ha hablado nada hoy en Houston, reinando siempre el optimismo y mucha fe de regresar a la Tierra con la preciosa muestra de materias lunares. Los astronautas de la nave Apolo XI se hallaban protegidos por las máscaras antigás y por la cabina de plástico contra todo nuevo germen que pueda ingresar en sus organismos.

Los restos de Tshombe reciben sepultura en Bruselas El Gobierno belga se ha abstenido de conceder los honores militares que le correspondían al difunto

BRUSELAS, 5. (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy).— Los restos mortales de Moisés Tshombe, ex primer ministro de la República Democrática del Congo, han recibido cristiana sepultura este sábado a mediodía en el nuevo cemen-

terio de Etterbeek. A las diez se ha celebrado un funeral en la pequeña iglesia metodista que se encuentra en la calle del Campo de Marte y que por sus dimensiones reducidas no ha podido acoger a los fieles que en cifra superior al millar se proponían asistir a la ceremonia y que se han quedado en gran número esperando en la calle. Ninguna autoridad belga ha asistido oficialmente a la ceremonia. Al mismo tiempo el Gobierno belga ha prohibido que las insignias del gran cordón de la orden de la Corona, concedidas al difunto por haber salvado las vidas de varios centenares de belgas, fuesen depositadas en el féretro. Por otra parte, las autoridades belgas no han querido otorgar a los restos mortales de Moisés Tshombe los honores militares que le correspondían como titular de esta alta condecoración. Numerosas coronas y ramos de flores fueron llevados a la iglesia entre los cuales figuraban las enviadas por los voluntarios que lucharon a las órdenes del difunto. Tampoco han asistido a los funerales ninguna representación de países africanos. Pese a esta discreción obligada del Gobierno belga es obvio que los sentimientos de simpatía a Tshombe han encontrado hoy ocasión de manifestarse y los periódicos sin excepción guardan sus primeras páginas para reseñar el acto. "La Dorniere Heure", por ejemplo, publica un comentario de Maurice Schmieder que titula "Adios, señor Presidente". El oficio religioso ha sido oficiado por el pastor Descamp, quien en su homilía ha dicho que en las actuales circunstancias el silencio era el más elocuente de los discursos. Después un pastor metodista, Katanruus, ha leído un salmo en dialecto kiswahili con voz llena de emoción. Un grupo de estudiantes katangués que residen en Lovaina entonaron varias canciones y finalmente la viuda de Tshombe, con una voz llena de dramatismo, inició un canto religioso en dialecto lunda.

Próxima visita de NIXON a FILIPINAS

MANILA, 5. (Efe).— "El presidente Nixon de los Estados Unidos vendrá a Filipinas para conferenciar con el presidente Marcos y conocer las aspiraciones de este país, después de la solución de la guerra en Vietnam". Esta fue la declaración hecha por John C. Whitaker, secretario del gabinete de Nixon, cuando llegó a Manila esta tarde a la cabeza de una comitiva de 39 personas para preparar el terreno para la visita. Whitaker aclaró que Nixon no discutirá con Marcos cualquier asunto de estrategia relacionado con Vietnam. El Presidente de los Estados Unidos está señalado a visitar Manila en los días 26 y 27 del actual, procedente de Guam, después de verse con los astronautas del "Apolo XI" en el Pacífico, a la conclusión de su histórica misión a la Luna.

ALUMBRADO DE EMERGENCIA. Están siempre completamente cargados por la Red. En caso de falta de corriente, se encienden automáticamente. Cuando vuelve la corriente, se apagan solos. Fácil instalación. Sin problemas de conservación. Disponen de baterías de Cadmio-Niquel completamente estancas. CEGASA - UTRA. DELEGADA TECNICA. PEDRO III EL GRANDE, 34. Teléf. 27.95.36 - Valencia-5

DEPOSITE SU CONFIANZA EN NUESTRA SENSACIONAL OFERTA. EDIFICIO FADRELL. (Cnaflán Maestro Vives-S.José, frente Estación Servicio Fadrell). Construcción lujosa a precios económicos. Todos los detalles de la misma los comprará en la planta piloto. Visitenos y se convencerá. Lo podrán atender todas las tardes de 3 a 6 horas en la obra o en nuestras oficinas centrales, Gral. Aranda, 15. Teléf. 22-07-73. Ventas garantizadas por el Banco Central, según Ley nº del 27-7-68. AMPLIOS BAJOS COMERCIALES. Altura 5 metros. Por su situación únicos en Castellón. Llaves en mano. LUENSA, S.L.

Importante Empresa, de nueva creación, radicada en esta ciudad, precisa ADMINISTRATIVOS. - Edad, de 25 a 50 años. - Experiencia, mínima de cuatro años, en trabajos de oficina a nivel de oficial administrativo. - Escriban facilitando los siguientes datos: FORMACION, TIPO CONCRETO DE EXPERIENCIA, RETRIBUCION ACTUAL, RETRIBUCION PRETENDIDA. TOR, Ciencias Sociales Aplicadas. Calle de Albacete, 4. VALENCIA-7, a cuyo Departamento de Psicología Laboral se ha encomendado el reclutamiento y la selección.

La contaminación sólo afectó a la parte alta del río Leine Han muerto milares de peces

GOTINGA (Alemania Occidental), 5. — (EFE-REUTER). — La contaminación de las aguas del río Leine, registrada en Gotinga y que ha causado la muerte a millares de peces desde el pasado miércoles, sólo ha afectado a la parte alta del río, según revela hoy un portavoz de la policía. La contaminación rebasó ayer Northem, situado a unos 20 kilómetros corriente abajo, pero parece que se ha disuelto con agua fresca de los arroyos y afluentes que confluyen allí con el río, según aclara la policía. No ha llegado hasta Hannover, como se temía ayer, aunque como medida de precaución se ha advertido a la gente que no utilice el agua del río ni se bañe en el Leine. Los testigos del caso declaran que la contaminación era debida a una sustancia aceitosa que flotaba sobre la superficie del río. La policía cree que la contaminación procedía de unas obras de potasa situadas en Alemania del Este. No han podido establecer contacto con las autoridades locales de la Alemania comunista y han dirigido sus demandas a las de Berlín Este. Se han visto hoy algunas truchas cerca de Gotinga, aunque se había temido anteriormente que hubieran quedado destruidas todas las reservas de truchas, carpas y peces de la parte alta del río. El mes pasado la contaminación causó la muerte a casi todas las existencias de pescado de la parte baja del Rin alemán y holandés.

Conversaciones especiales entre España y los «seis» sobre el queso

BRUSELAS, 5. — (EFE). — El queso va a ser la causa de que representantes españoles y comunitarios se sienten a una mesa de negociación, independientemente de las conversaciones que se efectúan en Bruselas entre las dos partes para llegar a la conclusión de un acuerdo preferencial más amplio, según se anuncia hoy en Bruselas. La importancia de las exportaciones de queso del Mercado Común a España es la causa de este inusual honor que recae en un sólo producto. Ejerciendo el derecho que le concede el artículo 19 del G.A.T.T. (General Agreement on Tariffs and Trade), España ha suspendido la importación de ciertos quesos procedentes de la C. E. E. El artículo 19, en efecto, prevé la posibilidad de suspensión total o parcial de las importaciones en el caso en que éstas amenacen con perjudicar gravemente a los productos nacionales. Ginebra será la capital donde se desarrollarán las conversaciones, en las que los representantes del Mercado Común tratarán de restaurar la libertad de intercambios en el terreno del queso y España hará valer sus razones y reclamará cierta protección.

Oficial español de navegación, puesto en libertad por la justicia irlandesa

BLANDON (Irlanda), 5. — (EFE-UPI). — Un tribunal local ha puesto hoy en libertad al oficial de un pesquero español que había sido detenido, acusado de posesión ilegal de armas, como consecuencia de la muerte violenta del capitán del mismo pesquero, el pasado mes de mayo. Andrés Domínguez Alonso de Mudagos, oficial de navegación del pesquero "Rosa Cudillero", había sido acusado de poseer un revólver y munición, con peligro para la vida. Ayer, el juez decidió que, en vista de las pruebas, era imposible que un jurado pudiera condenar a Domínguez. En consecuencia ordenó su puesta en libertad. La historia de la agresión a tiros del capitán del pesquero, Rolando Centano, fue conocida primeramente cuando el "Rosa Cudillero" entró en el puerto de Bantry (Irlanda meridional), el 12 de mayo último. Centano se encontraba muerto, a bordo del mismo, con varias heridas de bala. Miembros de la tripulación declararon en la investigación abierta, que Domínguez les había obligado, pistola en mano, a bajar a la caia, donde los encerró con llave. Cuando el "Rosa Cudillero" se acercó a Bantry, permitió que tres de ellos salieran para atracar en el puerto. Domínguez no ha sido acusado de la muerte de Centano, sino solamente de la posesión del revólver y las municiones. El "Rosa Cudillero" regresó a España el día 15 de mayo, con el cadáver de Centano.

Una lápida en recuerdo de Pio XII

CASTELGANDOLFO (Italia), 5. — (Efe). — Una lápida en recuerdo del Papa Pio XII, por su acción en favor de cuantos encontraron refugio en el palacio pontificio durante la segunda guerra mundial, ha sido descubierta hoy en la residencia papal de Castelgandolfo. La ceremonia estuvo presidida por el Cardenal Vicario del Papa para la Diócesis de Roma, Angelo Dell'Acqua, y el presidente del grupo parlamentario demócrata-cristiano Giulio Andreotti.

SE NECESITAN INSTRUMENTISTAS Y JEFS DE OBRA

Con experiencia en circuitos de instrumentación neumáticos y eléctricos. Sueldo a convenir según experiencia. ESCRIBIR AL APARTADO 412, MADRID. (Ref. Nacional 2053).

IMPORTANTE INDUSTRIA DE MUEBLES PRECISA PARA LA ZONA DE CASTELLON JEFE DE VENTAS

OFRECEMOS: - Sueldo más incentivo de ventas. - Primas de producción. - Contrato laboral en nómina. - Seguros Sociales, pagas, etc. - Rápidos ascensos en el departamento comercial. EXIGIMOS: - Cultura a nivel de bachiller o similar. - Experiencia en ventas. - Moralidad. - Dotes de organización, persuasión, personalidad. - Libro de servicio militar. - Carnet de conducir de 2ª. - Preferible coche propio. Los interesados deberán dirigirse por escrito acompañando "currículum vitae" y una fotografía tamaño carnet, al núm. 9.364 de Publicidad Lanza, Moratín, 11, Valencia. Sólo se contestarán las cartas que se seleccionen.

Ha fallecido el director de cine francés Henry Decoin. PARIS, 5. — (EFE). — Ha fallecido esta mañana en París, a la edad de 73 años, el conocido director de cine, Henry Decoin. Decoin, que se había casado tres veces, la segunda con la célebre artista Danielle Darrieux, ha dirigido unas veinte películas, entre ellas "Los desconocidos en la casa", y "Los enamorados están solos en el mundo". Al mismo tiempo que director de cine, Decoin era guionista, y escribía él mismo los diálogos.

Imágenes del tiempo

Quiero cambiar mi sexo

La señora X —el nombre no ha sido revelado— que cumple una sentencia de tres años de cárcel por "actos contra las buenas costumbres" ha pedido que se le cambie el sexo; en una carta dirigida al equipo médico de la prisión. Parece que, por circunstancias especiales, la operación es posible.

Pero la señora X cursó su carta hace nueve meses y aún no ha obtenido respuesta del Ministro británico del Interior. Parece que los funcionarios se muestran confusos: cuando se realice la operación ¿a dónde enviarán a Miss X para que termine de cumplir la sentencia? ¿a la cárcel de Holloway de mujeres o a una de hombres?

Cicerón especial

Los cientos de turistas que, como cada mañana, guardaban cola para visitar la Casa Blanca, se encontraron al entrar con que la guía asignada para enseñarles el primer hogar del país les era conocida de algo.

Julie Nixon, la hija menor del Presidente, comenzó a trabajar como guía turística de la Casa Blanca, tarea que llevará a cabo todos los días mientras duren las vacaciones de verano de su Universidad.

Julie llevaba bien aprendida la lección y explicó con toda sutura de dónde provenía cada silla y dónde comió y durmió cada Presidente.

No fume si quiere llegar a viejo

Joe Steel, de Eatmanville, Georgia, ha dejado de fumar por considerar que el tabaco es perjudicial para la salud.

Joe, al que los médicos le vienen advirtiendo desde hace años que el tabaco puede acortar su vida, cumplió el pasado mayo 108 años de edad.

Menú extra

Los clientes de una cafetería de Ashford (Inglaterra), se encontraron el viernes pasado con un plato extra en su habitual menú de "bacón y huevos" para el desayuno: una joven rubia se quitó el abrigo, no llevaba prenda alguna debajo, pidió a la camarera un poco de música y envolviéndose la cintura con un mantel bajó durante un rato.

El dueño de la cafetería —quien asegura no conocer a la joven— confiesa que la afluencia de clientes masculinos es ahora extraordinaria. "No se preocupan mucho de si el "breakfast" está caliente, y transcurren el tiempo mirando fijamente a la puerta".

Hallazgo de una momia, en Perú

hallada en Perú la momia de una muchacha de dieciocho años que debió vivir hace nueve siglos y que, a juzgar por la vestimenta y adornos funerarios, debió gozar de elevada posición social.

La fumba estaba cubierta por pizarra sostenida por un trono, y el fardo aparecía envuelto en un manto de plumas y bordados de dibujos característicos de la cultura pisco y chincha.

Sobre el cuerpo había una capa de hierbas de un espesor de 30 centímetros, destinada a la conservación de los restos mortales. También se encontraron tres pequeñas vasijas.

La "RA" continúa la navegación

La barca de papiro "Ra", del explorador noruego Thor Heyerdahl, ha superado el punto medio en su viaje desde África al Nuevó Mundo.

A pesar de los muchos problemas, derivados en su mayor parte del mal estado del mar, la "Ra" continúa derivando con una men te hacia Occidente a una velocidad media de 60 millas (96 kilómetros) diarias.

Van a construirse doce nuevos submarinos para la Marina Federal Alemana. Desplazarán cuatrocientas cincuenta toneladas y su casco será amagnético

KIEL.—(Crónica especial para Agencia FIEL-DK, en exclusiva para nuestro periódico).— Durante la última guerra mundial ganó fama de héroe y eficacia la flota submarina alemana, a pesar de su semicon-

tinentalidad, tiene una gran tradición naval, y no sólo para la guerra, sino también para la paz. Ahí está, por ejemplo, la nueva maravilla de la marina mercante, el "Hamburg", que acaba de ser recibido en Nueva York triunfalmente, despertando la admiración de todos por la modernidad y la comodidad de sus instalaciones.

Ahora, en los astilleros "Howaldt-Werke-Deutsche Werft AG", de Kiel y Hamburgo, así como en los de "Kriegsmarine-Norddeutsche Werften-Tömmen", va a comenzar en los próximos días la construcción de doce submarinos para las fuerzas navales de la República Federal.

Las nuevas unidades, que habrán de ser entregadas entre 1971 y 1973 tienen 450 toneladas y van movidas por un motor Diesel eléctrico.

Para la construcción, se utilizará acromagnético de fabricación alemana, que ha dado el buen resultado en las unidades submarinas de la última serie construida.

Ambos astilleros alemanes han adquirido gran experiencia en la

construcción de submarinos después de la guerra. En efecto, los primeros construyeron los primeros doce sumergibles para la Marina Federal Alemana, utilizando por primera vez el acero amagnético, mientras que los segundos astilleros, con sede en Emden, suministraron recientemente quince submarinos del mismo tipo para la marina noruega, aunque a base de acero corriente.

Continúa la depresión en el mercado internacional de productos pesqueros

La OCDE hace un estudio de la situación en España y en los demás países miembros

Harold Wilson, en Estocolmo

ESTOCOLMO, 5. (Efe-Reuter).— El Primer Ministro inglés, Harold Wilson, que se encuentra en Estocolmo, en visita de dos días de duración, ha celebrado esta tarde una conferencia de prensa durante la cual ha comentado las conversaciones que mantuvo esta mañana con su colega sueco, Tage Erlander y otros miembros del Gobierno.

En sus conversaciones con los periodistas ha dicho Wilson que en las entrevistas que ha celebrado esta mañana ha tratado sobre todos los aspectos relacionados con el Mercado Común y la Asociación Europea de Libre Comercio.

Afirmó que el Gobierno sueco todavía no ha adoptado una decisión definitiva con respecto a solicitar su ingreso en el Mercado Común ya que se enfrenta con problemas especiales.

"Por lo que respecta a Inglaterra, si sigue habiendo temor sobre la expansión del Mercado Común, ello supondrá un retroceso en el progreso tecnológico", dijo Wilson.

Añadió que también se había tratado sobre la celebración de una conferencia europea de seguridad y afirmó que la posición británica sobre ese particular es muy conocida y que su gobierno considera que tal reunión pudiera ser muy útil, si se celebra en el momento oportuno y es preparada adecuadamente.

Wilson dijo que también se había tratado el tema del desarme y que él mismo había expuesto a grandes rasgos la iniciativa británica que será presentada en Ginebra la próxima semana en una conferencia sobre guerra biológica.

TERMINA EL RECORRIDO DEL PRINCIPE CARLOS POR GALES

CARDIFF, (Gales), 5. (Efe).— El Príncipe Carlos recibió hoy la llave de la ciudad de Cardiff, capital de Gales, al finalizar su recorrido por el país, que iniciará el 2 de julio último después de ser investido Príncipe de Gales.

Los habitantes de la capital bordaban la ruta por donde pasó la comitiva del Príncipe. En el centro de la ciudad, bajo un sol radiante, niños en trajes típicos y agitando las banderitas galesas con el dragón rojo, dieron la bienvenida a su Príncipe.

El Príncipe Carlos se refirió en dos discursos en gales y en inglés a la hospitalidad con que había sido recibido en todo su recorrido por el país y expresó su deseo de

perfectonar sus conocimientos de lengua galesa. "Como siempre es un placer estar en Cardiff y especialmente hoy, dijo frente al Ayuntamiento.

En la plaza del Ayuntamiento el Príncipe puso en funcionamiento una fuente conmemorativa de su investidura como Príncipe de Gales. La fuente costó 6.000 libras y los chorros de agua forman las tres plumas del emblema del Príncipe de Gales.

Para finalizar su visita a Cardiff el Príncipe, con su uniforme de coronel en jefe del real regimiento de Gales, el mismo que usará para la investidura, pasó revista a los guardias galeses.

El proceso político del asociacionismo

UNA de las dimensiones más importantes del asociacionismo es la que le caracteriza como eslabón culminativo de un proceso de desarrollo político; de un desarrollo político cuya necesidad no es de ahora, sino que está planteado en la vida española, exactamente desde el 1.º de abril de 1939. Es preciso, desde luego, señalar en el asociacionismo su dimensión de vanguardia hacia el futuro, de horizonte colectivo de cara al porvenir; pero no lo es menos el identificarlo como uno de los efectos de nuestra evolución jurídica, política y social. En efecto, el Estado nació el 18 de julio de 1936, pretendió, desde su origen, la constitución de una nueva sociedad, superior y diferente a aquella que había quedado atomizada por la dialéctica de los partidos políticos y, posterior-

mente por el traumático de la guerra civil. Sólo mirando el asociacionismo desde esa perspectiva histórica, podemos advertir claramente su origen y su sentido.

Porque no faltan, desde luego, quienes, de una u otra forma, tienden a considerar el asociacionismo como un fruto político surgido arbitrariamente en nuestra convivencia. Y no es así. El asociacionismo viene con tiempo, germinando, en la doctrina fundamental del Movimiento, que ha considerado siempre la libertad como un propósito, como un objetivo al que había que aproximarse de forma responsable, pero irreversible. Desde la formulación de la teoría de las unidades de convivencia por José Antonio Primo de Rivera, hasta el actual Anteproyecto de Bases del Régimen Jurídico Asociativo del Movimiento, se ha recorrido un largo camino de experiencia, de contrastes históricos, de crecimiento de la madurez social y de la técnica jurídica. Pero el sentido esencial de las asociaciones no es foráneo al pensamiento del Movimiento, sino precisamente su originalidad genuina.

Así pues, veamos el horizonte asociativo como la culminación política debida al esfuerzo de todo el país, a la aportación de todos. Evitemos desvirtuar su sentido y su dirección; contemplémosla como lo que es: la posibilidad de ordenar la sociedad en la libertad y la unidad, sin derivaciones hacia esquemas partidistas, de enfrentamiento o de disgregación. Y dejemos bien claro, ante la sociedad española, que el asociacionismo ha sido posible gracias a la aportación, a la asistencia de todo el pueblo. Y que, por tanto, de ese proceso político ha de beneficiarse el pueblo entero. El asociacionismo es una oferta a la sociedad en su conjunto, a todos los españoles, que deben evitar, mediante su participación activa en el mismo, la reducción de sus posibilidades y de sus contenidos, de sus valores y de su fuerza.

Un caso de cólera en Hong-Kong

HONG KONG, 5. — (EFE-REUTER).— Según se ha anunciado oficialmente, se ha descubierto hoy un caso de cólera en Hong Kong, el primero que se registra desde la epidemia que se declaró en esta ciudad hace tres años.

Los análisis a que ha sido sometidos un hombre de 61 años de edad, que ha sido internado hoy en un hospital de Hong Kong, han confirmado que el paciente había sido atacado por el cólera.

Desde que se descubrieron focos de epidemia de cólera en varios países del Sureste Asiático, el mes pasado, las autoridades han instado a la población a que se vacune, y se calcula que alrededor de 1.037.000 personas, más de la cuarta parte de la población, ya han sido vacunadas.

El peor brote de epidemia de cólera de los últimos tiempos, registrado en Hong Kong, fue el de 1961, en que murieron 15 personas.

Aterriza suavemente en territorio soviético un «Cosmos»

BOCHUM (Alemania) (Efe-Upi).— La URSS ha hecho aterrizar suavemente en su territorio al satélite artificial de la serie «Cosmos» para el estudio del universo, «Cosmos 225», lanzado el día 27 de junio. El aterrizaje se efectuó a las 07:40 (hora española) según informa el Instituto de Investigación Espacial de Bochum.

El director de dicho Instituto, Heinz Kaminski, ha declarado que, según los parámetros orbitales de dicha nave, el «Cosmos 225» era una nave espacial no tripulada.

«BONNY», siete días en órbita, aunque con menos apetito

NUEVA YORK, 5. (Efe).— Al comenzar su séptimo día en órbita alrededor de la Tierra el mono «Bonny» se encuentra en perfectas condiciones, "aunque demuestra gran desinterés en la realización de las tareas que le fueron encomendadas", ha informado el Centro de Experimentación de la NASA en Mountain View (California).

En este mismo centro, encargado del control de la misión biosatélite se ha informado hoy también que «Bonny» ha perdido el apetito, pero que su cerebro permanece totalmente alerta, cuando el mono se encuentra despierto.

La misión «Biosatélite-3» consiste en la puesta en órbita, durante treinta días del mono «Bonny» como un experimento para determinar la influencia en el organismo animal de largas permanencias en condiciones de falta de gravedad.

El vehículo espacial en que viaja «Bonny» fue lanzado el pasado sábado, desde Cabo Kennedy y se encuentra girando alrededor de la Tierra a una altura que varía de 225 a 245 millas.

Actualmente sólo hay 200

«España necesita 1.000 reumatólogos»

«La lucha antirreumática debe extenderse a la investigación, centros asistenciales y actividades rehabilitadoras»

«E» SPANA necesita 1.000 reumatólogos para afrontar el problema sanitario de su población reumática, estimada entre un millón

y medio y dos millones de personas que sufren algunas de las manifestaciones del reumatismo, de las cuales dos tercios son mujeres».

"Las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud necesitan ser llevadas a la práctica en nuestro país, con objeto de situarnos, por lo que se refiere a este campo médico, en la línea del desarrollo y del alto signo social de nuestro tiempo. No hacerlo así, supone mantener en la invalidez a gran número de ciudadanos, precisamente en el momento de rendir sus mejores servicios a la comunidad a la que pertenecen".

"El reumatismo es —junto con las enfermedades mentales y cardiovasculares— uno de los tres grandes azares que sufre la humanidad actual. De ahí la necesidad de acometer sin tardanza la puesta en marcha de una amplia empresa preventiva, curativa y rehabilitadora de los reumáticos. En Madrid, el 10 por 100 de todos los ingresos registrados en el hospital general son enfermos reumáticos, de los cuales el 24 por 100 son paréticos y el 11 por 100 totales. Se considera, que cada 15 enfermos atendidos por un médico general, uno es un problema reumático".

Así lo ha declarado a PÉREZ, el doctor don José Borrachero del Campo, presidente de la Sociedad Española de Reumatología. El Dr. Borrachero, miembro del Consejo de la Sociedad Americana para los Distúrbios Físicos del Reumatismo, es profesor de la Facultad de Medicina de Madrid, donde tiene a su cargo la enseñanza de la disciplina en el curso del doctorado.

Recientemente asistió en Córdoba a las primeras Jornadas Reumatológicas, organizadas por el Departamento de Reumatología del Hospital de la Cruz Roja, que dirige el Dr. Muñoz Chica.

El Dr. Borrachero señala la existencia en nuestro país, en la actualidad, de 200 reumatólogos, por lo que hay que promocionar a 800 especialistas del ramo para atender a las necesidades de los reumáticos españoles. Pero un reumatólogo —subraya— no se improvisa. Necesita tres años de práctica ya que tiene que adorar un cuadro de conocimientos muy amplio: medicina interna, rehabilitación, terapéutica física, ortopedia, etc. Además, las enseñanzas correspondientes daban de impartirse en la licenciatura de medicina, es decir, dentro de la carrera, ya que se trata de una rama médica con asistencia propia, digna de una atención que aquí no se presta todavía.

Y precediendo a la docencia, la investigación. Por parte de dinero, en España no se realiza investigación pura en reumatología pero sí clínica. Hacen falta inversiones para fundar centros científicos y asistenciales, dotar servicios e instalaciones y retribuir debidamente a los investigadores. La Universidad de Cornell, en Nueva York, invierte en investigación reumatológica 100 millones de dólares —7.000 millones de pesetas— y allí todavía se quejan de que les parece poco.

Hacen falta bastantes cosas entre nosotros, de las que carecemos: un centro médico o unidad asistencial adecuada en cada provincia; dar el espaldarazo oficial en el orden académico a la especialidad reumatológica; personal auxiliar para nutrir equipos ambulantes que visitaran en sus domicilios a los enfermos que no tienen necesidad de hospitalización; clubs para reumáticos; y hasta una organización de

mercado de trabajo, como existe en otros países, para resolver el problema socio-económico de los discapacitados para tareas laborales normales, pero que pueden ejercer determinadas actividades artesanas en sus domicilios.

En los EE. UU. hay una sociedad, "Incapacitados, Limitada", fundada por un reumático discapacitado, que agrupa a 25.000 trabajadores reumáticos, los cuales no pueden desplazarse de sus domicilios, pero aportan su esfuerzo personal a la colectividad, por medio de determinadas actividades industriales; una de ellas, la colocación de ciertas piezas utilizadas por los cohetes espaciales de la NASA. Gran Bretaña destaca por el cooperativismo agrupador de peñeros afectados por el reumatismo, que colaboran en 100 fábricas especiales, de las que salen diversidad de artículos, entre ellos una conocida marca de mecheros. Suecia, Dinamarca y otros países nórdicos, tienen organizado este trabajo a domicilio de los reumáticos —juvetes, géneros de punto, pequeña maquinaria de precisión, etcétera— que se completan con una red de comercialización propia.

A juicio del Dr. Borrachero, España ha de tener en forma su Lucha Antirreumática para un futuro próximo en que el problema se planteará con toda gravedad. Será cuando la mujer se incorpore plenamente a la población activa antes y después de casada, hecho que se producirá irremediablemente y sin tardanza. Dado el elevado porcentaje de mujeres que padecen la enfermedad, no habrá entonces más remedio que prevenir, curar, así como rehabilitar a sus pacientes a escala nacional, cosa que la ciencia y la terapéutica reumatológica están ya en condiciones de hacer. En Alemania, por ejemplo, se ha logrado recuperar para el trabajo a un 2 por 100 de estos enfermos inválidos e incapacitados para el mundo laboral. — (PRESA).

Francisco Navarro Calabuig.

# La oferta española a los habitantes de Gibraltar ha sorprendido en Londres

De generosidad sin precedentes es calificado el gesto español por los observadores diplomáticos

LONDRES, 5. — (Del corresponsal de PYRESA, Antonio Castro). — Todos los medios informativos sin excepción dedican hoy su primer espacio a la oferta que ha hecho el Gobierno español a los habitantes de Gibraltar. Es la noticia del día en Inglaterra.

El gesto de España —que abre la puerta de su propia casa a los gibraltareños, cosa que se ha negado a hacer Inglaterra— es calificado por los observadores diplomáticos de una generosidad sin precedentes. En adelante —afirman— las cosas rodarán de muy distinta manera dentro de la colonia: España actúa con hechos y presenta soluciones reales; del lado británico sólo han llegado a Gibraltar palabras.

Una manifestación celebrada hoy en la colonia, rubrica esta afirmación. La concurrencia fue muy escasa y los organizadores trataron de suplir las ausencias con pancartas agresivas.

## LA OFERTA

La oferta española ha sorprendido en toda la línea no sólo a los medios informativos sino al propio Gobierno británico.

Hasta ahora el eje de la propaganda británica giraba sobre una sarta de acusaciones gratuitas contra España. Los gibraltareños eran víctimas de la política de nuestros país.

Con el actual catálogo de ofertas, queda desmontada esa propaganda y, más importante aún, se abre una puerta al callejón sin salida en que se encontraba acorralada la población gibraltareña como resultado de la diplomacia británica.

## REACCION

En Londres hoy no se han producido reacciones oficiales. Si abundan los comentarios oficiales recogidos en diversos periódicos.

Todos coinciden en que la oferta española traerá repercusiones muy graves para los intereses británicos en Gibraltar.

El hecho se produce además en un mal momento para la baquetada diplomática exterior británica. Cuando de todas las partes del mundo llueven sobre Inglaterra fuertes acusaciones por su actitud en la guerra Nigeria-Biafra. (Envía armas a Nigeria y admite en la práctica que no lleguen alimentos a Biafra).

Ministro británico que sale de Inglaterra —vaya donde vaya—, Ministro que se encuentra con públicos hostiles y recibimientos despectivos.

(Toca el turno ahora al Primer Ministro, Harold Wilson. De visita en Suecia: "¿Es que quiere usted salvar la libra esterlina con los millares de biafrenos que mueren de hambre?", le han preguntado allí).

## MANIFESTACION

Aunque en Londres los comentaristas oficiales aseguran que la oferta española caerá en saco roto, veamos qué sucede en la colonia.

Antonio Valdorino, un político de Gibraltar, organizó en la colonia para este mediodía una manifestación de protesta contra la oferta española. (El Sr. Valdorino es taxista, una licencia de taxi para Gibraltar se cotizaba antes por más de un millar de libras; ahora la regalan por veinte).

La colonia tiene veinticinco mil habitantes y sólo han asistido a la manifestación dos millares —según las informaciones facilitadas por los propios organizadores—.

"¿Sólo dos millares?", preguntaba asombrado el locutor de la B.B.C. de Londres.

"Sí; pero llevábamos muchas pancartas", respondían desde la roca.

# El Gobierno RUMOR ha dimitido

## La nueva experiencia centro-izquierda ha consumido su turno

Mañana se reúne el Consejo Nacional Demócrata

ROMA, 5 (Del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — Era inevitable: El Gobierno de Mariano Rumor ha presentado la dimisión. La nueva experiencia centro-izquierda iniciada pocos meses atrás ha consumido su turno. El Gobierno nació de un acuerdo táctico y oportunista entre la clase política de tres partidos, de los menos trece «corrientes» y de una multitud de «subcorrientes». Ni tan siquiera era un pequeño parlamento del vértice partidocrático. Era un auténtico gallinero sin gallo capaz de imponer el orden. Era, como ha dicho recientemente el republicano de la Malfa, el triunfo de la incoherencia y de la irresponsabilidad política. Y como no podía ser menos, ha caído víctima de la incoherencia de la irresponsabilidad de un grupo que pretendía alzarse con el control del partido socialista y jugar, con la izquierda católica, la carta de un frente popular encubierto.

Mariano Rumor, tras la fugaz reunión del Consejo de Ministros para confirmar la caída del Gobierno, ha hecho la obligada y protocolaria visita al Presidente de la República, para decirle que desde ese instante el palacio Chigi quedaba vacante. Antes que Mariano Rumor había estado Pietro Nenni, a su vez dimisionario de la presidencia del partido socialista unificado, ya inexistente, y gran derrotado ayer tarde. Es aventurado decir que el Presidente Saragat haya sentido demasiada tristeza al recibir la comunicación de

ambas dimisiones. De creer los rumores que circulan por ciertos ambientes políticos, desde hace muchas semanas, la sucesión de crisis de la unidad de mando y la falta de unidad de mando degenera en incertidumbre e inconstancia... no es fácil prever la salida de esta crisis que asalta a los partidos demócratas... parece que se pueda enterar de la fase actual de incertidumbre e inestabilidad, provocada por la exasperación del pluralismo, con sus decisiones y contradicciones, con sus soluciones provisionales y regresiones, se pueda salir mediante la desintegración de los partidos mayores en partidos menores más homogéneos o a través de un federalismo en el cual las corrientes se verían institucionalizadas y se establecerían acuerdos entre ellas, dando vida a partidos confederados.

La enfermedad del pluralismo, ciertamente, está acabando con la existencia del sistema parlamentario italiano. En cierta medida puede suponerse que es cierto lo que anticipa Genella. El partido comunista patrocinado desde hace tiempo por la izquierda unitaria. El «cañista» Livio Lator, con la creación de la AC-POL, propone realmente un frente de izquierda en que cupieran católicos y comunistas. La izquierda democristiana acaba de

anunciar que no participará en un gobierno donde esté el socialdemócrata Tanassi. Y el socialista unitario Tanassi ha dicho que no participará en un Gobierno donde esté el socialista filocomunista De Martino.

El congreso de la democracia cristiana y el comité central socialista que ha provocado la excisión, han confirmado de hecho una tendencia confederal de esos partidos menores que son las «corrientes». Pero un tal federalismo, propugnado artificialmente al margen de la base de los afiliados y mucho más de los electores, modifica sustancialmente los supuestos tradicionales. Si hubo un tiempo en que las zonas fronterizas de los partidos

se tocaban, estas zonas fronterizas están hoy en colisión. La izquierda democristiana se siente más próxima a las izquierdas socialistas e incluso comunistas que las derechas e izquierdas de estos partidos entre sí.

En una tal situación es muy difícil suponer que sea viable la formación de un nuevo gobierno. Acaso una luz pueda venir de la reunión del consejo nacional demócrata, anticipada con toda urgencia al próximo lunes. Pero también pueden nacer de «aún mayores tinieblas, al endurecer la oposición de la izquierda del partido, acaudillada ahora por el conservador y oportunista Moro.

# Todos los consumidores tendrán acceso a la energía primaria

## La Comisión Rey propone medidas para garantizar esta igualdad

BUSELAS, 5. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — El doce por ciento del total de la producción industrial de los seis países que forman el Mercado Común, corresponde al sector de la energía. Este solo dato hace pensar a los expertos en la necesidad de llegar a un mercado único de la energía. Los actuales obstáculos a los intercambios entre los seis países, falsea la situación concurrencial de sectores con gran consumo de energía y supone una desventaja para determinadas regiones. Desde 1964 existe un acuerdo en torno a los objetivos generales de una política comunitaria en materia de energía, cuyos principales objetivos son un abastecimiento a buen precio, la seguridad en el abastecimiento, la libre elección del consumidor y un sistema equitativo en la competencia que se hacen las diferentes fuentes de energía. Era necesario pasar de este acuerdo de principio a unos instrumentos de aplicación que sólo existían para algunas cuestiones concretas. Por esta razón conviene subrayar el interés de la orientación preparada por la comisión europea que tiende a realizar una política energética en los seis países.

En sus grandes líneas, la comisión preconiza atribuir a la concurrencia la función decisiva

fundamental de una política comunitaria para la energía. En cuanto a la acción que debe llevar a cabo la Comunidad, la comisión Rey es partidaria de operar por etapas. En la primera etapa a través de un sistema de consultas entre los Estados miembros, si estas consultas no producen resultados se iría a una recomendación y si igualmente la recomendación no produjese efecto, se tendría que llegar a la aplicación de un procedimiento comunitario.

TODOS LOS CONSUMIDORES TENDRAN ACCESO A LA ENERGIA PRIMARIA

Teniendo en cuenta que las reglas de concurrencia previstas en el Tratado de Roma, es decir, en el del Mercado Común, en el del Euratom y finalmente el de la CECA, presentan ciertas divergencias, la comisión propone medidas para garantizar que todos los consumidores tengan acceso sin discriminación a la energía primaria, propone, al mismo tiempo, un procedimiento de notificación que permitiría al ejecutivo europeo dar su opinión sobre los proyectos de concentración de empresas y al mismo tiempo otro procedimiento que permitiría a la comisión europea tener conocimiento «a posteriori» de los precios que efectivamente se han practicado en el mercado para las

# La prensa soviética se hace eco del viaje de Nixon a Rumania

## Advierte que una política de galería sólo puede conducir al fracaso

VIENA (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). — Una semana después del anuncio de la visita oficial de Nixon a Rumania, el suplemento sema-

nal del diario del Gobierno soviético «Izvestia» (llamado «Ned yela») ha roto por primera vez el silencio de la Prensa soviética sobre el viaje del Presidente americano. Sin mencionar a Rumania directamente, pero en forma que no admite dudas respecto a sus alusiones, «Ned yela» pone en guardia a los Estados Unidos ante «una política para la galería que sólo puede llevar a un espectacular fracaso». En un largo artículo, dedicado a criticar a la nueva Administración republicana por no haber hecho nada en seis meses para apartarse de la fracasada línea internacional de Johnson, «tender puentes de Johnson», que en realidad tiene por contenido una serie de maniobras de diversión contra los países socialistas. Con ello Nixon ignora la «verdadera relación de poderes» en el mundo.

# Homenaje póstumo en Dublín a dos patriotas irlandeses

## Fueron ejecutados hace 29 años en una prisión británica

DUBLIN, (República de Irlanda), 5. (Efe). — Los restos mortales de dos patriotas irlandeses ejecutados en una cárcel británica hace 29 años fueron objeto hoy de un homenaje póstumo en la iglesia franciscana del Merchants Quay de esta capital.

Sus antiguos compañeros de lucha se relevaron en el curso de la jornada para montar una guardia de honor de cuatro hombres al lado de cada uno de los dos féretros con los restos de Peter Barnes y Mames McCormick, mientras centenares de personas desfilaban ante ellos en homenaje callado y póstumo.

Ambos fueron ahorcados en la prisión inglesa de Birminghams en 1940 cuando McCormick contaba 29 años y Barnes 32, después de haber sido declarados culpables de colocar una bomba en Coventry cuya explosión causó 5 muertos y un centenar de heridos.

Los dos eran miembros del I.R.A. Ejército Republicano Irlandés, y son muchos los patriotas irlandeses que en los últimos años se han esforzado en obtener su exhumación de la cárcel de Winslow Green donde se hallaban los restos de sus héroes para darles sepultura en la República de Irlanda.

Millares de personas salieron anoche a la calle para presenciar el paso de los féretros camino de la Iglesia de los Franciscanos donde deben permanecer accesibles al público todo el día de hoy. El enterramiento definitivo de los dos ajusticiados de Birmingham será mañana en Mullinger.

del Gobierno americano por «el problema del Vietnam, y que «entonces este problema no puede resolverse prescindiendo de la China, y aún «hoy además a la «peculiar posición» de Rumania respecto a la tensión «chino-soviética, el semanario «Ned yela» «No es absurdo pensar que Nixon va a intentar aprovechar esta situación especial de Rumania para crear un contacto de nuevo tipo con China».

## INTENTO DE RESTABLECER CONTACTO CON RUMANIA

Por su parte, el semanario oficial, húngaro de política exterior «Magyarország» («Hungaria») rompe también el silencio del bloque soviético sobre el viaje para plantear una curiosa posibilidad: La visita de Nixon podría ser un intento de establecer contacto con China «Magyarország» llama a la atención sobre la relación entre el viaje de Nixon a diversos países asiáticos y su visita a Rumania. Partiendo de la base de que el viaje asiático responde a la preocupa-

TELEGRAMA DE CEAUSESCU

Entretanto en Bucarest ha sorprendido hoy la particular cortesía mostrada por el Gobierno rumano con motivo del 4 de julio, fiesta nacional americana. Aunque manteniendo su absoluta falta de comentarios sobre el anunciado viaje, la Prensa rumana con el diario del partido «Scinteia» al frente, publica en primera página el telegrama de felicitación de Ceausescu a Nixon con motivo del 4 de julio. El jefe rumano expresa su convicción de que la visita «servirá al bien de ambos pueblos y será útil para la paz y la cooperación internacional». Para la recepción de la fiesta nacional en la Embajada americana, el Gobierno rumano ha destacado una importante delegación presidida por una de las figuras más relevantes del Consejo de Ministros, Radulescu. Por fin —paso nada usual en el Este— la televisión rumana retransmite esta tarde un mensaje del Embajador americano en Bucarest, Harry Barnes, sobre el día de la independencia de los Estados Unidos.

# Hombres de ciencia europeos confirman en París los resultados clínicos del «antibiótico» de los años 70

## Son los resultados de diez años de investigaciones y experiencias

PARIS. — (Crónica especial para Agencia FIEL-Noticie Latine, SIDS, en exclusiva para nuestro periódico). — Ha concluido en la capital francesa una reunión científica en el curso de la cual algunos de los máximos representantes de la ciencia médica europea han examinado y discutido los resultados clínicos de un antibiótico descubierto recientemente en Italia por el centro de investigaciones de una importante empresa.

El fármaco que, en poco tiempo, se ha impuesto a la atención de los más cualificados ambientes sanitarios por sus excepcionales dotes, es la Rifampicina, realizada por los Laboratorios Lepetit, tras diez años de estudios y de experimentos, con una importante inversión financiera y un admirable empeño de energías humanas.

La importancia terapéutica de la Rifampicina ha encontrado plena confirmación tanto en el simposio científico de París como en los otros que han tenido lugar recientemente en Italia, en Bélgica y en Japón, mientras que reuniones análogas están previstas para fecha próxima en Hispanoamérica.

Profesores universitarios e ilustres químicos están de acuerdo en reconocer a este antibiótico, sobre la base de las aplicaciones hasta ahora efectuadas, un poder verdaderamente extraordinario en la lucha contra la enfermedad. Una de las características de la Rifampicina es, en efecto, la polivalencia, su capacidad de actuar en una amplia gama de especializaciones que van desde la fisiología a la dermatología y desde la patología a la urología, desde la oftalmología a la cirugía, desde la ginecología a la otorrinolaringología. Sobre todo son evidentes los efectos positivos que con el nuevo producto se obtienen en las formas tuberculares, incluso en los casos en que el bacilo de Koch era hasta ahora resistente a los otros antibióticos.

De por sí, elocuente es la síntesis de los éxitos conseguidos en los tratamientos en los que ha sido empleada la Rifampicina: resultados óptimos o buenos se han logrado en el 76 por ciento de las afecciones del aparato respiratorio, en el 90 por ciento de las

afecciones otorrinolaringológicas en el 75 % de las afecciones hepato-biliares, en el 67 por ciento de las afecciones gastro-intestinales, en el 67 por ciento de las afecciones uro-genitales y en el 84 por ciento de los casos pediátricos.

Son datos significativos que explican suficientemente porque el descubrimiento del primer antibiótico completamente concebido y puesto a punto por investigadores italianos, haya despertado en el mundo científico un interés tan vivo. El equipo del Laboratorio Lepetit, dirigido por el Profesor Piero Sensi, ha puesto a la disposición de la Medicina una nueva arma de gran eficacia.

No hay que olvidar también que la Rifampicina, además de la agresiva actividad bactericida que ha demostrado poseer otras importantes virtudes. Una de ellas es la buena tolerabilidad por parte del organismo y la mínima incidencia tóxica, que permite una amplia utilización sin preocuparse de eventuales reacciones secundarias, dañinas.

No sin motivo, ha sido considerado este descubrimiento por los medios científicos como «el antibiótico de los años 70», para subrayar la respuesta perfecta de él a las exigencias de la moderna terapia.

# Ha fallecido el veterano pianista, Wilhelm Backhaus

VIENA, 5. — (EFE-REUTER). — El profesor Wilhelm Backhaus, famoso pianista mundial, ha fallecido hoy a los 85 años de edad, en el hospital de Villach, en Austria.

Las primeras noticias indican que Backhaus ha muerto a consecuencia de esclerosis cerebral.

Backhaus nació en Leipzig, en el año 1884. Hace una semana, cuando estaba dando un recital en Austria, se sintió indisputado, teniendo que ser trasladado al hospital en el que hoy ha fallecido.





# Mediterráneo

## DOMINICAL

DOMINGO, 6 DE JULIO DE 1969

### colowall

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

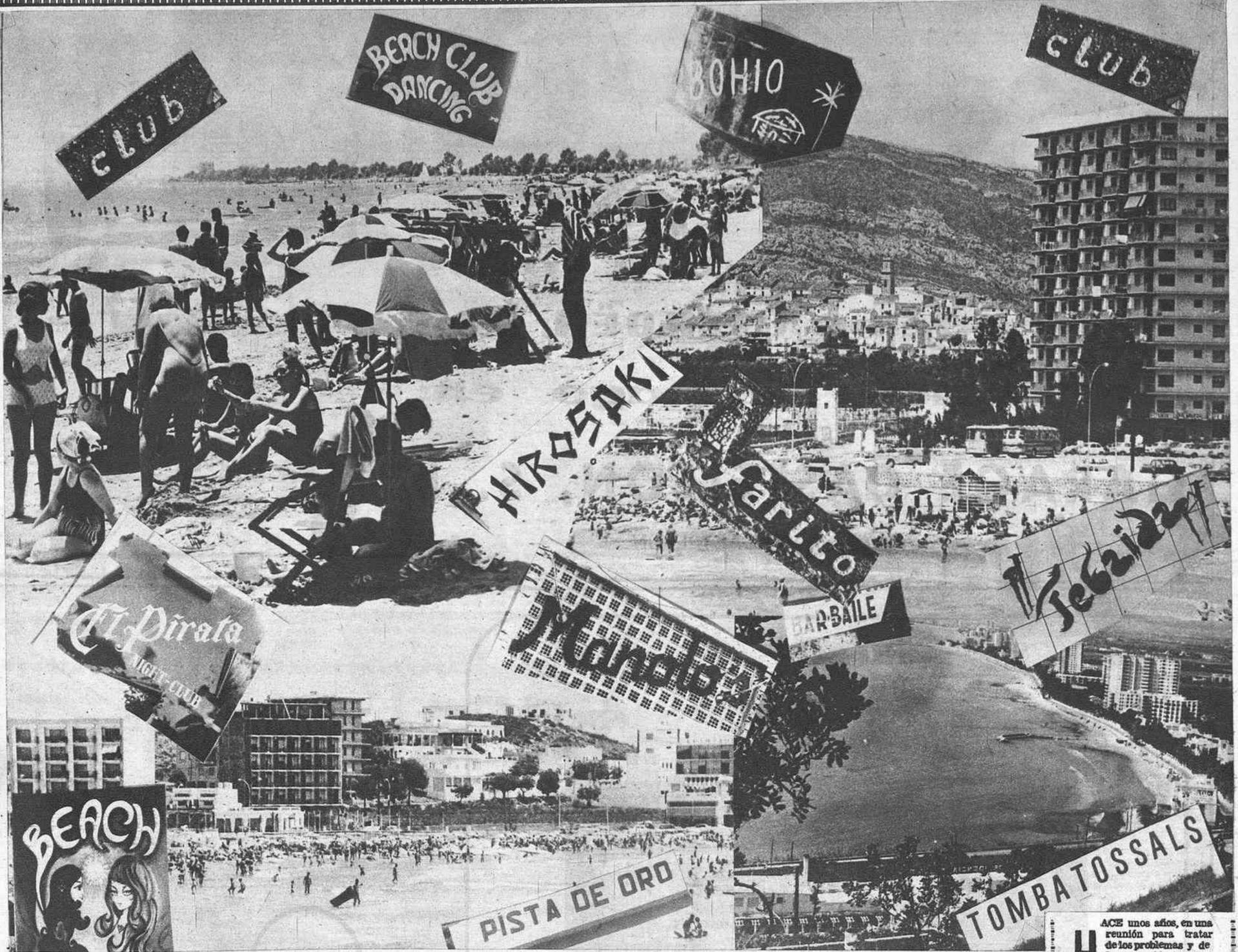
ONDA, 49 - TELS. 378 y 719  
VILLARREAL

NAVARRA, 1 - TEL. 6956  
CASTELLÓN



PAPEL-PLÁSTICO  
SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO  
DE PAREDES

# LAS NOCHES DE LA COSTA DE AZAHAR CASTELLONENSE



**H**ACE unos años, en una reunión para tratar de los problemas y de la promoción turística de nuestra Costa de Azahar, alguien señaló como grave inconveniente la carencia de salas de fiestas. Ha pasado seguramente muy poco más de un lustro y, como en tantos aspectos en la vida castellanense, la tardanza en incorporarnos a una corriente ha sido compensada con la proliferación de salas de fiestas, que de pronto han aparecido en todas partes.

Hoy, desde Almenara a Villaroz, la Costa de Azahar castellanense ve surgir innumerables puntos de reunión, centros de recreo, salas de fiestas, de distinta naturaleza. Desde el recinto para bailar a la orilla del mar, sin otro aliciente que el que puedan darle quienes allí acuden, hasta la sala sofisticada, oscurecida con luces que acentúan la tenebrosidad con sus colores, y con un espectáculo de calidad o hasta sobresaliente, ya hay lugares para todos los gustos y para todos los niveles.

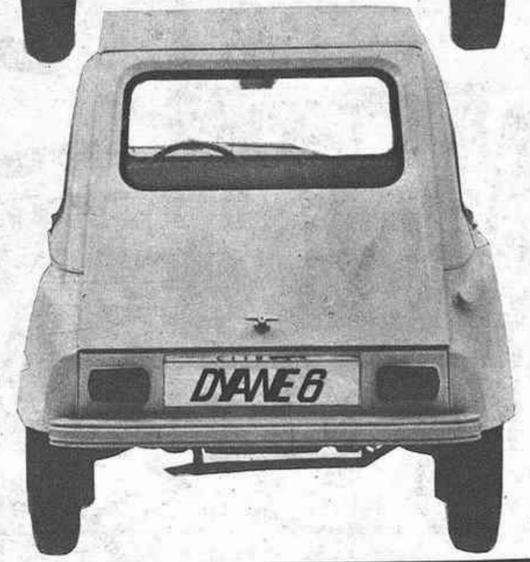
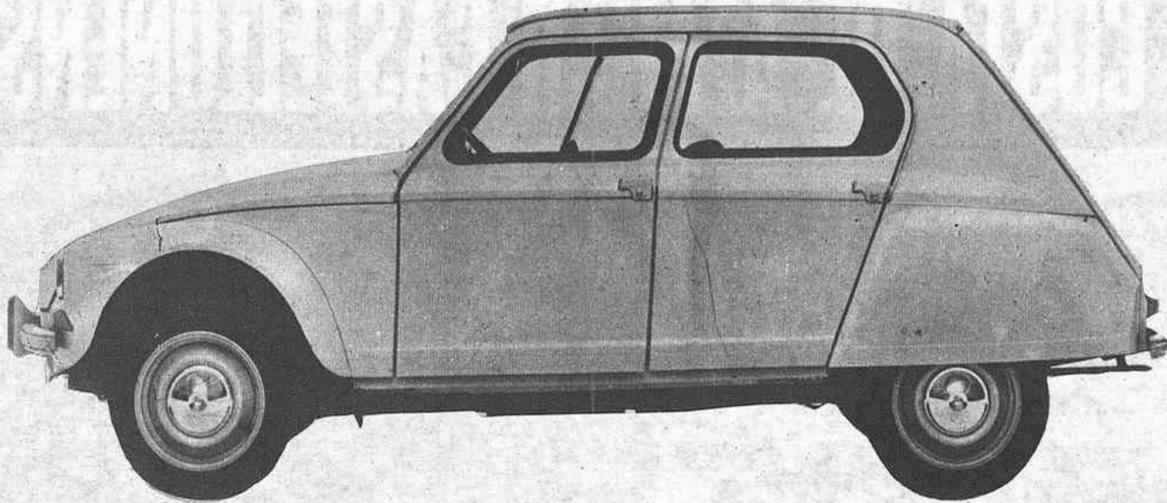
Las tardes y, sobre todo, las noches de nuestra Costa de Azahar se han llenado de la rubilante llamada de los anuncios luminosos de las salas de fiestas, con nombres extraños y sugestivos, símbolo exterior de un ambiente nuevo, del que queremos hablar al lector en este número, como reflejo de lo que ha venido a ser lo que no muchos años atrás estaba totalmente desprovisto de un solo establecimiento de este género.

Vertical text on the right edge of the page, likely a page number or publication information.

# VERANO!!

# DYANE-6

Seis ganadores en nuestra Provincia  
en el concurso Citroën  
¡“VERANEE CON DYANE-6”!



Ahora DYANE-6 y todos  
los modelos CITROËN, con  
facilidades de pago en:

## GARAGE CASTELLON, S. L.

Herrero, 19 - CASTELLON



*armería*

# LEVANTINA

CAZA  
DEPORTES  
CAMPO Y PLAYA  
COPAS Y TROFEOS  
EXPLOSIVOS

# 25

aniversario

1.944\*1.969

# Salas de fiestas, clubs, pistas de baile y atracciones para todos los gustos

## La Costa de Azahar castellanense se ha hecho muy divertida en poco tiempo

**M**AS de treinta salas de baile —considerando así a los establecimientos que llevan por delante el reclamo de night club, bolera, sala de fiestas, dancing, discoteque y demás "slogans" al uso—, existen actualmente en la franca costera que limitan la playa de Almenara y la llamada "concha" de Oropesa del Mar. En estas pagodas, curiosamente decoradas, con poca luz y música a gogó, donde se rinde culto a la danza y la evasión, predomina el público juvenil, más o menos ye-ye, en ocasiones hippie y raramente beatnik.

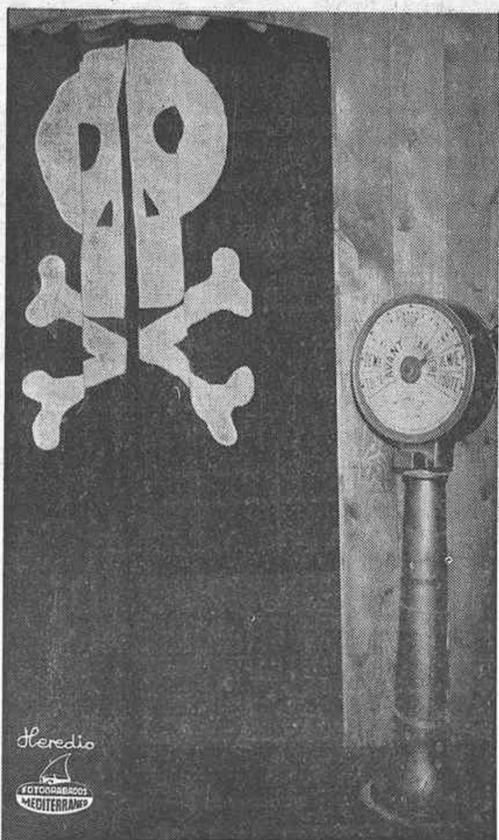
Pero es necesario distinguir, antes de seguir por este camino, lo que son salas de fiesta de aquellas obras dedicadas, sin más, al baile. En las primeras, el principal atractivo, la mayor de las veces, radica en la actuación artística, con la animación de uno o dos conjuntos musicales. En las otras, la música, el baile, lo llena todo; y el aliciente está precisamente en el carácter mismo de la parroquia, en las condiciones más o menos acogedoras de la sala y, definitivamente, en la ambientación... Completa el panorama un tercer grupo de establecimientos, el más reducido en número, en los que parece que la atracción está a cargo de un equipo de animadoras.

En la Costa de Azahar predominan las salas de baile de nuevo cuño, aptas para la juventud y no tanto para quienes ya la perdieron. Lugares acogedores, de pequeños asientos y cómodos aterciopelados divanes, con estratégicas y psicodélicas, stroboscópicas, guifoteantes luces. Manda el color rojo a whisky. Allí los jóvenes ballan, beben y viven. Es vida de la "b" y la "v", en un vivir bailando, bebiendo, alegre, despreocupadamente.

### JUEGO DE MILLONES

¿Cuánto cuesta una de estas salas? La pregunta la formulamos repetidamente, produciendo las más dispares respuestas. Parece ser, como nos dijo la señora Craabe, del "Beach Club", que contando el local y las instalaciones, supone una inversión mínima que supera los tres millones de pesetas.

En poco tiempo, en poco más de tres años, casi puede decirse que se ha duplicado la cifra de esta-



El Pirata y su emblema clásico

blecimientos de este carácter. En Oropesa del Mar, por ejemplo, se ofrecen al público media docena, aunque la mayoría limite su actividad a los días festivos y sin demasiadas pretensiones. Gran parte de las salas solamente abren sus puertas durante la temporada veraniega, particularmente en los meses de julio, agosto y, alargando un poco, cuentan también con la primera quincena de septiembre. En algunos casos funcionan

tarde y noche; en otros, solamente a partir de la hora 23 y hasta bien avanzada la madrugada. Esto depende del lugar donde se encuentran, de la mayor o menor presencia de turistas y de otros factores directamente relacionados con el movimiento del personal. Ni qué decir tiene que la presencia, durante las vacaciones, de numerosos estudiantes es considerada también por las empresas.

### MUSICA, LUZ Y COLOR

En breve recorrido hemos visitado algunos de los "clubs" de nuestra costa, así como otras salas de Castellón y de las localidades próximas a la capital, comprobando el indudable gusto de los decoradores y técnicos para conseguir la asombrosa armonización del color y la luz con la música. En las de mayor rango, el aire acondicionado proporciona un ambiente de grato bienestar. El suelo aparece cubierto por mullidas alfombras, en rojo o quizá también azul, y la pequeña pista central, un círculo de apenas cuatro metros de diámetro, es de madera. La insonorización de los muros, la mayor potencia de los amplificadores, permite que la música lo llene todo, en la más total intensidad, ocupando el más destacado primer plano. Es un ritmo que no sólo se oye, sino que, por obra de la combinación luminotécnica, se "ve" y se vive, se palpa en el mismo ambiente.

La decoración suele ser bastante similar en lo fundamental y muy variada en sus elementos más accesorios. Así, predominan los "posters" con escenas y mitos, símbolos, del mundo joven de hoy. Carteles que hablan quizá de libertad, quizá de igualdad, y también de paz, de confraternidad; que posiblemente son un llamamiento hacia la mitificación de nuevos valores. Y un "tirón" hacia el amor, amour, love. La sonrisa abierta de Raquel Welch, surgiendo del mar; el rostro muy británico del Sargento Pepper y, ¿por qué no?, rostros y casi desnudos en hippie, ambientan hasta las mismas columnas. En "Hirosaki", preside el salón un gran mural con figuras que uno, quizá sin pensar demasiado, asocia con las gashas; mientras que en "El Mesón del Quijote", las paredes están llenas de figuras de difícil admiración. Son dos ejemplos. Porque si usted baja las escaleras del "Pirata" tendrá la impresión de encontrarse, de pronto, en la bodega de un viejo navío.

Elemento principal en la ambientación es la luz. Pocas luces, pero bien situadas. Son pequeños puntos de referencia, pilotos en rojo, también azulados e incluso verdes, que ayudan a crear un clima de íntima confianza. La música llega también por la luz, que baila giroteando, al ritmo de las vibra-

ciones, en psicodélico compás. Dicen que la luz, en estos sitios, es la música de los sordos.

### MEDIA DOCENA DE SALAS EN OROPESA DEL MAR

Según el testimonio directo del propio Alguacil del pueblo, hombre despierto y ocurrente, en Oropesa del Mar existen actualmente unas seis salas de baile, estando la apertura de alguna más en periodo de gestación. El buen hombre, y buen pregonero de los recursos turísticos del lugar, nos habló de "Villa Roma", "Pista de Oro", "El Farito", "Manolo's", "El Jardín" de Falmayera, "Neptuno"... establecimientos que, cada uno con su ambiente peculiar, son puntos de indudable atracción para el público. Nosotros estuvimos en el Club Farito, reducido complejo de sala de baile, bolera y cafetería, con un reducido jardín.

—Aquí siempre hay más animación por la noche que por la tarde, sobre todo en los días festivos o vísperas de fiesta. Esta es la única sala de baile, en Oropesa, que está abierta al público durante todo el año.

Regenta el establecimiento doña Elvira Valera, quien no duda en señalar la escasa rentabilidad del negocio...

—La mayor parte de los clientes —nos dijo— son jóvenes. Los ye-yes nos ganan... De todas formas, debido a que el turismo no acaba de llegar, todavía hay poco ambiente.

—De verdad, de verdad, ¿este establecimiento se ha montado de cara al turismo?

—Lo que sí le puedo decir es que, por ahora, la animación la dan los españoles. El turismo nacional es lo que más destaca.

En "El Farito", como en la mayoría de estas salas, la entrada es libre y el precio de la consumición es ligeramente superior respecto a las tarifas que rigen en el bar. El salón, bastante amplio, está decorado más bien modestamente. En las paredes, "posters" con pintura reflectante que representan escenas de amor y diversión. Hay poca luz, a uno le parece que muy poca...

—Sin embargo, algunos dicen que todavía sobra.

Y cuando lo dice doña Elvira Valera, así será, sin duda.

### MANOLO'S Y PISTA DE ORO

Estuvimos también en Manolo's, pero no era el mejor momento, porque aún faltaba bastante para que abriera sus puertas. El lugar, a simple vista, nos pareció bastante atractivo. La puerta, de estilo castellano, y hasta el mismo cartel de la entrada, son un acierto de buen estilo decorativo. No hay duda de que la sala debe gozar de buen predicamento.

Un lugar muy a propósito para el baile es "Pista de Oro", donde anoche según el cartel que vimos horas antes, debió amenizar el baile el conjunto Bob's Tam's. La sala, en gran parte al aire libre, es circular, con amplio escenario para la orquesta y no menos amplia zona para mesas, quedando en el centro una gran pista de cemento.

Indudablemente, Oropesa del Mar cuenta con muy variados lugares de diversión, particularmente para quienes gustan de vivir la noche de la Costa de Azahar.

### EN LAS VILLAS DE BENICASIM

En Benicasim es uno de los lugares donde más se han proliferado las salas de baile con modernísima estructura. "Tebalda", "Hirosaki", "Alameda", "Terraza Jardín", "Bohío", "Beach Club"... En unos sitios se ofrecen actuaciones de destacados artistas o conjuntos



Este "es" el Sargento Pepper's

orquestales; en otros, ambiente psicodélico y música amplificada a gogó. Pero todos reúnen un especial atractivo, según la edad de los "consumidores" o los gustos más variados del público. "Hirosaki" permanece en servicio activo durante todo el año, como también "Tebalda" y algún local más. Otros, como "Bohío", limitan su actividad a la temporada turística y algunos, los menos, abren sus puertas en vísperas de fiesta o festivos.

—Por la tarde —nos dijo Francisco Carballeda, propietario de "Hirosaki"— predominan los jóvenes, pero por las noches se advierte también la presencia de gente de más edad. No; quizá porque es pronto, todavía no se nota el turismo.

—¿Confían en los turistas? —Bastante, aunque no demasiado. Tenga en cuenta que aquí vienen, sobre todo, los jóvenes de Castellón. De todas formas, creo que el turismo nos llegará este año con unos quince días de retraso.

La sala está equipada al completo. Instalaciones especiales de luz y sonido, aire acondicionado.

—La instalación es estereofónica en cuatro canales, con lo que se consigue un sonido fabuloso. Por otra parte, la combinación luz-sonido ayuda a hacer el ambiente tan especialmente agradable de la sala. Es más, tratamos conseguir en cada disco un ambiente especial.

Y en orden a instalaciones también destaca "Tebalda", sala que goza del mejor prestigio entre la juventud castellanense. Allí, entre los equipos de luz, color y sonido, nos llamó la atención una cabina —casi, casi como la cápsula espacial del "Apolo"—, que es puente de mando musical. El local está decorado con el mejor gusto, sin que falte nada de lo que tanto ayuda a crear el mejor ambiente

en estas modernas salas de juventud.

También estuvimos en el "Beach Club", donde mantuvimos un breve cambio de impresiones con su propietaria, la señora Craabe, de nacionalidad belga. El local "us" inaugurado a primeros de pasado mayo y está dotado de excelente instalación para lograr el mejor sonido y aire acondicionado. La decoración, muy apropiada, también en tono rojo, de gran vivacidad, presenta características muy peculiares dentro del estilo hippie.

—Por las tardes, cuando los jóvenes son mayoría, se imponen los ritmos modernos, pero por la noche la música es más variada, incluso algunos piden grabaciones de flamenco. En el "Beach Club" se ofrecía, al precio de 150 pesetas, unas clásicas muy "ad hoc" para el ambiente veraniego de este tipo de salas. Las lucen los camareros y el mismo barman.

—¿Considera interesante la clientela turística? —Es lógico que sí, pero por ahora el turismo no acaba de manifestarse. Pensaba que los turistas vendrían antes, pero no. Quizá Benicasim necesita más publicidad en el extranjero.

Así piensa, así opina, la señora Graabe, que ha sabido dotar a Las Villas de Benicasim con un local realmente bien organizado.

No hay duda de que, hoy en día, ya se puede hablar de "Benicasim la nuit". Ayer mismo, en la "Terraza Jardín", tal como estaba anunciada, debió producirse la presentación de Tino Frontera y The Sound Band, así como del conjunto Los Santos; asimismo, en el "Bohío", estaba anunciada la actuación de la genial Dolores Vargas y su espectáculo flamenco,

Fasa a la siguiente

# Terraza JARDIN

Empresa: PASCUAL DURA

Villas de Benicasim

(A 100 metros Torreón Bernad)

Durante toda la temporada de Verano:

- : Sala de Baile con Atracciones
- : Cinema con las mejores películas
- : Bolera Americana cuatro pistas

Todos los sábados, noche, las atracciones más famosas del momento  
Domingos y festivos, a las siete tarde, animados bailes con dos Orquestas

Cine todos los días, con cambio diario de programa

Bolera abierta en todo momento

Formidable servicio de Snack-Bar

PRECIOS ECONOMICOS

HOY 7 TARDE

## GRAN BAILE DE JUVENTUD



Gigantismo en la decoración de "El Quijote"

El libro del momento:

**CONVERSACIONES EN MADRID**

De Salvador Pániker

De venta en:

**Librería ARMENGOT**  
Enmedio, 21 Teléfono 21 47 15

**LAVADORA**

**LAUNDROMAT®**

**Westinghouse**

Totalmente Automática

LAVA  
ACLARA  
SECA  
Demostraciones en ESTABLECIMIENTOS  
**DOLS**



es.....

EL AUTOMOVIL que reúne todas las buenas cualidades.

POTENCIA, en la marcha.

ECONOMIA, en su precio de adquisición y mantenimiento.

CONFORT, en habitabilidad, estabilidad, suspensión, calefacción, etc.

BELLEZA de líneas y

EL MEJOR SERVICIO, en su conservación y mantenimiento garantizado por más de 300 talleres de la organización distribuidora por toda la Península.

ENTREGAS, REVISIONES, REPARACIONES, RECAMBIOS

TALLERES AUTORIZADOS

**MARZA, S. L. | MICHAVILA**

Pl A de Toledo, 4  
Teléfono 21 46 59

Dr Clará, 17  
Teléfono 21 37 72

CASTELLON

ENTREGA RAPIDA DE TODOS LOS MODELOS

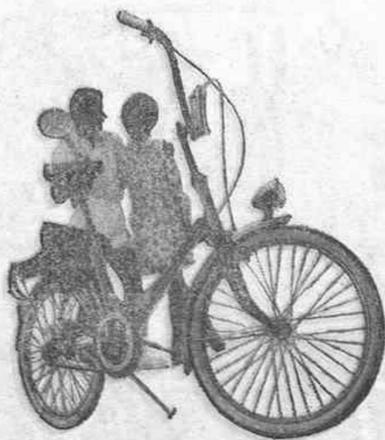
**CASA CASAÑ**

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

**JOSE CASAÑ**

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

**Música a través de las más complicadas instalaciones y luz escasa pero sofisticada, componen el ambiente**

Con la ayuda de costosas y selectas decoraciones

Viene de la anterior

amenizando el baile el conjunto Casablanca y el conjunto de Jaime Palacios. En el "Alameda", Alejandro García y Vitol Quartet siguen con sus nocturnos de sábados, domingos y festivos. Tres marcos muy apropiados para disfrutar unas horas de fiesta en el más agradable ambiente.

EN LA PLAYA DEL PINAR

También en la Playa del Pinar, así como en el mismo Grao, ha aparecido salas de baile de cierto rango y categoría. En otra ocasión y: hablamos de lo que era "Tyro's" como "boite" idónea para la juventud y, en general, para quienes gustan de noctambular por las alegres noches de nuestra costa.

En "El Pirata", donde se han realizado notables obras de reforma, la nueva empresa ha introducido algunos cambios y mejoras tanto en las instalaciones en su punto de vista técnico, como en la decoración general de la sala. Muros y columnas, incluso las diferentes dependencias de servicio, han sido cuidadosamente forradas de madera, cubriéndose el techado con materia insonorizante. La decoración se ha realizado tomando como base motivos marineros y símbolos piratescos. No falta la calavera sobre fondo negro.

"Creo —nos dijo el empresario— que hemos logrado el clásico sabor a boite. Además, resulta una sala cómoda y espaciosa, en la que todos los asientos tienen salida directa. Se ha calculado el espacio a base de un metro y medio, como mínimo, por persona."

"La sonoridad —añadió— es buena, sin llegar nunca a un volumen excesivo."

—¿Podría definir el público habitual?

—Diga usted que es un público de relación. Es decir, parejas de novios, matrimonios, grupos de amigos, en general jóvenes."

—¿Y qué música prefieren?

—En este aspecto, lo más destacado es que tenemos más música lenta que movida. El público tiene a su disposición una gran variedad de discos y lo mismo puede escuchar el disco de hace muchos años que la grabación de hoy."

Nos dijo también que esperaba una mayor afluencia de turistas, ya que hasta el momento el turismo apenas si se había percibido. Entre el público habitual nos destacó la presencia de algunos clientes del Hotel del Golf, en cuyo sótano se encuentra la boite.

Cerca de "El Pirata", ya en el Círculo de La Plata, se encuentra la sala de fiestas "El Edén", y en el Grao hay que destacar los bailes de sábados, domingos y festivos en el Jardín del Puerto, donde hoy actuarán Miguel Ángel, Africa Vázquez, Los Llamas y el conjunto Los Chenis. Esporádicamente también se celebran verbenas en el Club Náutico y, normalmente, se puede escuchar música moderna y bailar en dos o tres salas, como, por ejemplo, "El Noray".

NUEVOS CLUBS EN CASTELLON

En nuestra capital en poco más de dos años, y sobre todo en los últimos meses, han surgido varias salas de baile que encajan perfectamente en los gustos de la juventud de hoy. Ahí están "Club 33", "Samaray", "Sargento Pepper's" y alguna que otra más, junto a las que hay que destacar, en tono distinto aunque quizá de mayor importancia, la popular "Tomba Tossals" y "L'Hostal", dos salones que gozan del mejor prestigio. En nuestro recorrido estuvimos también en el "Tomba Tossals" de verano, pero según nos informaron al parecer sólo abre sus puertas los días festivos. El lugar, desde luego, es ideal para la juventud y particularmente los domingos cuentan con masiva clientela.

No hay duda, por otra parte, de que durante los meses veraniegos es "La Pérgola" el mejor marco para estas manifestaciones. Cada domingo unos dos mil jóvenes —así lo vimos el pasado verano— se daba cita en "La Pérgola" para disfrutar de unas horas de agradable diversión al compás de los ritmos de ayer y de hoy, siendo también muy destacada la programación de atracciones. Para la juventud castellanense, la pista del Paseo Ribalta sigue contando con el mejor atractivo. Los precios, muy populares, contribuyen al buen cartel.

Entre los últimos establecimientos inaugurados escogimos a "Sargento Pepper's", donde mantuvimos breve diálogo con uno de los propietarios. A la entrada del local se encuentra la amplia barra, decorada con indudable buen gusto, presidiendo esta antecala el retrato del beatilano Sargento Pepper's". Al fondo está el salón, con muros y techado insonorizados, donde ya sólo mandan el sonido, la luz psicodélica y esa otra estroboscópica, y el color que todo lo cambia. Al entrar, de pronto, parece como si nos hubiéramos sumergido en un mundo distinto, en un reino de sombras y apenas vislumbramos claros, apasionante y divertido a la vez.

—¿Por qué el nombre? ¿Quién era ese famoso Sargento Pepper's? Parece que la pregunta sorprende a nuestro interlocutor. Parece



Moderna instalación para la música de "Beach Club"

también, estudiar la posible respuesta el 7 de marzo pasado. Destacaron sus equipos de sonido...

—Un señor inglés que tenía una banda de música", dice sin demasiada convicción.

—Bueno —añade— ésta fue una canción de Los Beatles."

El local, amplio, espacioso, cuenta con aire acondicionado. Al compás de la música la sala, desde los más inverosímiles rincones, parece trepidar, psicodélicamente; simultáneamente entran en acción los chispazos, en seco disparo de "flash", de la luz estroboscópica que, en cada segundo, ofrece la instantánea de los cuerpos danzantes sobre la pista. Todo un espectáculo. Palabra.

"Sargento Pepper's" está abierto todos los días, tarde y noche, albergando a una juvenil y alegre clientela. La entrada es libre.

—¿Cuál es la música preferida? —Los gustos son muy variados y por ello tenemos que contar con música de todos los estilos, aunque predominan, como es natural, los ritmos de hoy. Aquí viene una juventud más bien seria, principalmente parejas de novios."

El establecimiento abrió sus

días festivos, se suceden las actuaciones de destacados intérpretes de la canción. A la vez, destaca el "Mesón del Quijote", sala amplia, decorada a base de motivos cervantinos, que mantiene un carácter del más viejo estilo castellano.

El propietario del "Mesón", don Manuel Moraleda Gutiérrez, nos fue mostrando las diferentes dependencias de su establecimiento. A la entrada, uno se encuentra con una especie de colmado y al fondo, tras cruzar tupido y pesado cortinaje, se llega a lo que es sala de fiestas.

—En principio, pensamos en organizar bailes, pero el movimien-

to no da lo suficiente como para mantener una orquesta. La gente, que ahora ya dispone en su mayoría de coche, prefiere irse al campo o a la playa; ésto no les va. Y por ello, la orquesta la hemos sustituido por una máquina de música, a dos pesetas el disco. Aquí, llegan las parejas, beben, conversan, y el que quiere bailar, por dos pesetas, puede hacerlo. La entrada, como en cualquier bar, es libre."

La clientela habitual del "Mesón del Quijote" son estudiantes y jóvenes de otras localidades de la provincia, e incluso de Valencia. Los precios, según confesión del señor Moraleda Gutiérrez, son los normales.

—¿Y piensan organizar bailes con orquesta? —Bueno sí, pero cuando lleguen las fiestas. En Nochevieja y algún día señalado."

Por último, estuvimos también en el Hotel Aloha, en la playa del Arenal, donde los sábados y vespers de días festivos, por la noche, se organizan bailes, que son amenizados por destacadas orquestas. Pero ésto, según nos dijo el Gerente del establecimiento, D. Adolfo Pérez Bellido, sólo tiene lugar durante los meses de julio y agosto. El baile tiene como marco el espléndido salón que normalmente ocupa el comedor y, durante el verano, destaca la presencia de numerosos turistas.

ANIMACION NOCTURNA

La animación en la Costa de Azahar castellanense, por lo que se refiere a las salas de fiesta o de baile, sube de punto en las noches de víspera de días festivos, y aún en estos mismos. Sobre todo, según lo que nos dijeron, desde finales de julio hasta mediados de septiembre. Por las tardes, el ambiente tiene un aire mucho más juvenil que en las noches, pero siempre bullicioso, alegre y animado.

**CODESGIL, S. A.**

Necesita para obras fuera de Zaragoza, con duración 5-6 meses

**SOLDADORES DE PRIMERA**

(Con carnet de prueba especificación ASME)

**TUBEROS DE PRIMERA**

(Conociendo perfectamente isométricos)

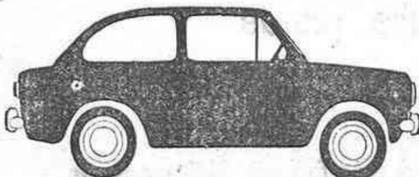
Dieciséis-dieciséis mil pesetas mensual más pluses.

Rogamos se abstengan los que no reúnan las condiciones indicadas.

Escriban o preséntense en BRETON, 46-pral. (Edificio Torresol), ZARAGOZA.

Oficina de Colocación, núm. 79.539.

**¿VIVE VD. CERCA DE LAS CALLES JOVER, HERRERO RAMON Y CAJAL?**



Le ofrecemos una plaza de garaje para su coche en el Centro Residencial Edificio Castilla, precio rápidamente amortizable. Con las máximas facilidades de pago.

INFORMACION:

**SAYMA**

(Delegación)

calle Herrero, 24, 8.ª dcha. Teléfono 223371



MATINAL	SEGUNDA CADENA (U.H.F.)
9:45 Carta de ajuste	6:00 Carta de ajuste
10:00 Apertura y presentación	6:45 Presentación y avances
10:02 Fiesta del Señor	6:47 La familia Adams
11:00 Concierto	7:15 La enciclopedia del mar
12:00 En directo: Desde Pamplona, festival folklórico deportivo.	8:15 Recital
13:30 Horizontes.	9:30 Telediario
	9:50 El tiempo
	10:00 Vuelta ciclista a Francia
	10:15 Avances
	10:16 Nuevas gentes
	10:45 Hora 11
	11:45 Cierre.
SOBREMESA	
2:00 Avances	
2:02 Club mediodía	
2:45 Perfil de la semana	
3:00 Telediario	
3:30 El tiempo	
3:40 El Virginiano	
ESPECIAL	
5:10 Avances.	
5:15 Vuelta ciclista a Francia. (En directo).	
INFANTIL	
6:15 Avances	
6:16 Carrusel del domingo.	
TARDE	
7:15 Avances.	
7:16 Todo.	
NOCHE	
9:30 Telediario	
9:50 El tiempo	
10:00 Vuelta ciclista a Francia	
10:15 Sesión de noche. ("Desafío a Scotland Yard") y ahora...	
0:15 Telediario.	
0:25 Cierre.	



con UHF incorporada  
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:  
**Radio Meneu** TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:  
**Ferpa** Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

# El automóvil se ha convertido en el rey del verano

## Coches de ocasión, inmejorables y garantizados, ponen ruedas a las vacaciones y excursiones de todo el mundo

A l llegar estos meses del año el automóvil pasa a ocupar el primer plano de la actualidad; en efecto, quien más quien menos quiere abandonar definitivamente los vehículos «descapotables» para acceder a las comodidades del automóvil. Naturalmente no todos están en disposición de gastar lo que vale un coche nuevo. O tal vez pudiendo gastarlo no desean invertir sus ahorros en un instrumento que solo lo utilizan para sus vacaciones o para sus excursiones semanales, el ya clásico «week-end», que ha venido a convertirse en artículo de primera necesidad.

El mercado de ocasión del automóvil ha llegado a adquirir auténtica importancia entre nosotros; quizá porque las marcas fabricantes de vehículos de España han fomentado indirectamente su crecimiento. Nos referimos a la necesidad imperiosa que tienen las primeras marcas de lanzar al mercado los nuevos modelos y con ellos, la escuela inevitable del conocido slogan «cambie Vd. su vehículo viejo por uno nuevo: pagamos por él su justo valor».

En torno a este mercado del automóvil que pomposamente se llama de «ocasión», se mueve un auténtico ejército de vendedores, siempre pendientes de sus futuros compradores. Tanta importancia ha llegado a adquirir el negocio que hay verdaderos especialistas en este tipo de venta, que se preocupan no solo de comprar el coche de ocasión, sino de repararlo y dejarlo en perfectas condiciones para su venta.

No hay que decir que algunas primeras marcas, se ven en la necesidad de tener un anejo al del coche nuevo a estrenar, porque aún estando el mercado en condiciones de servir muchos coches nuevos, tienen que hacerse cargo de: usado o de ocasión. No hay más que leer esas larguísimas «Bolsas del automóvil», en los grandes rotativos para darse cuenta de la importancia que ha adquirido este negocio. «Se vende coche seminuevo, muchos extras» y cosas por el estilo, aparecen diariamente en las columnas de las «Bolsas del Automóvil».

Podríamos repetir aquella frase de que no tiene coche, es porque no quiere. Si su economía le permite comprarlo nuevo, ahí está. Si sus caudales no andan muy sobrados, le facilitan la compra a plazos. Y también los plazos le

llegan al automóvil de ocasión. Lo que indudablemente viene a poner de manifiesto la importancia, en general, que la industria del automóvil tiene en España.

Para hablar con todos estos temas relacionados con el automó-

vil de ocasión, y también de los nuevos modelos lanzados al mercado, hemos mantenido una serie de conversaciones con algunas de las personas más directamente relacionadas con este mercado del coche de ocasión. Naturalmente

no han sido todos, porque ello sería prácticamente imposible, ya que hay vendedores de coches por todas partes. Pero si hemos cambiado impresiones con algunos de los más calificados. He aquí sus respuestas:

LUCAN



En la calle General Aranda, 3, una exposición de automóviles nuevos. y junto a ellos, otros de ocasión. Al frente de esta firma vendedora de SEAT, un hombre se le conoce en todo Castellón, un conocido en el ramo del automóvil, D. Joaquín G. Medall. Medall para todos, porque está

Pasa a la siguiente

Entre los vendedores de automóviles de ocasión, ocupa un indudable primer puesto la firma «Lucan», regentada por D. Joaquín Vicente Gascó, veterano en estas lides, que tiene montado el negocio en la calle Unión núm. 11 de nuestra ciudad.

«El coche seminuevo es el que realmente va hacia arriba. Es más fácil vender un coche de ocasión en buen estado, aunque su precio sea un poco alto, que un coche cuyo aspecto y funcionamiento no ofrezca ninguna garantía».

Por lo que a mí respecta, tengo numerosos automóviles, como puede verse, y como necesidad para poder ofrecer estos vehículos en las mejores condiciones al comprador, tengo un taller, junto a la exposición, que se dedica exclusivamente a dejar en condiciones todos los automóviles que se

ponen a la venta. Así, tan pronto entra aquí un vehículo, pasa al taller, donde es repasado minuciosamente; la plancha, a pintura, el motor, todas las partes mecánicas y todo él, es sometido a un minucioso reconocimiento, para que llegue al cliente en las mejores condiciones.

Naturalmente esto ha sido necesario montarlo así, porque vender un coche usado sin garantías, no es rentable. Siempre tendríamos que estar pendientes de su funcionamiento y de que el cliente estuviera satisfecho con la compra. Con todo este mecanismo, el coche sale de aquí con una garantía de funcionamiento perfecta. Los numerosos clientes, así lo atestiguan».

«¿Qué coche es el más solicitado, dentro del de ocasión?»

«Depende de muchos factores. Aunque generalmente el público

se inclina casi siempre por el popular 600-D; este tipo de coche, hablo en el mercado de ocasión, es el más caro. Pues bien a pesar de ello, en igualdad de condiciones, el público lo prefiere. Quizá por el buen resultado que han dado, quizá porque es pequeño, y resulta cómodo su manejo. No sé; lo que sí puedo decir es que sigue siendo el coche más comercial del mercado».

«¿Cuál es la época de mayor venta?»

«Mi experiencia en el comercio del automóvil de ocasión, me ha hecho llegar a la conclusión que existen dos o tres épocas en el año que señalan un aumento de ventas. Pero lo cierto es que la época de mayor demanda va desde el pasado mes de mayo, hasta el mes de septiembre».

# CRISTALERIA RE-MAR

## DE VALENCIA

primera Firma del Ramo en la Región, y su DELEGADO EN CASTELLÓN: **JOSE M. SELMA**, agradecen a todos sus clientes y amigos, propietarios y Gerentes de Salas de Fiestas, Nigts-Clubs y Pistas de Baile, las atenciones que les vienen dispensando al realizar sus compras en su Establecimiento de la C/. Conde Pestagua, 6.- Teléfono 22 03 48.

En atención a ello, solamente presentando este anuncio en dicho establecimiento, conseguirá el descuento del 10% en su compra.

SERVICIO DE PUBLICIDAD SEAT

## ¿Por qué vendemos más?

\* porque Vd. quiere un coche deportivo

SEAT 850 coupé



«el coche del año»

● Los modelos de automóviles, que han de satisfacer mayores exigencias de sus usuarios, son los deportivos. ● Por ello tenemos un modelo de la más pura mecánica conjugada con el estilo de una carrocería valiente, joven y confortable. ● Las posibilidades del motor-potente (52 CV), de consumo reducido incluso a grandes velocidades, alta compresión (9,3 a 1) y alimentado por un carburador de doble cuerpo-se completan con una caja de cambios de cuatro velocidades adelante (todas sincronizadas), suspensión de ruedas independientes y frenos de disco delanteros para formar una máquina perfecta, capaz de conseguir el placer de la conducción deportiva.

● El más puro estilo sport, la línea audaz y la proporción justa en todos los elementos definen la carrocería de este modelo, que deja plenamente satisfecho al más refinado usuario. ● Si a esto unimos la lujosa terminación interior, decorada con detalles del más alto buen gusto, que entra de lleno en la más moderna de las técnicas actuales de 2 + 2 plazas, se comprende su doble éxito de vehículo para competir y automóvil de gran clase.

● En toda España cuenta con la seguridad del Servicio Oficial Seat.

La gama «850» está completa



SEAT 850 "Especial"  
Precio: 86.000 pts.



SEAT 850 "Especial" 4 puertas  
Precio: 94.000 pts.



SEAT 850  
Precio: 75.900 pts.

CONSULTENOS EN CASTELLÓN

Consulte las amplias facilidades de pago, en los Servicios Oficiales **MARZA, S. L. — MICHAVILA** Alcázar de Toledo, 4-Tel. 22 43 58 - Plaza Padre Jofre, s/n-Tel. 21 37 72

# NUEVOS MODELOS LANZADOS POR LAS DISTINTAS MARCAS COMO UNA TENTACION PARA EL AUTOMOVILISTA

## Y al llegar el verano, la gente se siente impulsada a cambiar de vehículo y lanzarse a la carretera con el que le ofrece más novedades

### Viene de la anterior

hombre con vocación de vendedor, capaz de vender cualquier automóvil al primero que asome las narices por la puerta.

En primer lugar nos atiende la secretaria, una gentil señorita componente del «Círculo Familiar» televisivo triunfante. No sabemos distinguir cual de las hermanas es, porque todas nos parecen iguales. Una de mis hermanas está en Galerías Mayor, nos dice. Renunciamos a preguntar quien es quien, porque al volverla a ver no sabríamos distinguirlas.

Meñall, nos atiende con su proverbial amabilidad, y tras hacerle saber el motivo de nuestra visita, va contestando a nuestras preguntas:

—No sabría decir en este momento cual es el coche que se presenta ahora con más fuerza en el mercado dentro de la amplísima gama SEAT. El último modelo lanzado por la marca, el 1.430 es,

indudablemente un coche de categoría. Buena prueba de ello, es la gran demanda que tenemos de este modelo.

Independiente de este modelo, creo que el 850-Coupé es el coche de más posibilidades. Si seguimos un orden cronológico, nos encontramos con que el 600-D, y anteriormente el 600, era el coche que se consideraba ideal; ahora hemos dado un pequeño salto, pasando a la amplia gama del 850, en sus muy diversas versiones. Quizá porque las dificultades de precio no son muy grandes, el público quiere ahora coche un poco mayor. Y en este aspecto, no cabe duda que el 850 en cualquier de sus versiones satisface al más exigente.

En otro aspecto, la salida del 124, actualmente fabricado en tres versiones, conocidas de todos, ha constituido un éxito sensacional de la marca. No es de extrañar por ello que la demanda de este tipo sea acentuada.

Al margen de estos modelos, he-

mos de insistir en que el 600-D sigue siendo el coche que se halla más cerca de la gran masa de usuarios. Las cifras de matriculación, son realmente altas, o que viene a confirmar esta apreciación mía.

En cuanto al automóvil de ocasión, creo que la mayor demanda es la del 600-D, ya que apenas tenemos en nuestra exposición, son muchos los compradores que se interesan por él. Dentro del mercado del automóvil de ocasión es el que mantiene precios más altos. Naturalmente que depende del estado de conservación y del buen trato que se le haya dado. Pero, generalmente es el que más se paga. Y dentro de esto, hay que señalar que los que llevan matrícula de Castellón, todavía se cotizan más altos que las matrículas de fuera.

Agradecemos a Joaquín G. Medall, sus manifestaciones, con las que ha venido a ponerse de manifiesto su perfecto conocimiento del ramo.

### EL COCHE DEL NERVIÓ



Concesionario de la firma «Barreros» para la provincia de Castellón, la firma Alesa, S. A., ha adquirido un indudable prestigio en la venta de los populares coches «Simca 1.000», y el lógico y natural mercado del automóvil de ocasión, que como decíamos al principio han tenido que crecer en los comercios del ramo, para dar acceso al automóvil nuevo a los clientes que quieren cambiar de coche.

Nos atiende con amabilidad, el Director de la firma D. Aristóbalu Gutiérrez, a quien acompañaba a gentil vendedora Rosa.

—Indudablemente, nos dice el Sr. Gutiérrez, la nueva línea del «Simca 1.000»-E ha venido a revolucionar el mercado. Todos conocen las novedades que se han introducido al mismo. A las ya conocidas anteriormente, podríamos añadirle ahora la frase que lo define: es suave como un planeador y furioso como un fórmula 1. Creo que con esto está definido este nuevo modelo. Todos saben que se trata de un modelo de coche con muchas ventajas, que

puede competir con otras marcas en mejores condiciones, dadas sus cualidades de consumo, reprise, estabilidad, y acabado. La nueva línea, entró con buen pie, y está teniendo mucha aceptación. Buena prueba de ello son los numerosos vehículos de esta nueva línea que están circulando, y los que diariamente vendemos.

—¿Y en automóviles de ocasión?

—De sobra es conocido que el mercado del automóvil de ocasión, ha adquirido en estos últimos tiempos una importancia extraordinaria. En este aspecto, y por lo que a Castellón respecta, creo que aquí es donde el automóvil usado se paga más que en ninguna parte. Hay una marca en el mercado, el 600-D, que se vende mucho; en cambio hay otras que tardan en venderse, y entramos ahora en una fase en la que la venta de estas marcas llevan camino de prolongarse demasiado. Ahora bien, entre los meses de mayo, junio y julio, suelen venderse todos los coches de ocasión que tenemos.

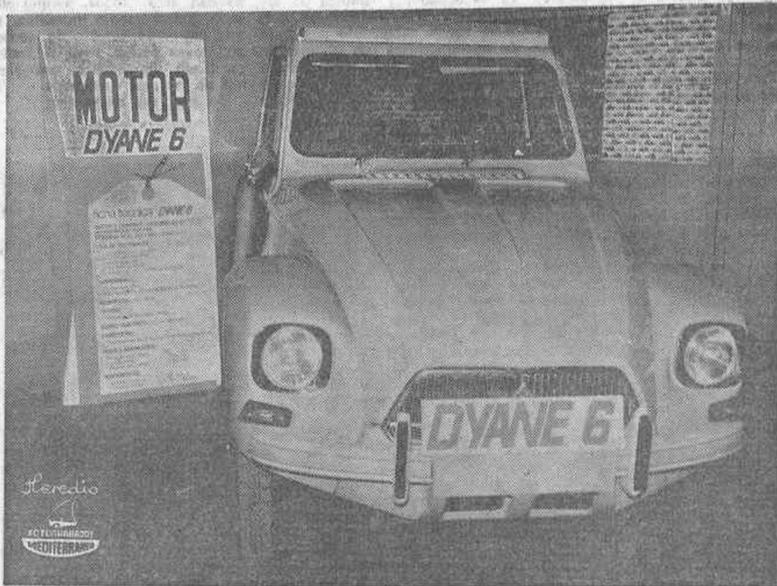
—Unos por sí, y otros por la necesidad que el público siente de poseer automóvil.

—¿El Dodge, resulta difícil de vender?

—El Dodge, en la amplísima gama de su fabricación, al contrario de lo que muchos creen no es un coche difícil de vender. Es, así podríamos definirlo, el paso obligado del que tiene un 1.500. Claro que el que compra un Dodge es porque necesita un coche amplio, cómodo, con poder, seguro, y mayor que el 1.500. Naturalmente el precio del Dodge, muy inferior a lo que costaría un coche de sus características, hace que quien realmente precise un coche mayor, tenga que acudir a él. El nuevo modelo lanzado al mercado, el «GT-1300», es realmente sensacional. Todos cuantos lo tienen pueden dar fe de ellos.

También hemos de agradecer al Sr. Gutiérrez sus manifestaciones, y al tiempo pedimos a Rosa que pose para nuestro fotógrafo, al volante del nuevo «Simca-1000-E».

### EL POPULARISIMO 2 CV., NOTABLEMENTE MEJORADO



Concesionario de la marca «Citroën», los hermanos Varella han asomado alguna vez en nuestras páginas, para hablarnos de nuevos modelos, y todo cuanto se mueve en torno al automóvil, para lo que están bien preparados.

Hoy es D. Manuel Varella, el que contesta a nuestras preguntas.

—Indudablemente dentro de todos los tipos que «Citroën» lanza al mercado, el que mayor aceptación tiene por el momento es el «Dyane-6». Quizá porque reúne todas las condiciones del popularísimo 2 C. V., con una línea diferente, más

moderna, más agradable. No hace falta que diga que el consumo sigue manteniéndose; es el coche de menor consumo del mercado, que con las nuevas mejoras con que se ha dotado, es el coche ideal para circular por capital, y aún para emprender cualquier viaje, con absoluta comodidad.

—¿Qué época considera Ud. la más propicia para la venta de automóviles?

—Creo que los meses de mayo, junio y julio, incluso agosto, es la mejor época.

—¿Tienen también Vds. mercado de coche de ocasión?

—Es preciso tener hoy un anejo en el que el automóvil de ocasión tenga cabida. Dentro de este mercado, uno de los coches que mayor número de compradores tiene es la popular furgoneta 2 CV. por las cualidades específicas que reúne de servir para trabajos mixtos. Es decir, pasaje y carga. Es el vehículo ideal para el campo.

Una vez más hemos de agradecer a D. Manuel Varella, sus manifestaciones.

### EL MODELO DE SEAT QUE CAUSO SENSACION



También la casa Michavila ha aparecido en nuestras columnas cuando hemos efectuado reportajes sobre el automóvil. Pero esta vez hemos querido mantener nuestra conversación con María Teresa Dago, adjunta a la sección de ventas de la firma quien gentilmente nos va diciendo:

—El coche que hoy más interesa en el mercado del automóvil es el 1430, por todo el conjunto de detalles de velocidad, confort interior, acabado perfecto, y porque es el último modelo de SEAT, en el que se ha cuidado hasta el último detalle. Otro coche que también se vende mucho, es el 850 Especial, porque es un coche mediano que

cumple las exigencias de velocidad y confort que el público quiere. Es el coche ideal para quien busca la potencia del 850-Coupé, en un cuatro plazas.

No hay que decir que el 124, constituyó un gran éxito de la SEAT, y buena prueba de ello es el gran número de usuarios que han accedido a él; y que siguen accediendo, porque es el coche del mercado que reúne muchas y muy buenas condiciones de circulación, estabilidad, velocidad, etc.

—¿Y el coche de ocasión?

—El que encuentra más compradores es el 600-D. Cuando entra alguno de estos coches en casa, siempre hay alguien esperando.

Esta sección, que está encomendada a D. Miguel Mestre, cada día adquiere mayor importancia. Y es que, naturalmente, todos quieren tener «su» automóvil. Y para eso estamos aquí, para servirles.

Bueno, no es que nos haya sorprendido la naturalidad y el dominio que tiene María Teresa en esto que podíamos denominar «arte de vender»; es que aún teniendo automóvil, estábamos dispuestos a comprar el «segundo automóvil», con tal que dar fe de la eficacia de la gentil agregada a la sección de ventas de Michavila. Agradecemos sus amables y completas manifestaciones.

### LA AMPLIA GAMA DE LA RENAULT



Terminamos nuestro recorrido, visitando la concesión Renault en Castellón, que como es sabido está a cargo de EALESA. Allí, nos atiende con la siempre característica amabilidad el señor

Anito, Delegado de la entidad.

—El último modelo lanzado por Renault, nos dice el Sr. Anito, es el R-6, que reúne una serie de condiciones añadidas a las clásicas de la marca. Este coche va teniendo mucha aceptación, y quienes ya conocen las cualidades de Renault, no dudan en cambiar para adquirir este que podríamos llamar hermano menor del R-16.

No obstante sigue vendiéndose el R-8, que entró con muy buen pie en el mercado, y por supuesto el R-4 Super, un coche con toda una serie de facetas, que precisamente en Castellón son todas de gran utilidad, porque puede llevar a la vez carga y pasaje, en las mejores condiciones.

El R-4 Super, que en la lecha de su lanzamiento ya explicamos a través de la prensa sus cualidades, sigue siendo el coche de mayor aceptación en la fabricación de Renault.

Nuestra corta conversación con el Sr. Anito, nos ha puesto al día en las preferencias del público, y nuevamente le preguntamos, ¿qué época es la mejor para la venta de automóviles nuevos?

—Indudablemente desde mayo hasta finales de agosto, y algo en septiembre. Aunque nosotros, todo el año mantenemos un nivel de ventas estimable. Pero indudablemente el verano, es cuando aumentan las cifras de ventas.

Agradecemos al Sr. Anito, sus interesantes manifestaciones.

Con todo ello, lo manifestando por vendedores, delegados, tanto de coches nuevos y coches de ocasión, podemos llegar a conclusiones definitivas, que el lector puede intuir fácilmente. El mercado del coche de ocasión, tiene una importancia extraordinaria también en Castellón. Como decía uno de nuestros entrevistados, aquí se pagan los coches más caros que en cualquier otra parte. Y también la necesidad que tienen quienes se dedican a la venta de estos coches, de contar con un taller que ponga a punto todos cuantos coches entran en sus comercios, para poder ofrecerlos en mejores condiciones al futuro poseedor, que cambia la vetusta motocicleta por algo más cómodo y más seguro: el automóvil.

Número 3973

HORIZONTALES: 1.— Extraer. 2.— Figura compuesta de dos arcos iguales que se cortan. 3.— Páase por alto. 4.— Amarre.— Campeón.— Balido. 5.— Cifra sin valor absoluto (pl) Grupo de dos objetos. 6.— Anillos.— Figura geométrica. 7.— Té chino.— Antiguo nombre del clavel (pl). 8.— Mujer de Abram.— Existe. 9.— Mes del año. 10.— Insulsos.

VERTICALES: 1.— Rey impío de Israel. 2.— Cerro aislado en un llano (pl). 3.— Superficial.— Plural de vocal. 4.— Especie de pimiento.— Pueblo de Palencia. 5.— Señales hora y lugar.— Pierdas el equilibrio. 6.— Animales alados.— Consonante.— Letra griega. 7.— Dignidad etíope.— Planta usada en medicina como estomacal (pl). 8.— Arbol de madera muy apreciada (pl). 9.— Dios del amor.

SOLUCION AL N.º 3972

HORIZONTALES: 1.— Román. 2.— Obito. 3.— Atinase. 4.— Aya.— Ar.— Va. 5.— Duros.— Sil. 6.— Anal.— Meta. 7.— Na.— Ocupar. 8.— Rara.— Ad. 9.— Redil. 10.— Asido.

VERTICALES: 1.— Adán. 2.— Ayunar. 3.— Rotara.— Ara. 4.— Obl.— Olores. 5.— Minas.— Cadí. 6.— Atar.— Mu.— Id. 7.— Nos.— Sápalo. 8.— Evitad. 9.— Alar.

## POR PRIMERA VEZ EN CASTELLON EL GARAGE UBEDA

EXPONE SU PRIMER MERCADO DE VENTA DE COCHES USADOS NACIONALES

### ¡¡Vd. no tiene coche porque no quiere!!

TENEMOS EN NUESTRA EXPOSICION:

SEAT-600 - ONDINE - GORDINI - 600-D. - 10.000'— Plus. entrada. Resto como Vd. quiera pagar.

VISITE NUESTRO STAND EN GRAL. ARANDA, 28 (lado Cine Rex) y ENCONTRARA:

R-8 - R-10 - 4-L - 4-F - MORRIS - MG - SIMCA 1.000 SEAT-1.500 - 1.400 C - BERLINAS - FURGONETAS CITROEN etc.

### Turistas por Irún hacia los sanfermines

IRUN, 5 (Pyresa). — En los puentes internacionales de Irún se registra el paso de gran número de extranjeros que, en su mayoría, se dirigen a Pamplona para presenciar los famosos encierros y corridas de toros de San Fermín.

A pesar de la gran avalancha de turistas el tiempo de espera no ha sido nunca superior a los tres minutos, incluidas todas las operaciones de aduanas, policía, etc. El control francés de cambio de moneda ha sido poco menos que simbólico.

El número de vehículos que cruzan esta frontera bidasotarra en ambos sentidos cada veinticuatro horas es de doce mil. El domingo se espera una gran afluencia, a juzgar por las noticias que se reciben de Burdeos, París y otras ciudades francesas.

# Gran éxito del sorteo de los millones ayer en Gijón

## EL GORDO CORRESPONDIO AL 49.688, INTEGRAMENTE PARA BARCELONA

**G**IJÓN, 5. (Pyresa). — Ha constituido un gran éxito, tanto de público como artístico —en la parte que corresponde al festival— el acto celebrado hoy por la tarde en el teatro de la Universidad Laboral para el sorteo de los millones, que ha sido transmitido en conexión directa a toda España por T.V.E. El teatro, con una capacidad para 1.500 personas se encontraba totalmente lleno de público y muchísimas personas siguieron las incidencias del sorteo, que transcurrió normalmente en medio de un gran ambiente de ex-

pectación desde el patio de la Universidad Laboral. La colaboración prestada a los servicios de la Lotería Nacional por el Ayuntamiento de Gijón y por la Universidad Laboral hicieron posible que este sorteo transcurriera cara al público en un marco realmente incomparable y de suma brillantez. El teatro estaba magníficamente engalanado; se encontraba presente el Director de la Lotería Nacional, D. Francisco Rodríguez Cirujeda. A las siete y media en punto, el presentador, Joaquín Díaz Palaolo, anunciaba que iba a iniciarse el sorteo en conexión directa para to-

da España. En medio de una gran expectación se formó la mesa del sorteo. Iluminándose los cinco bombos de números. En el servicio de pulsaciones y extracciones actuaron los populares niños del Colegio de San Ildefonso y varias señoritas de la localidad ataviadas con trajes regionales. Previamente se dió lectura a los premios y modo de proceder en su adjudicación para cada serie. Se comprobaron las bolas de números con los bombos en movimiento y se introdujeron las bolas en ellos. Este sorteo de los millones, que hace el número 19 de los celebrados en este año, supone un total de 441 millones de pesetas en premios, distribuidos de la siguiente forma: un primer premio de diez millones de pesetas; 7 premios de un millón de pesetas; 2 de 250.000; 6 de 100.000; 14 de 50.000 y 1.470 premios de 10.000 pesetas.

A las ocho y un minuto, exactamente, salió el premio gordo de este sorteo, dotado de diez millones, y que ha correspondido al número 49.688, íntegramente a Barcelona. El último número en salir de los bombos fue el 30.428, de un millón de pesetas. Otros dos millones de pesetas —con lo que han estado tres millones los que han quedado en Gijón de este sorteo—, correspondientes a dos series del número 12.898, han sido para Gijón, junto con otras capitales españolas. La segunda parte del programa estuvo formada por un festival artístico, que fue igualmente transmitido por T.V.E., que se inició con la actuación de los Hermanos Anoz y a continuación, con la coral polifónica gijonesa, la cantante Luciana Wolf, el trío "Los Angeles" y, finalmente el grupo folklórico "Aires de Asturias". Algunos espectadores del sorteo salieron del teatro con boletos premiados en el bolsillo. Se sabe de una distinguida dama, esposa de una autoridad gijonesa, a quien le correspondió un premio de cien mil pesetas en uno de los números or-

matómico. Las demás pulsaciones fueron realizadas por las esposas de las personalidades asistentes. Los niños del Colegio de San Ildefonso estuvieron auxiliados por señoritas gijonesas, que vestían el traje típico asturiano. El "gordo", con los diez millones, salió a las ocho y un minuto y correspondió a Barcelona. El acto fue televisado en directo por Televisión Española y, antes y después del mismo, se celebró un festival artístico, actuando la cantante Luciana Wolf, la agrupación orquestal de cuerda, el rapsoda Joaquín Sánchez, la coral polifónica gij-

onesa, el grupo folklórico "Aires de Asturias" y los hermanos Anoz, así como otros artistas locales. El número agraciado le llegó, según ha dicho el encargado del establecimiento, en la remesa recibida hace un mes de la Dirección General de Loterías. Sin embargo, se ignora, por el momento, quién o quiénes puedan ser los afortunados poseedores. Hasta muy cerca de las nueve de la noche no se ha presentado nadie para confirmar su buena suerte, ni tampoco llegó por teléfono alguna voz que permitiera su identificación o establecer una pista aproximada o segura.

## LISTA DE LOS NUMEROS PREMIADOS

### Premiado con 10.000.000 de pesetas

#### 49.688 - Barcelona

##### APROXIMACIONES

155.500 pesetas para los números 49.687 y 49.689, anterior y posterior al 49.688, agraciado con el gordo.

También han resultado premiados con 10.000 pesetas todos los números terminados en 68.

Reintegro de 1.000 pesetas para todos los números terminados en 8.

##### PREMIADOS CON UN MILLON

Los siete números siguientes:  
 —30.428. (Madrid, Vélez Málaga, Barcelona, La Coruña, San Sebastián, Avilés y Antequera). (Premiados con 15.000 pesetas los números 30.427 y 30.429, anterior y posterior).  
 —53.942. A Córdoba íntegramente. (Premiados con 15.000 pesetas los números 53.941 y 53.943, anterior y posterior).  
 —64.085. A Barcelona.  
 —10.948. A Zaragoza, Pamplona, Barcelona, Burgos, Zamora, Gerona, Madrid, Sevilla. (Premiados con 15.000 pesetas los números 10.947 y 10.949, anterior y posterior).  
 —12.899. Ha correspondido a Madrid, Sabadell, Gijón, Valencia, Barcelona, Murcia, Vitoria y Vigo. (Premiados con 15.000 pesetas los números 12.898 y 12.900, anterior y posterior).  
 —66.849. Ha correspondido íntegramente a Madrid, y  
 —34.798. Ha correspondido a Barcelona, Pamplona, Sevilla, Córdoba, Bilbao, Rentería, Madrid y Gijón.

##### PREMIADOS CON 250.000 PESETAS

57.229.  
39.030

##### PREMIADOS CON CIEN MIL PESETAS

14.109  
41.637  
50.615  
50.255  
29.988  
27.600

##### PREMIADOS CON CINCUENTA MIL PESETAS TODOS LOS NUMEROS TERMINADOS EN:

5.211  
6.621

##### PREMIADOS CON DIEZ MIL PESETAS, TODOS LOS NUMEROS TERMINADOS EN:

471  
392  
657  
933  
139  
883  
108  
793  
556  
424  
835  
063  
697  
126  
915  
797  
073  
712  
668  
102  
772

**EL "GORDO" PARA BARCELONA**

**G**IJÓN, 5. — (CIFRA). — El número 49.688 ha sido agraciado con el "gordo" de 10 millones de pesetas, en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy en esta ciudad, correspondiendo a Barcelona.

El acto dió comienzo a las siete de la tarde, en el teatro de la Universidad Laboral. El sorteo es el número 11 de los de este tipo que se celebra en España y el tercero que se desarrolla fuera de Madrid. Las mil quinientas localidades del teatro de la Universidad Laboral estaban ocupadas y fueron muchas las personas que hubieron de quedarse en el patio del centro docente, siguiendo, a través de los altavoces, las incidencias del sorteo.

## Hace doscientos millones de años que el Estrecho de Magallanes tenía un clima tropical EXTRAORDINARIO DESCUBRIMIENTO DE UN FOSIL PREHISTORICO QUE CONFIRMA ESTA TESIS

**S**ANTIAGO DE CHILE. — (Crónica especial para Agencia FIEL-SERSE en exclusiva para nuestro periódico). — El estudiante de Antropología de la Universidad chilena de Concepción, Ramón Barrientos, descubrió en la

zona de Tomé, en un punto próximo a la caleta de pescadores conocida con el nombre de Cocholue, unas extrañas osamentas incrustadas en la roca.

Con ayuda de otros técnicos logró extraer sin daño los grandes bloques de piedra que fueron trasladados a un lugar más seguro, con la colaboración del técnico de minas Ives Alquinta y del paleontólogo don Rodolfo Casamiquela.

El señor Casamiquela manifestó: "Los restos óseos, en perfecto estado de conservación, pertenecieron a un plesiosauro joven, reptil marino que se desarrolló a finales del período cretáceo, es decir, hace aproximadamente unos setenta millones de años. Tiene unos cuarenta o cincuenta metros de largo, y su importancia fundamental radica en que constituye el esqueleto más completo que se ha encontrado hasta ahora en Sudamérica de estas bestias extinguidas. Esto permitirá profundizar los estudios paleontológicos y formarse una idea

más cabal de las características de la zona en el pasado".

Un trozo de los bloques de roca que contienen el fósil ha sido limpiado de impurezas en el Museo de Historia Natural, para su estudio preliminar, pero el bloque total está aún esperando en Concepción a que se disponga de un vehículo adecuado para su envío a Santiago de Chile.

Los plesiosauros se desarrollaron durante la Era secundaria o mesozoica, época de los grandes reptiles, que se inició hace aproximadamente unos doscientos millones de años, y abarcó unos ciento treinta millones de ellos. Estos animales se movían en un mar de aguas excesivamente calientes, recalentadas por los rayos solares, y buscaban peces a los que atrapaban merced a la gran longitud de su cuello. Su cuerpo era ancho y aplastado y tenían una cola tan larga como el cuello, lo que era parecido a una tortuga atravesada por una larga serpiente.

te. Junto con el icetosauro, dominaron los mares durante millones de años.

Restos de plesiosauros han sido encontrados en las más diversas zonas de Chile, incluso en la región de Punta Arenas, en el Estrecho de Magallanes, extremidad austral de Sudamérica, lo que vendría a demostrar que allí también existió un clima tropical con aguas cálidas y poco profundas.

Ahora bien, todos los restos que hasta ahora habían sido hallados eran incompletos, lo que impedía una clasificación perfecta, ya que existieron varias clases de plesiosauros. Merced al hallazgo realizado por el estudiante Ramón Barrientos, de la Universidad de Concepción, en la zona de Tomé, podrá precisarse con exactitud cuál fue el tipo concreto que habitó hace millones de años en las costas de Chile.

El descubrimiento, que ha sido considerado de gran valor científico, ha despertado el interés de los más importantes centros universitarios de todo el mundo.

### PLAZA DE TOROS

HOY A LAS 10'30 NOCHE

**ANTHONY STEFFEN**

**GENTLEMAN JO...**

con EDUARDO FAJARDO-SILVIA SOLAR-ANNA ORSO

TECHNISCOPE - EASTMANCOLOR

## Cartelera de Espectáculos

69.

**SABOYA.** — (Refrigerado). 4'30, 7'30, 10'30 LUV QUIERE DECIR AMOR. Mayores 18 años. Martes: Un loco maravilloso.

**REX.** — 4'30, 7'30 Tarde y 10'30 Noche. A QUEMARROPA, en Metrocolor y Panavisión. — Por Lee Marvin y Angie Dickinson. Mayores 18 años. Mañana Lunes: EL REY DEL PELIGRO, en Technicolor, por Alan Arkin y Delia Boccardo.

**AVENIDA.** — (Refrigerado) 4'30 7'30, 10'30 BOINAS VERDES. Mayores 18 años. Mañana lunes: Infierno en Sunset Street.

**RIALTO.** — (Refrigerado). — 3'45 y 6'45 LA LEY DE LAS PISTOLAS Y UN GANGSTER LLEGADO DE BROOKLYN. A las 10'15 UN GANGSTER LLEGADO DE BROOKLYN. Tolerado menores. Mañana lunes: Sendero de odio.

**GOYA.** — Tarde y noche JIM GOLDEN POKER. En sesiones tarde completa rá EL RAPTO DE BUNNY LAKE. Mayores 18 años. Miércoles: Rompecabezas chino.

**SERRADAL.** — (GRAO). — (Aire acondicionado). — 4'15, 7'15 y 10.— MINNESOTA CLAY. Mayores 14 años.

**CINEMA INFANTA DE ARAGON.** — (Villarreal). — (Aire acondicionado). 3'30 tarde y 9'30 noche. — LA VEDA DEL ZORRO y DUELO A MUERTE EN RIO ROJO. Mayores 18 años.

**REAL CINEMA.** — (Villarreal). (Refrigerado). 3'30 tarde y 9'30 noche LOS CHICOS DE LA NOCHE y ORBITA MORTAL. Tolerado Menores.

**CINEMA VICIANA.** — (Burrina). (Aire acondicionado) 4'15, 7'15 y 10.— DOS GEMELAS ESTUPENDAS. Tolerado menores.

**TEATRO CINE SINDICAL.** Aire acondicionado. — Hoy sesiones 4'30 y 7'30 tarde. NO-DO. TODOS ERAN VALIENTES. T. Menores 10'30 noche ADIOS GRINGO. Scope y Color. A. Mayores. Mañana lunes: Tarde, Asterix, el gladiador T. menores. Noche: Club de solteros. A. Mayores 18 años.

**CINE SINDICAL DE VERANO.** Grao de Castellón. Hoy sesión 10 noche. NO-DO. Complementos. Todos los días cambio de programa.

**CINE SAN PABLO.** — Hoy 3'15 tarde y 6'45 continua. NO-DO. FERIA EN SEVILLA. Color y MI NOVIO ESTA LOCO... LOCO... Color. Programa T. Menores. Mañana lunes: Abbot y Costello contra la Poli y Flashman contra el hombre invisible. Un programa T. Menores.

**TERRAZA CINE CONDAL.** Villarreal. — Hoy sesiones 3'30 tarde hasta 9'30 continua 9'45 noche (Terraza). NO-DO. 1000 DOLARES AL DIA y UNA LADRONA PARA UN ESPIA. T. Menores. Próximo martes: Sesión especial.

**TERRAZO Y PARQUET** colocado y barnizado

**FORMOLEVANTE SA**

Factorías y venta:  
Carretera Puerto s/n. - Tel. 510066 - BURIANA  
Delegación en Castellón San Vicente, 81 Tel. 216554

## teatro cine sindical

Continúa la gran temporada de Verano

LUNES, DOS ESTUPENDOS ESTRENOS

7'30 TOLERADO MENORES

Concordia presenta una producción DARGAUD

**Asterix el gladiador**

UN FILM DE GOSCINNY - UDERZO producido por TELEVISION animado original de HERLÉO CALVI Technicolor

10'30 Autorizado Mayores 18 años

La guerra entre solteros y... mujeres

**El Club de Solteros**

CARLOS ESTRADA, José María Prada, Mary Paz Ponda  
Argumento, guión y dirección: Pedro Mario Herrero

HOY ULTIMAS PROYECCIONES

4'30 y 7'30 Tolerado Menores

TODOS ERAN VALIENTES

10'30 Autorizado Mayores

**ADIOS, GRINGO**

\*\*\*\*\*

**Rex**

LOCAL REFRIGERADO

Mañana Lunes

7'30 TARDE y 10'30 NOCHE

ESTRENO DE LA PELICULA MAS COMICA DEL AÑO

—00—

UNA NUEVA AVENTURA SEXI-POLICIACA DEL INSPECTOR CLOUSEAU

—00—

TOLERADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

HOY, a las 4'30, 7'30 y 10'30

ULTIMAS PROYECCIONES DE "A QUEMARROPA", en Technicolor.

A. MAYORES 18 AÑOS

**El Rey del Peligro**

\*\*\*\*\*

## Muchedumbres en los trenes que salieron ayer de Madrid

MADRID, 5. (Pyresa). — Hoy, sábado, ha sido el día que la RENFE ha registrado un mayor número de viajeros en los trenes de largo recorrido. En las estaciones de Madrid, además del completo de todos los trenes, han tenido que verse obligados a hacer un aumento extraordinario de 24 coches, sin contar los dieciséis trenes especiales de verano que están en circulación y los trenes de emigrantes, de los que hay programados para este verano 91 circulaciones para trabajadores españoles y 92 para los portugueses.

Este número, según los directivos de RENFE, se verá incrementado el próximo 18 de julio, día en el que los ferrocarriles españoles pondrán a disposición del viajero todo el parque de coches, y que, a pesar de ello será insuficiente.

VARIEDADES • VARIEDADES • VARIEDADES

Argelia necesita médicos, pues muchos abandonaron el país con la revolución

Un doctor norteamericano atiende a 75.000 personas. Lucha contra los tabús musulmanes

ARGELIA, como tantos países de África que han sufrido en carne viva una revolución, y subsecuentemente serios problemas de toda índole, padece en la actualidad de una absoluta falta de médicos. Doctores franceses — y muchos argelinos — abandonaron el país inmediatamente después de la revolución...

PROBLEMAS EXTRA-PROFESIONALES

Al doctor Redman se le plantean problemas extra-profesionales, como si tuviera pocos en el hospital y en los dispensarios. Algunos nativos que no pueden ser atendidos por falta material de tiempo, reaccionan con la violencia que les es connatural y que define su turbulenta manera de vivir...

EL HOSPITAL CIVIL DE TELAGH

F. una pequeña localidad de Orán — a tres horas escasas de la capital, en automóvil — está enclavado el hospital civil de Telagh, dirigido por el doctor William Redman, de nacionalidad norteamericana. Este centro sanitario se ve obligado a atender a una población de setenta y cinco mil almas. El hospital es un modesto edificio de un solo piso...

La falta de cultura de los indígenas y toda suerte de supersticiones y tabús ancestrales dificultan, además, la labor de Redman. Las mujeres musulmanes, por ejemplo, ofrecen dificultades casi insuperables a la hora del reconocimiento médico, pese a que hoy día las más avanzadas — en ciudades más modernas — no ponen ya trabas a que el médico las contemple sin el velo tradicional e incluso en la semi-desnudez o desnudez total que exige la exploración médica...

LA TUBERCULOSIS, ENFERMEDAD CASI ENDEMIKA

La tuberculosis es la enfermedad más difundida en Argelia, hasta el extremo de ser considerada casi endémica. Esta es una trágica consecuencia de la falta de nutrición...

La tortuga ha vencido a Aquiles

Las elucubraciones de los filósofos de la antigüedad, confirmadas por la moderna ciencia atómica

PARIS. —(Crónica especial para Agencia FIEL-SIDS, en exclusiva para nuestro periódico). —A medida que el hombre profundiza cada vez más en la estructura de la materia comprueba el viejo principio de que la realidad es profundamente distinta de la manera en que se presenta a nuestros sentidos. Hoy utilizamos fuerzas que están extremadamente distantes de nuestra sensibilidad. Una explosión nuclear es algo muy lejano, en su determinación, del mundo sensible: significa evocar y liberar fuerzas que tienen muy poco que ver con las cosas que podemos percibir, incluso mediante aparatos complicadísimos y perfectos. La investigación del mundo atómico destruye de manera definitiva la concepción milenaria del mundo basada, esencialmente en los cinco sentidos.

LEY PARTICULAR

¿Qué es el mundo atómico? Un mundo que no obedece a las leyes y a las características de la realidad tal como se nos presenta. Un mundo compuesto de una infinidad de elementos y partículas cuya pequeñez es tal que tal vez ni el más refinado microscopio electrónico podrá hacerlas visibles. Un mundo en el que está vigente una ley particular, distinta de las leyes que rigen la materia tal como nos la presentan nuestros sentidos y cuyos principios han sido expuestos parcialmente, antes de que fuesen conocidos en la práctica, por la teoría de la mecánica ondulatoria y de los cuantos.

FENOMENOS SUPERIORES

Todo esto es fruto del pensamiento, sin referencia con la realidad tangible. Pero precisamente sobre esta base el hombre construye hoy las bombas atómicas, las centrales y los buques nucleares, proyecta la conquista del espacio. En realidad, lo que en nuestra dimensión parece imposible, es rigurosa verdad en el terreno subatómico. En primer lugar, resulta válida la ecuación de Einstein: masa a la velocidad de la luz es igual a energía. Imprimiendo una determinada velocidad a las partículas subatómicas, estas liberan una cantidad enorme de energía hasta anularse como masa. Este es el principio de la bomba atómica. Pero es más aún: en ese mundo misterioso, la "masa" no equivale a nuestro concepto de materia. La madera, el hierro o la carne no son más que determinadas composiciones, agrupaciones atómicas y moleculares. Descendamos más aún: el átomo recibe su estructura de su composición interna, de la cantidad de electrones que giran alrededor de su núcleo, de los protones y neutrones presentes en el núcleo mismo. ¿Pero qué son los electrones, los protones, los neutrones? En sustancia son... su longitud verdadera realidad.

de onda. Cambiando la longitud de onda de un neutrón (retardándolo, por ejemplo, o acelerándolo), se cambian sus capacidades de influir sobre los núcleos atómicos, sus consecuencias, y sus mismas propiedades: en sustancia se modifica el propio neutrón. Cada partícula subatómica tiene su longitud de onda, y ésta está estrictamente relacionada con la función que la propia partícula efectúa en el interior del átomo, desde la rata de la materia definida. Recordando así a lo infinitamente pequeño, las características de la materia tal como la conocemos desaparecen: queda un pulular aparentemente caótico de vibraciones entrelazadas que se combinan, se separan y chocan, dando lugar a los fenómenos inferiores que se combinan, se separan, se encuentran, dando lugar a los fenómenos superiores que estamos acostumbrados a ver. Reconocería usted en su mesa o en su butaca preferida este pavoroso mundo en perpetuo movimiento a locas velocidades, un vacío poblado de ondas de diversa longitud? Es difícil aceptarlo. Sin embargo es la verdadera realidad.

La República Federal alemana conmemorará en 1971 el centenario de la fundación del primer Reich

Se quiere convertir estas festividades en símbolo de la unidad alemana

BONN. —(Crónica especial para Agencia FIEL-DEMI, en exclusiva para nuestro periódico). —El año pasado, cuando el General de Gaulle decidió conmemorar con gran brillo el centenario del armisticio de 1918, ciertas voces de la opinión pública y de la prensa alemana (no solo de derechas) se levantaron para preguntar si la República Federal festejaría con tanto esplendor en 1971 el centenario de la fundación del Imperio alemán en Versalles.

Hoy, a menos de dos años de este aniversario, el problema se plantea con más precisión. Pero esta vez las respuestas son unánimemente afirmativas: aún cuando los alemanes conmemoren solo con cierta discreción la victoria de Prusia sobre Francia, la ruptura de Sedán y la toma de París, no hay razón de que, por puro complejo, se nieguen a festejar un acontecimiento que es hoy más actual que nunca: el de la unidad alemana. Más aún, algunos desearían que Bonn aproveche la ocasión para convidar a estas festividades a los otros Estados germánicos: La República Democrática Alemana y Austria. Queda por saber si estas últimas — sobre todo Alemania Oriental — aceptarían la invitación, lo que es más que dudoso. Dada la susceptibilidad de Francia ante una eventual y demasiado ruidosa conmemoración, algunos sugieren que París sea igualmente invitado y que 1971 se convierta así en una nueva etapa de la reconciliación franco-alemana. Sugerencia imprevista que no hubiera podido imaginarse hace un siglo. Hasla ahora ningún portavoz oficial de Bonn se ha manifestado al respecto, y no se tomará ninguna decisión antes de las elecciones del 29 de septiembre próximo. En el plano turístico una importante agencia de viajes había proyectado organizar en 1971 fines de semana especial París-Versalles, con visitas a la Galería de los Espejos donde Bismarck proclamó el nacimiento del Primer Reich, pero la idea fue definitiva o provisionalmente abandonada como "inoportuna".

Rainiero y Grace sacan de apuros a Constantino y Ana María

Parece que la instalación de los reyes de Grecia en Mónaco será definitiva

PARIS. —(Crónica especial para Agencia FIEL-DEMI, en exclusiva para nuestro periódico). —Dentro de unas semanas, Constantino y Ana María abandonarán definitivamente Roma, donde vivían desterrados desde diciembre de 1967. Por falta de dinero, según afirman los otros. En verdad, las dos versiones son válidas y se completan.

Desde hace año y medio, Constantino llega a fin de mes gracias a sus compatriotas acudados. Cogido por sorpresa aquella trágica noche del 29 de diciembre de 1967, cuando hubo de huir de su país con su familia y aterrizar casi clandestinamente en Italia, se encontró en cierto modo en la misma situación que el Shah del Irán y Soraya en agosto de 1958: sin dinero y sin domicilio. Pero tenía tal vez una ventaja: el Shah no pensaba en volver a su patria y se había dado orden de no ayudarlo, mientras que Constantino fue recibido por su Embajador y sigue considerado por los coroneles como el rey de los helenos. Paradoja: el Shah volvió a Teherán una semana más tarde gracias a un contragolpe militar, mientras que Constantino sigue desterrado... gracias a los militares. Los emisarios se han sucedido entre Atenas y Roma, pero sin éxito. Constantino quería volver con el mismo poder y los mismos derechos que antes. Nada que hacer. Pero había que vivir. Ciertamente, como todos los reyes y Jefes de Estado de países inestables, Constantino tenía una cuenta bancaria en Suiza o en otro lugar, pero no para vivir uno o dos años como vive hoy. Se ha vuelto hacia sus amigos, hacia los verdaderos amos de Grecia: los riquísimos armadores Niarchos, Onassis, Goulandris, Lemnos, Livanos. Todos ellos aportaban, según parece, una suma mensual para permitir al rey "sostener su rango". Hoy esas fuentes se han secado. Sin dinero suficiente Constantino no puede permanecer en Roma de manera perpetua, en la villa graciosamente puesta a su disposición por la condesa Cristina Paolozzi, en la vía Porta Latina. Había que marcharse de esta carismática ciudad. Entonces Constantino tuvo la idea de volverse hacia su amigo Rainiero, monarca de Mónaco, tierra propicia para los soberanos en el exilio: después de

Miguel de Rumania y Faruk de Egipto, va a instalarse allí Constantino. Oficialmente, solo para las vacaciones, pero en realidad es para más tiempo. Hace unas semanas estuvo en el Principado para explorar la situación. Recibido por Rainiero y Grace visitó dos mansiones: un lujoso apartamento en la soberbia Residencia Perigord, y luego la villa del príncipe Pedro, padre de Rainiero, fallecido en 1965. Los dos soberanos se habían encontrado ya en Lausana en la primavera, con ocasión de los funerales de la reina Victoria Eugenia de España. Entretanto, se había afirmado que habían surgido ciertas disensiones entre la pareja real griega. Copenhague aconseja desde hace tiempo a Constantino y Ana María que se instalen en Dinamarca, sobre todo teniendo en cuenta la próxima maternidad de la reina. Se ha llegado hasta afirmar que Constantino y Ana María pasarían separados las vacaciones de verano, pero nada de esto se ha confirmado. La pareja va a vivir en la Costa Azul, donde Rainiero y Grace representarán en cierto modo el papel de hermanos mayores de la pareja real en el exilio.

ESCUELA DE IDIOMAS mund (NEW SCHOOL OF LANGUAGES)



LES OFRECE: Desde las 9 de la mañana a las 10 de la noche. Preparación intensiva para exámenes de septiembre de la Escuela Oficial de Idiomas. Inglés, Francés, Alemán, Ruso y Español para extranjeros. Cursos especiales para recuperación de asignaturas. Preparación rápida para Hoteles y salidas al extranjero. Traducciones. Grupos reducidos - Clases particulares. Precios especiales para cursos de tres meses. Todo esto porque contamos con un Profesorado Competente de Nativos y Licenciados. San Vicente, 13-2. CASTELLON

Edificio «ROYAL» C/. ENMEDIO CASTELLON «INTERESANTE OFERTA» Venta de pisos de lujo y áticos Despachos comerciales y un bajo comercial con sótano. Visiten la obra y comprobarán la calidad y el buen acabado - Entrega de llaves inmediata. INFORMES: SR. PASCUAL - TELE. 22-62-97 - VALENCIA GAS Y GARGORI - » 21-20-24 - CASTELLON

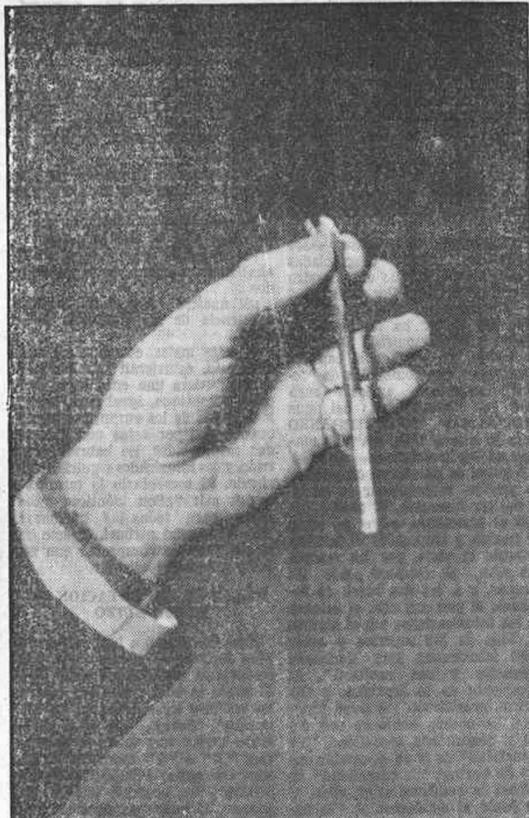
¡TENGO HAMBRE! Este es el momento de pedir un presupuesto para su rótulo luminoso - Neón Helios. Tel. 21 49 86 CASTELLON

EN EL GRAO Avd. Puerto Chaffán a Calle Canarias (frente a La Tasca) VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS, CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS: ORIENTACION INMEJORABLE. ESTRUCTURA METALICA. CARPINTERIA EXTERIOR METALICA. CARPINTERIA INTERIOR MADERA DE EMBERO. ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA. ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO. TALLA EN TODA LA VIVIENDA. AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS. SANEAMIENTO PCCA, TIPO LORENTINA. INSTALACION PARA CALOR NEGRO. ANTENA COLECTIVA. TELEFONIA INTERIOR. ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER. ZAGUAN GRAN DECORACION. ESCALERA DE MARMOL. PINTURA AL PLASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS. CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA. SOLADOS DE TIRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO. ACABADO DE CALIDAD. LLAVES EN MANO. VERLOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO LOS SABADOS POR LA TARDE. ¡AHI Y, NO LO OLVIDE, 100 MESES PARA PAGAR.

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Injerto de corona en los cítricos

- III -
- Aprovechamiento de una técnica frutícola
- Método eficaz para multiplicar yemas
- Reinjertada de árboles viejos



NUMERO 1



NUMERO 6

SEGUN les prometí, voy a explicarles cómo realizan el injerto de corona.

Les decía en mi anterior artículo que los agricultores usan aquí, en Sicilia, un método de reinjertar cítricos no empleado hasta la fecha en España...

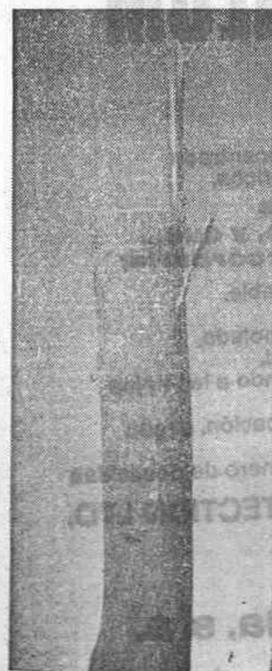
las ramas principales del árbol. Se levanta una sola parte de la corteza para permitir la colocación de la púa...

Una vez colocada, se corta una franja de piel del patrón, del mismo ancho que la púa...



NUMERO 8

Se coge una "vareta" y se corta una púa que tenga de 3 a 5 yemas. El bisel ha de ser por una sola cara...



NUMERO 4



NUMERO 10

mas de formación del mismo y las repuestas son vigorosas, equilibrándose totalmente los árboles a los dos años del injerto.

EPOCA DE REALIZACION

Estos injertos los realizan desde mediados de marzo a mediados de abril, en la parada de San Juan...

Mi opinión sobre esta clase de injerto es que sirve de complemento a los conocidos en España...

Salimos hacia Ragusa y Agrigento. Hasta la próxima.

Un abrazo,

ROGELIO IRANZO ALARCON
Agente de Extensión Agraria de NULES

Tratamientos de verano en agrios

DURANTE los meses del verano las plagas del naranjo están en su máxima actividad, es cuando se multiplican más rápidamente...

tes causas, entre otras, por los productos polivalentes, utilizados corrientemente sin un estudio a fondo de cada caso particular.

cochinillas, que se realizan desde que la naranja tiene el tamaño de una nuez (aproximadamente a partir del 15 de julio)...

En la actualidad se aconseja utilizar sólo el aceite o la grasa a la dosis del 1% al 2%, sin asociar el insecticida fosforado...

El panorama actual de tratamientos es motivado por diferentes causas...

Advertisement for Riego Wright irrigation equipment, including text and images of various components like pumps and nozzles.

LA «MELAZA» DEL PERAL

CON frecuencia se ve en los perales que sus hojas están recubiertas por un polvo negrozco y al tocarlas se pegan a los dedos...

que generalmente pasan desapercibidos al agricultor. Estos insectos son del mismo orden que los pulgones...

una vez se abandonan los tratamientos normales, pero a veces, aunque se estén haciendo los tratamientos clásicos...

Esta "mie" o "melaza" está producida por unos insectos diminutos que viven agrupados en la cara inferior o envés de la hoja...

Hay que tratar en su momento oportuno, cuando el ataque es reciente y se observen los primeros síntomas...

Si las condiciones de clima del año le son favorables, humedad suficiente y temperatura media, como este año, pueden haber hasta 4 o 5 generaciones...

Generalmente se observa en los perales de frutos tempranos como la variedad Castell, ya que el agricultor después de la recolección suele abandonar el árbol...

Los productos más recomendables son los utilizados para controlar los ataques de pulgón como: Fosalone, Dimetoato, Diazinon, etc.

Las dosis que se utilizan de aceites, oscilan del 1% a 2% según calidad y clase de los mismos.

En fincas con riego o muy afectadas por carencias y enfermedades, es mejor no tratar con aceites. En variedades sensibles a la caída de hojas o frutos...

Debén evitarse las pulverizaciones tardías que retrasan la madurez del fruto y hay que pulverizar como límite, antes de que las naranjas comiencen el viraje de color.

Es muy importante que el suelo del huerto esté bien de humedad, es mejor pulverizar de sazón que no, regar después de la pulverización.

Las dosis que se utilizan de aceites, oscilan del 1% a 2% según calidad y clase de los mismos. La tendencia actual es utilizar sólo aceite siguiendo las instrucciones que se han explicado.

# Cuidados de los frutales y cultivo de manzanas

**A**LGUNOS lectores piden información sobre el abonado de los frutales. Son fruticultores nuevos, que tratan de hacer ensayos o, más bien, de divertirse, lo que no es nada malo. Un huerto nuevo es una explotación honorable, que nadie sabe cómo acabará.

Ahora no hay que abonar frutales. No hay necesidad. Viene mal un abonado. Con agua y sacricifios de jardín, nada hay malo y puede ser bueno; pero no es recomendable enterrar superfosfatos, potasa, nitrato, amoníaco "allá que te voy". Los nutrientes han de ser suministrados antes de la brotación, al término de la floración, después de la recolección y, cada dos o tres años, es conveniente enterrar estiércol en invierno o al término del otoño. Absténgase ¡por favor! de tirar dinero. Ahora no queda otro remedio que combatir las plagas, a fin de que cuando llegue el momento, el árbol no ofrezca más que frutos limpios.

Y seguimos con el problema que plantean los que presumen que los frutales, podrán ser fuente de riqueza, empezando por los manzanos. Los de clase reineta —reinetas— ofrecen mejor porvenir. Lo estamos viendo en España que, durante una buena parte del invierno acaparan el regalo final de las comidas. Y lo están viendo también en la Unión Soviética: de frutales el 40 por ciento son de esta clase y solo un doce por ciento, son perales. En 1968, más de tres millones de toneladas recogieron los fruticultores rusos. ¿Mucha o poca producción? Mucha allí y muy poca, considerando que Italia recolecta 25 millones y Francia, 12. Los españoles no tenemos muy buena noticia de esta producción, mas si se tiene en cuenta que durante la primavera pasada

los pregios de manzanas reinetas fián rebasado la cifra de 30 pesetas kilo —mercados detallistas— quiera decir que los fruticultores minifundistas se encuentran en ocasión de hilar un negocio decoroso, como los inlaidos por los granjeros meridionales de la URSS.

¿Qué cuantos manzanos hay que trasplantar por hectárea? Muchos más que lo que decían nuestros abuelos. A los frutales —manzanos o no— hay que echarles de comer con generosidad antes de que ellos se arripien y se acorchen de hambre. Los tacaños gastan dos veces.

Los manzanos son frutos óptimos y sufridos, que ahora gozan de los beneficios del buen precio.

**PLANTAS PATATERAS "RED PONTIAC", ENFERMAS**

Los patateros más aficionados a su cultivo peculiar se encuentran disgustados de la clase Red Pontiac, que ha producido gran número de plantas enfermas. Parece como si hubiera caído un estigma sobre quienes prefieren esta variedad a otras, tales como la Desirée que está cumpliendo perfectamente. La Red Pontiac es un tubérculo magnífico que jamás ha fallado hasta ahora. La realidad es que no en todas partes está fracasando, pero sí en muchas, sobre todo en la provincia de León, donde saben cultivar como nadie y se encuentran preocupados por tan grave contratiempo.

La cosecha, después del hielo, camina a buen paso y parece libre de la disgregación inicial.

Como extraña noticia, los norteamericanos —los norteamericanos, sobre todo— recomiendan comer patatas fritas como dieta especial de adelgazamiento. Los expertos de aquel país entienden que se pueden perder dos kilos de grasa al mes comiendo "patatas a la madrileña". Esta Redacción no garantiza la veracidad, pero tampoco rechaza la recomendación.

# El campo y la Ganadería

## La cosecha de cereales, extraordinaria El problema de almacenamiento, «mancha negra» de la recolección

Por LUIS CALABIA

**E**SO de que por mucho pan nunca es mal año no se entiende ahora. Al trigo existente hay que agregar lo que viene, y como es mucho —calculando lo sobrante— el problema de almacenamiento es mancha negra de la presente recolección. Si en Sevilla se quejan de que "solo" obtendrán alrededor de 25.000 vagones, quiere decir que el clima no ha favorecido nada el final, calculando que en 1968 el balance fue nada menos que de 36.000.

Pero ¿qué hay de cebada? Nadie dice nada malo. Hay recuerdo de que en mayo y el recién fenecido junio heló en muchas provincias, no solo en las de la Meseta Alta, que son las más afectadas por los "bajo ceros", sino en Cuenca, Huesca y Teruel, por lo menos. Aún así —y hemos tenido muchas espigas heladas en la mano, espigas grandes, dañadas en la base— habrá un cosechón. No podemos decir —y no decimos— nada sobre cálculos trigüeros, que son menores de los que están circulando por ahí, frítilmente; pero sí de los cálculos de cebada. Llegará la cosecha a los cuatro millones de toneladas. Solo falta que el tiempo ayude y que las tormentas no dañen.

Sabemos, porque las hemos visto, de cebadas tumbadas, recalcadas por vientos y lluvias, complicaciones que han surgido en todo el país. Sabemos, asimismo de que las humedades pasadas han creado un mundo sucio que ten-

drá repercusiones a la hora de las entregas en el S. N. C. Sabemos de nublados, de muchas adversidades; pero, sabemos también que jamás se ha visto un campo cebadero como el de hoy, a punto de siega o ya segado. Y como la gente tiene prisa y hemos pasado de una primavera ícplente a un verano riguroso, el campo se ha puesto amarillo en un soplo y quien no mete las cosechadoras en la tierra es porque carece de ellas. La recogida es ahora vista y no vista.

De cotizaciones, nada. Flojísimas las de cebada y las de avena. En los almacenes del S. N. C. son in-

ciadas retiradas de grano con destino a las fábricas de piensos. Ha ce media docena de días ofrecen cebada en Barcelona a 4'50 pesetas kilo, sin compradores. Algo pa recido sucede con la avena...

Los propietarios de cosechadoras —al punto— están haciendo un buen negocio. Si es para recolectar de secano a 750 pesetas hectárea y si es en regadío a mil; el caso es que no hay ninguna máquina parada.

Nada más, en punto a cosecha, salvo lamentar los daños ocasionados por las tormentas, contrabalanceado por el pasajero frescor reciente.

## Los viñedos, mejor que nunca

No es tiempo de hablar, sino tiempo de ver y conocer el estado de los viñedos. Se encuentran bien. Hubo días, en efecto, peligrosos. Por temor al moño —especialmente en Cataluña— el viticultor sulfata a más y mejor, viendo lo que suben los mínimos racimos que asoman.

Las noticias recibidas en esta Redacción informan de vendimias óptimas. Con todas las reservas del mundo cabe aceptar un final estupendo; pero, ¿qué decir del precio? Aquellas previsiones aca-

ban con los deseos de los tenedores de vino. Hay caldos a 42'50 pesetas hectógrado, que se considera poco, si bien se consideraría mucho pensando en lo que está anunciando la floración.

Los viñedos están como nunca o mejor que nunca.

Y el mercado tan parado como siempre, desde mayo.

**LA FERIA DE LOS AJOS, MALA PARA LOS AJEROS EN ZAMORA Y TORO HA SIDO UNA RUINA POR LOS BAJOS PRECIOS**

La feria de los ajos no es solo privativa de Zamora; pero, no hay duda, es la más ostentosa por el número de gentes que acuden y la calidad de esta hiliaca. Todas las provincias levantinas ofrecen dicha mercancía con anticipación a la zamorana, aunque ninguna como ella. En Córdoba ya dijeron la última palabra hace algunas semanas.

El mercado ajero no hay quien lo entienda. Pasarán todavía un par de años y será entonces cuando una cabeza cueste un duro y no, como sucede ahora, que los toresanos vieron ristas de quince cabezas, por medio duro, y tres grandes, trenzadas "a modo" por veinte pesetas. La feria del ajo ha sido una ruina para los cultivadores, debido a los bajos precios.

Pero, como no hay mal que por bien no venga, los ajos —mano de santo para los reumáticos— harán "milagros" debido a tanta depreciación. Un reumático cualquiera podrá comer una rica ensalada de frejoles aderezada con aceite y vinagre, hasta hartarse, con la adición de ajos crudos, finalmente picados. Hay personas que padecen dolores y jamás supieron de mejor remedio. Hay quien pide en la barra del bar una ración de gambas al ajillo; pero hay quien pide una ración de adorno. La cuestión es no colear de mala manera y mover los brazos con cierto garbo.

Sin embargo, hay quien prefiere padecer reuma antes que oler a ajo.

Cuestión de gusto y de dolores.

## Tratamientos de verano en agrios

**Viene de la anterior**

ácido. Como quiera que es muy importante no pasar de esta pequeña dosis, existen casas comerciales que los tienen ya preparados, para evitar errores que podrían ser irreparables, ya que el mencionado producto puede actuar como hormonal o herbicida, "do depende de la dosis.

Como resumen del artículo, los aceites están de actualidad sin asociar otros productos y teniendo en cuenta que si realizamos un buen trabajo, no habrá resistencia de las plagas de los insecticidas. Sin embargo, de la misma manera que el médico receta los antibióticos como y cuando son necesarios, y no es corriente, ni debe recetarse al enfermo los más modernos sino cuando sea necesario, en agricultura utilizaremos, o debemos utilizar los avances de la técnica, asesorados de quien esté documentado como tal; y no sin conocimiento de causa, al fin y al cabo, como se dice vulgarmente. No queremos significar que estamos en contra de lo último, de lo moderno, pero sí, que aquello sea eficaz y necesario.

FRANCISCO BASTIDA ALONSO  
Agente de Extensión Agraria de VILLARREAL

## Todos somos ciudadanos del planeta

### Intoxicaciones mal llamadas casuales

Por Carlos López Servia

**E**N TRE los 4 grupos en que clasificamos las intoxicaciones humanas debidas a los insecticidas, uno de ellos lo denominamos, "Intoxicaciones mal llamadas casuales". Sobre las mismas, algo expusimos en la primera conferencia que tuvimos la satisfacción de pronunciar en el gran salón de la Excmo. Diputación, gracias al interés y preocupación de su Presidente, D. Nicolás Pérez Salameo y Diputados, en particular D. Macario Guardiola, a los que rendimos tributo de gratitud y simpatía, al empezar este primer escrito para MEDITERRANEO.

Relatábamos allí, varios casos clasificados como "desgraciadas casualidades", y que en nuestro criterio no lo eran. Por ejemplo, el de Chiquinquirá. Sintetizado es este: Un chofer ha de llevar de Bogotá a Chiquinquirá 4 toneladas de harina. Ya cargado el camión, le entregan una bombona de "Dieldro" (insecticida agrícola cuya base es "parathion", del que recientemente MEDITERRANEO —día 23 marzo 1969. Art.: el manejo de los Insecticidas— dijo: solo 5 gotas de parathion concentrado pueden propiciar la muerte del ser humano). El chofer, colocó el insecticida sobre las sacas de harina y emprendió el camino. Durante el viaje, por las razones que sean, se derramó sobre las mismas, y a las dos horas de fabricado el pan con ella, el balance de las intoxicaciones era el siguiente. Más de 110 muertos y sobre 1.200 intoxicados. Fue declarado "desastre y luto nacional". El Presidente de la República y Gobierno, presidieron los actos fúnebres. La noticia habló de una triple y desgraciada casualidad. "La casualidad" de ir en el camión sacas de harina; "la casualidad" de colocar la bombona sobre ellas y no junto al conductor, y, "la casualidad" de que se derramase sobre la harina. La verdad sin embargo, es que no lo era ninguna de las tres.

tos y muertes debidos a causas conocidas, suprimirlas. O sea, restimiendo, que:

**SI CONOCEMOS LAS CAUSAS QUE OCASIONAN LAS INTOXICACIONES, CON SUPRIMIR LAS CAUSAS, DESAPARECERAN LAS INTOXICACIONES.**

¡Si estuviera prohibido (y controlado) que en un mismo local (camión, vagón, almacén, etc.) convivieran productos de boca y venenosos...

¡Si estuvieran prohibidas las pagas exageradas en insecticidas...

¡Si estuviera prohibida la venta a granel, y la de tóxicos puros...

¡Si estuviera prohibido que un analfabeto vendiera estos fabricados...

¡Si nuestro consciente tuviera conciencia de los crecientes peligros...

Si estos males, conocidos, y muchos más, estuvieran prohibidos y se mantuviera una enseñanza completa y continua, igual para todos, la mayoría de los envenenamientos ocasionados por estas mal llamadas casualidades, no habrían ocurrido, y los intoxicados seguirían vivos. El comentario lo terminamos así: ¿Son idénticos estos daños para todas las naciones? ¡No. Ni mucho menos! Y esto es lo que vamos a comprobar con un doble y reciente ejemplo.

### USA. Y LA IMPORTACION DE QUESO SUIZO

Hace dos días nos han entregado unos recortes de prensa suiza, que traducimos sintetizados para Vds. El título es éste: "Medidas contra los residuos insecticidas en los alimentos". Debajo, con letra bastante mayor que cubre 4 columnas: "X" e "Y" (nombres de tóxicos conocidos) PROHIBIDOS EN SUIZA". Lo ocurrido fue lo siguiente. 15 toneladas de queso suizo de primera calidad, exportado a USA, fueron dejadas de cuenta, al encontrar los análisis vestigios insecticidas. Las autoridades USA, no han comentado la calidad del queso, resaltando solo que "perfeccionados los métodos de análisis químicos, nuestra política sobre control de los productos alimentarios importados, es cada vez más completa y por lo tanto, rigurosa".

### SUIZA. MEDIDAS DE SU AUTORIDAD FEDERAL

Lo primero que su autoridad federal ha hecho, ha sido prohibir los tóxicos que han ocasionado el rechazo. E inmediatamente ha dado una explicación: "Los queso"

Pasa a la siguiente

## AGRICULTOR; fertilice SUS NARANJOS con «VIGORHUMUS»

### sustituye al estiércol (Licencia francesa)

### Los naranjos exigen una tierra rica en HUMUS

**Plan Físico:** Mejora la estructura de la tierra. Aumenta el poder de retención del agua. Ablanda las tierras duras de trabajar. Facilita la penetración de las raíces...

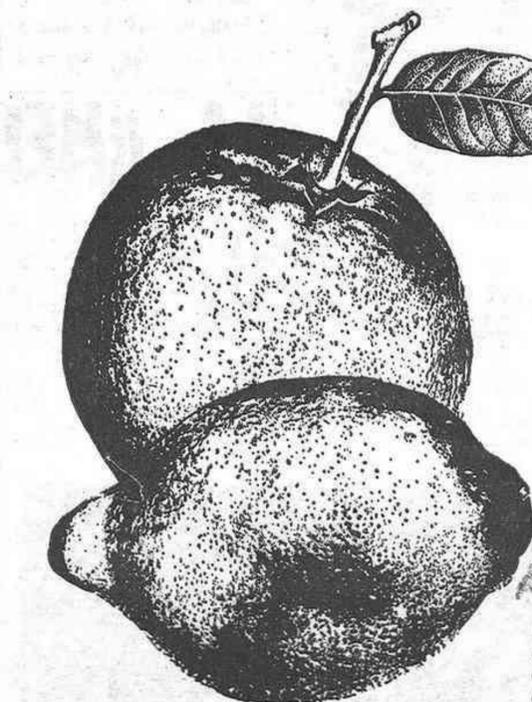
**Plan Químico:** Facilita los cambios iónicos, lo que permite un mejor aprovechamiento de los abonos químicos. Intensifica la función clorofílica.

**Plan Biológico:** Aporta gran selección bacteriano tan necesario a la tierra, para la: Amonización, Nitrificación. Fijando el nitrógeno atmosférico, etc.

Es la ASOCIACION, HUMUS VERDADERO, más ABONOS MINERALES, que nos da cosechas abundantes, precoces y de CALIDAD, todo ello conservando la fertilidad de la tierra de cultivo

Distribuido por los mejores Centros de Abonos

Fabricado por:  
**INDUSTRIAS QUIMICAS SICOSA**  
Avda. Ferrocarril, n.º 1 San Vicente dels Horts (Barcelona)  
TELEF. FABRICA 69



## defienda sus agrios con ALBOLINEUM

Emulsión insecticida concentrada de aceites minerales blancos, con las cualidades que Vd. ya conoce, y que... nos permitimos recordarle!

- Elevado residuo insulfonable.
- Adecuada viscosidad.
- Perfecta cubrición del arbolado.
- No presenta fitotoxicidad.
- No reseca las ramas, dando a las hojas brillo y verdor.
- Amplio margen de dosificación, según la intensidad de la plaga.
- Compatible con gran número de pesticidas.

**UN PRODUCTO INTERNACIONAL DE PLANT PROTECTION LTD.**  
Solicite Información y cuantas aclaraciones desee a:

General Tovar, 2. Teifs. 217908 y 215174.—VALENCIA.  
Plaza de José Antonio, 9.—Tel. 879761.—GANDIA.  
C/ Isidro Labrador, 13.—Tel. 229717.—CASTELLON.

**zeltia agraria, s. a.**

**ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE**



# El Campo y la Ganadería

## Los avicultores deben acudir a vender a la Comisaría de Abastecimientos

La Comisaría de Abastecimientos, debido a las gestiones hechas por el Sindicato de Ganadería y singularmente, por acuerdos de superior entidad está adquiriendo todos los huevos de las clases primeras, segunda y tercera que le sean ofrecidos, a razón de veintiseis, veinticuatro y veintidós pesetas docena; pero, la verdad, sucede que las tabillas de Madrid no responden al deseo gubernamental. Y vean, para empapar, los precios que rigieron el pasado lunes, último de junio: 18-16-14-11 y 9, para extras, etc. hasta la clase cuarta. ¿Quién entiende a quién?

### Todos somos ciudadanos...

Viene de la página 17

rechazados son de primera calidad, y en años anteriores fueron aceptados sin reservas por las autoridades norteamericanas. Pero—agregar— si los análisis de las autoridades USA han mejorado, nosotros, forzadamente, lo hemos de hacer, empezando por garantizar la calidad solicitada que ha fijado en cero, los residuos insecticidas en los alimentos. Así que inmediatamente, las Autoridades Federales Suizas, han tomado entre otras, las siguientes medidas: a) las prohibiciones ya dichas; b) prohibir los tratamientos insecticidas en los locales de las industrias de productos alimentarios; c) incrementar la investigación en general y la analítica en particular; d) los establos se blanquearán con leche de cal sin insecticida y e) las autoridades cantonales y los centros de investigación, mantendrán difusión de noticias sobre estas medidas, sobre todo, a la prensa agrícola y granjera.

USA-SUIZA. Razón de sus medidas. Sencilla. El hombre — como símbolo de los seres vivos— llegará a un momento en que le será imposible eliminar los venenos que por distintas causas, recibe. Aumentan los tratamientos y la potencia de los insecticidas, y como son fabricados que alcanzan fácilmente los centros vitales de los seres vivos en sus distintos estados (marino, terrestre o aéreo), permaneciendo en ellos y acumulando su ataque con el de los venenos que ya hubiera o lleguen, forzadamente, de continuar así, el hombre recibirá más cantidad de tóxico que la que puede eliminar (le entra fácil, pero la elimina lentamente y a través de complejos procesos metabólicos), con lo que a la corta o a la larga, es inevitable la intoxicación. La forma de impedirlo por la autoridad USA es: PREVENIR CONTROLANDO. Respecto a SUIZA, convencida su autoridad de que las mejores analíticas de USA, en un medio próximo, registrarán en la mayoría de las naciones europeas, junto al incremento en la investigación ha incrementado la calidad. Y ya hemos llegado de nuevo al problema planteado antes. ¿Pueden eliminar sus males los países pobres, en una forma parecida? ¡NO!

### PAISES SUBDESARROLLADOS

Estos carecen de: fábricas, técnicos, científicos, conocimientos, servicios, etc.; reciben del extranjero insecticidas de creciente y creciente potencia cuyos peligros desconocen, lo que aumenta sin cesar el número de sus intoxicaciones; dentro de ellas, el de intoxicados; dentro de estos, el de graves, y dentro de los graves, los mortales. En efecto: Lima 50 obreros, aplicando insecticidas contra los parásitos que atacan el algodón, se han intoxicado cayendo fulminados sobre los campos que trabajaban. —Caracas: El número de muertos causados por insecticida a base de fósforo, es mayor que el registrado por el Ministerio de Sanidad, que calcula la cifra en 41. Las autoridades sanitarias informan también que muchos alimentos como legumbres, granos y frutos, llegan contaminados a los lugares de consumo.

Como vemos, los males crecen en el grupo de las naciones más necesitadas. El remate a estas observaciones lo pondrá una revista oficial.

### EL CORREO DE LA UNESCO

Publicación mensual de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. En su número de enero pasado, página 35, artículo "El hombre contra la Naturaleza", en uno de sus párrafos, dice (copi): "Algunos países industrializados, han reglamentado el empleo de los plaguicidas y limitado su dosis, pero en cambio, se venden en grandes cantidades y a bajo precio a los países tropicales, donde las plagas abundan, los animales dañinos pululan, y la utilización de los plaguicidas no está sometida a ninguna reglamentación. La gente informada, sabe que para evitar la contaminación de la biosfera, no basta en reglamentar el empleo de los plaguicidas en algunos países "mientras se descuida lo que se haga con ellos en el resto del mundo". Actualmente, queremos o no, TODOS SOMOS CIUDADANOS DEL PLANETA".

FINAL

Para todas las naciones crecen los peligros insecticidas, pero ya dentro de ellos, mientras en las naciones ricas, los mal llamados envenenamientos casuales, VAN DISMINUYENDO, en las pobres, VAN AUMENTANDO. Dos mundos, el rico y el pobre, que en lo que respecta a los insecticidas, mientras no se remedié, agrandan continuamente el abismo que los separa. La necesidad de una puesta al día en este desconocido mundo de los insecticidas, es evidente. Y cuanto antes mejor. Adios.

## En todos los mercados se observa lo mismo: Mucho ganado, sin compradores

### Baja general de vacuno, porcino y lanar

En los centros de consumo nadie sabe cual es la tónica actual en la compra de ganado al por mayor. ¿Baja? ¿Sube? Sucede con frecuencia que cuando baja en el campo sube en la ciudad o al revés. Ahora parece que existe cierto equilibrio hacia la normalidad: baja en los centros ganaderos y descenso, asimismo, en las grandes ciudades.

Las últimas noticias son indicativas de que sobra mucho ganado. De que todo el mundo empieza a entender el "terror" de la carne de choque —importación— de que el verano parece no importar demasiado en las ciudades que ingresan por capítulos turísticos "lo que no estaba escrito". Ha cedido algo lo vacuno de leche y lo de sacrificio, al menos en Santander y su provincia. En Lugo se mantienen firmes: Las canales de vaca —extras— están entre 54-50 y 61 pesetas kilo y las inferiores —terceras— de 46 a 48; bueyes, de 53 a 60.

Conviene que se sepa: el afán de comer carne de calidad —como la de nuestros vecinos alentejo los Pirineos— el otro día fue la nota de Torrelavega. Lechales a 70-80 pesetas canal, de potros y potrancas de quince días, verdadera delicia de la cocina. La compra-venta de bueiros no dio de sí lo esperado.

En Medina del Campo (Valladolid) faltaron compradores, aunque no ganado. Un mercado tristón, acaso por coincidencia de fiestas. Hubo ovejas desde menos de doce pesetas kilo y las más comerciales —otras ventajas aparte— hasta 27. En el medio —donde está

la virtud— los corderos gordos se pagaron a 40-41 pts. kg. y las corderas de matadero llegaron a 42-44, sin demasiadas transacciones. Los lechazos, como hay pocos, siguieron hacia arriba: 55 pesetas, al entrar en la categoría de corderos les cotizaron a 45-47. En general hubo menos ventas que en las semanas anteriores.

La salida de las primeras canales de los mataderos de la C. A. T. ha influido en los mercados de porcino. 250.000 canales son demasadas, de manera que en Andalucía y, sobre todo, en Extremadura,

## Se avecina una gran cosecha aceitunera

DESDE el pasado día primero de este mes, los aceites han llegado al máximo en los precios de apoyo. El movimiento será indudable, visto que es el único comprador español es la propia Comisaría de Abastecimientos.

Se avecina una gran cosecha aceitunera. Sin referirnos al aceite, sino a las aceitunas de vertice, los compradores han cesado de comprometer partidas, vista la abundancia. Han bajado las cotizaciones de gordales y, como es natural, también han cedido las de manzanilla.

entienden entre la afluencia "frigorizada" que ya están concertadas las pararas que se mantienen en las rastrojeras —lechones y pri males grandes— reses gordas no se encuentran ni con candil.

## Un labrador de Toledo, campeón tractorista

ESTE campeonato otra —y es— superior a otros muchos, de tantos como se celebran en España para designar los mejores en tal o cual especialidad. El nacional de tractoristas celebrado recientemente en Chinchón arrancaba desde muy lejos. Para llegar a la final había que superar demasadas pruebas y correr riesgos en la profesionalidad. Llegar a un punto, mirando desde arriba al resto de los participantes implicaba ser superior. Y esto es lo que ha hecho un labrador de Toledo, representando a Castilla la Nueva y Albacete: Francisco Manzano Manzano es el más diestro en el oficio de mover un tractor como nadie y obtener provecho como ningún otro. Este campeón recibió un diploma y una copa del Ministro de Agricultura; otra del Sindicato Nacional de Labradores y Ganaderos y un trofeo de una casa de maquinaria agrícola.

La jornada fue dura para los participantes. El jurado tuvo en cuenta el tiempo como factor principal, además del número de faltas cometidas y la sultura y manejo del tractor. Detrás del campeón fueron clasificados José Ligero Cabrera, de Jaén, a continuación José Luis Sánchez, de Pontevedra; Angel Sánchez Dens, de Cáceres; Antonio Aso Giménez, de Huesca; Miguel Angel Sáez, de Avila; NIGANOR GASULLA, de CASTELLON; Fernando Ruiz Cuesta, de Santander; José Jiménez Utrilla, de Sevilla y José Félix Moreno, de Las Palmas.

## EL TIEMPO

# Pocos cambios

MADRID, 5 (Pyresa). — Esta semana el calor ha sido intenso, registrándose 40 de temperatura máxima en Córdoba; 38 en Sevilla y Ciudad Real, 37 en Cáceres y Badajoz, y 36 en Granada, Madrid y Toledo, por no citar más que las poblaciones donde la temperatura en el aire superó la del cuerpo humano. Por otro lado, en cuanto a las mínimas se refiere, Toledo y Cáceres tuvieron 23; Barcelona, Alicante y Cádiz, 22; Vigo, Madrid, Badajoz y Huelva, 21, y un gran número de poblaciones del Levante y Sur como 20. Si se tiene en cuenta que el sueño no se concilia bien y en todo caso no es reparador cuando la temperatura por la noche se mantiene por encima de la veintena de grados, puede dar una idea bastante exacta de la importancia de la ola de calor padecida estos días.

Este calor ha creado en las dos Mesetas, Cantábrico oriental, Ebro, Cataluña y Levante, numerosos núcleos tormentosos durante la semana, que desembocaron en precipitaciones del orden de los 20 litros en San Sebastián, Burgos, Valladolid, Goria, Avila, Segovia, Madrid, Cuenca, Huesca y Valencia, y de 1 a 3 litros en bastantes otras poblaciones. Las lluvias sin embargo, muy limitadas en cuanto a las áreas afectadas y con variedad poco intensa como corresponde a las que dejan las tormentas, no han tenido importancia alguna y los embaldes han continuado perdiendo sus reservas. Así que en la actualidad, el total de agua disponible asciende a 21.100.000.000 de metros cúbicos, el total inferior en 200.000.000 a la existente hace ocho días, pero superior todavía en 4.433.000.000 de metros cúbicos, al promedio existente durante los últimos cinco años en estas mismas fechas. En cuanto a la reserva de energía eléctrica, su disminución en esta semana ha sido de 87.000.000 de kilowattios hora, y la actual disponible es de 6.489.000.000.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Pocos cambios siguen ofreciendo los mapas del tiempo. El anticiclón continúa en las Azores y se extiende hacia el Nordeste, hacia el Cantábrico. En el resto de la Península presenta la borrasca térmica, típica del verano. Sin embargo, en los niveles altos hay una depresión fría que estabiliza considerablemente la atmósfera. Ello hace que mañana en las dos mesetas, Extremadura, alta Andalucía y cordillera Ibérica se formen numerosos núcleos tormentosos con riesgos de chubascos de distribución e intensidad irregular. En el Cantábrico habrá cielo nuboso y nieblas y en el resto de España buen tiempo, soleado y con temperaturas altas.

### GRAN TORMENTA DE GRANIZO

LERIDA, 5 (Pyresa). — Una espectacular tormenta de granizo ha caído inesperadamente sobre el Valle de Bohí. La tormenta ha arrasado cosechas y pastos y ha causado daños considerables en arboledas e incluso en los coches situados a la intemperie, cuyos techos han sido perforados a consecuencia del tamaño y fuerza del granizo.

Los pueblos principalmente afectados, que han visto desaparecer la totalidad de sus cosechas, han sido Barguera y Dugro. Los daños, aún no estimados por los técnicos son de gran consideración y suponen para estos pueblos pirenaicos una auténtica catástrofe. La tormenta duró escasamente quince minutos.

### FUERTES TORMENTAS EN BADAJOZ

BADAJOZ, 5 (Pyresa). — En las últimas cuarenta y ocho horas, fuertes tormentas han azotado la provincia de Badajoz. En la localidad de Montijo, una descarga eléctrica fulminó a Juan Pozo Moreno, de 17 años, que trabajaba en una finca. También se tienen noticias de que en la localidad de

### Cinco muertos en un accidente en Valencia

VALENCIA, 5 (Pyresa). — Cinco muertos y un herido grave es el trágico balance del accidente de carretera ocurrido hoy en el kilómetro 328 de la carretera N-9 (Madrid-Valencia), en el término de Cheste (Valencia), al chocar el turismo matrícula M-579.953 que conducía D. Francisco Hernández García, de 31 años, natural de Masanasa (Valencia) y con domicilio en Fernando el Católico 11, Madrid, contra el autobús de la regular Valencia-Requena, matrícula V-159.759 que conducía, D. Damián Domínguez Navarro, de 33 años de edad.

En el accidente han fallecido cinco de los seis ocupantes del turismo: su conductor, D. Francisco Hernández García, farmacéutico analista de profesión; su esposa, doña Ana Chacón, de 27 años; dos hijos del matrimonio, Ignacio de 4 años y Fernando de 3 años y la empleada doméstica, Doña Aurora Nieves Maroto, de 27 años de edad. El tercer hijo del matrimonio, Jesús de 5 años de edad, resultó gravemente herido y quedó internado en el Hospital Provincial de Valencia. Las víctimas fallecieron en el acto, salvo doña Ana Chacón, que murió cuando era trasladada al Hospital de Valencia.

Según manifestaciones de los porteros del domicilio donde residía la familia, los señores de Hernández García abandonaron Madrid a primera hora de la mañana, con dirección al Perellonet (Valencia) donde iban a iniciar sus vacaciones veraniegas.

## Varios americanos se pasaron de rosca en la juerga

SAN SEBASTIAN, 5. (Pyresa). — Esta madrugada fueron detenidos siete individuos, entre los que se encontraba una mujer, como consecuencia del gran escándalo que un grupo de más de 200 extranjeros, en su mayoría norteamericanos, promovieron en la playa de La Concha al hacer frente a la fuerza pública cuando ésta les requirió que cesasen en sus ruidosas manifestaciones.

Parece que el numeroso grupo estaba celebrando la fiesta del 4 de julio, fecha de la independencia americana, con las consiguientes molestias para los vecinos. Veinte números de la Policía Armada, al mando de un Sargento, intentaron apaciguar a los alborotadores pero éstos hicieron caso omiso a las órdenes e incluso se

enfrentaron con la policía, que se vio obligada a hacer una carga contra los rebeldes.

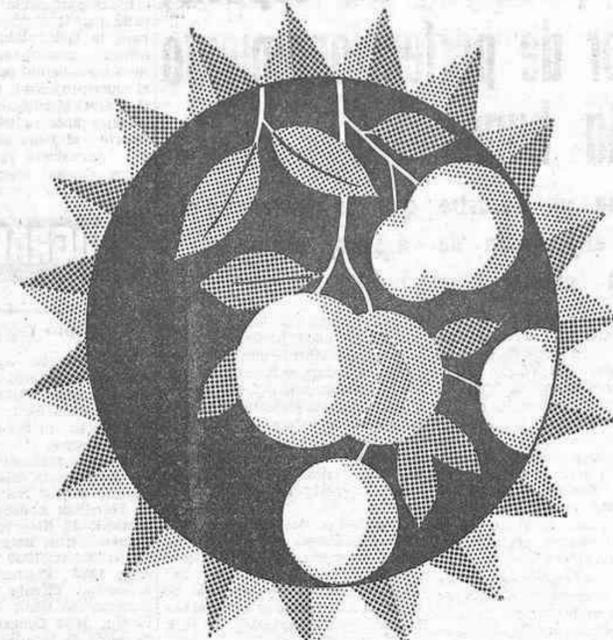
Como responsables directos del desorden fueron detenidos seis norteamericanos y un español, éste último con antecedentes policíacos.

Todos los encartados pasaron a disposición judicial y el escándalo fue sofocado definitivamente hacia las cuatro de la madrugada.

Como resultado de los altercados el sargento de la Policía Armada que mandaba las fuerzas resultó herido en una mano al recibir un golpe con una botella rota.

El hecho causó la natural indignación entre los donostiarros.

## EN VERANO LOS NARANJOS NECESITAN



## ABONOS FERTIBERIA

<p>ABONO COMPLEJO</p> <p>20-10-10</p>	<p>ABONO COMPLEJO</p> <p>15-15-15</p>	<p>NITRATO AMONICO</p> <p>33 3/5 % N</p>
---------------------------------------	---------------------------------------	--

Solicite el Plan Fertiberia a su almacenista o a

# FERTIBERIA

Hospital, 2 - 8.º - VALENCIA - 1

**MANTEQUILLA CERVERA**

la mantequilla que garantizan las vacas

**MANTEQUILLA CERVERA PURA DE VACA**

**TODOS los paquetes con premios en metálico desde 2 hasta 1000 ptas.**

# LA MUJER Y LAS VENTANILLAS

Por Eusebio GARCIA LUENGO

**E**N estos últimos tiempos —dicho sea con la cautela cronológica que da margen imponderable a la especulación— cambiaron en nosotros ciertas ideas y clasificaciones sobre las cualidades masculinas y femeninas que estaban firmes y tradicionalmente establecidas y en las que habíamos sido educados. Se han impuesto bastantes rectificaciones.

Diré pronto que estoy muy lejos de creer en degeneraciones y confusiones entre la condición varonil y que algunos escándalos sobre ello se me antojan necios. Me parece que en todas las épocas hubo sospechas y temores sobre decadencias e incluso sobre aberraciones, en cantidad proporcionada a ciertas costumbres harto variables a la edad del quejumbroso, al carácter más o menos aforante, a la consabida y tónica propensión moralista, a la acomodación de los ojos y de los sentidos, a la fuerza de la rutina y, sobre todo, a la fuerza de los instintos, no en quienes la padecen, sino precisamente al revés, en quienes dejan de sentir su avasallador influjo.

Las variaciones e interferencias de la moda, su juego de aproximaciones y alejamientos podrá tener su filosofía, su psicología y su sociología —especialmente lo último, en estos años— como tantas otras manifestaciones, pero también se presta a las consideraciones más vanas. Nos pondremos graves o podemos hablar estúpidamente del universo.

En cuanto se toca el tema del hombre y de la mujer —que, como para tantos españoles, es para mí el predilecto— nos solemos tentados de aludir a excesos, aberraciones e inhibiciones y, en otro aspecto, polémicamente más pelloso, a la condición femenina moral y social, a aptitudes e inteligencias, a derechos regateados por un siniestro poder que al parecer detentan los varones, a las justas reivindicaciones modernas, a las justísimas conquistas de la mujer...

No quisiera meterme en esta maraña, sino sobrenadar en lo anecdótico e inocentemente plábotico, sin rozar códigos ni jurídicos ni morales, ni escritos ni sin escribir. Tampoco se me debe imputar una mezquina misoginia, sino, a lo sumo, un leve y risueño resentimiento masculino, apte para el convencional humor del coloquio. Aunque si me gustaría ensayar la paradoja de que una cierta misoginia es propia del varón muy sensible al poder femenino.

El caso es que, de muchacho, yo estaba acostumbrado a oír constantemente: "eso es propio de hombres", lo mismo si se trataba de arar la tierra, de tirar la barra, de ir de ronda, de tomarse una copa, del servicio militar que de realizar alguna gestión en el Ayuntamiento. Y al revés: "eso es propio de mujeres", lo mismo si se trataba de dar la papilla al niño que de comprar una tela, que de determinadas devociones religiosas. La división era muy rigurosa y estricta.

A aquellos oficios iban unidos como digo, cualidades concretísimas y, en lo femenino, alguna condición de la mujer como tal. Una de ellas, genéricamente admitida, era la debilidad. Sexo débil, se decía sin saber por qué, pues estaban bien claras la resistencia y la supervivencia vitales de la mujer. Todas las estadísticas, que para algo sirven, proclaman que vive más que el hombre y que, en general, resiste mejor la enfermedad y el dolor. Adolece sí, pero adolece durante más años.

Se trataba de debilidad para cargar baúles o de debilidad moral? ¿Se trataba de debilidad sentimental o, lo que podría ser semejante, de sensibilidad? Sobre ello las cosas siguen estando oscuras y mucho más en opinión de las propias mujeres.

Una amiga rota muy inteligente suele mostrarse feminista fervorosa o, mejor dicho —el término con razón le parece trasnochado e importuno— defensora de sus dotes intelectuales de la mujer, con tal de que su interlocutor sea varón. A las féminas concretas las desprecia de manera que a veces habla con ellas, sino de banalidades.

Los hombres no suelen ser tan injustos. Esa por lo que fuere —vano complejo de superioridad, rancia ascancia caballeresca, idea del desvanecido rememorado, sentimiento miope, sumisión al encanto, aunque no sea determinante amoroso— aquejando pretérita que el hombre atiende a la mujer. A menos, en las ventanillas.

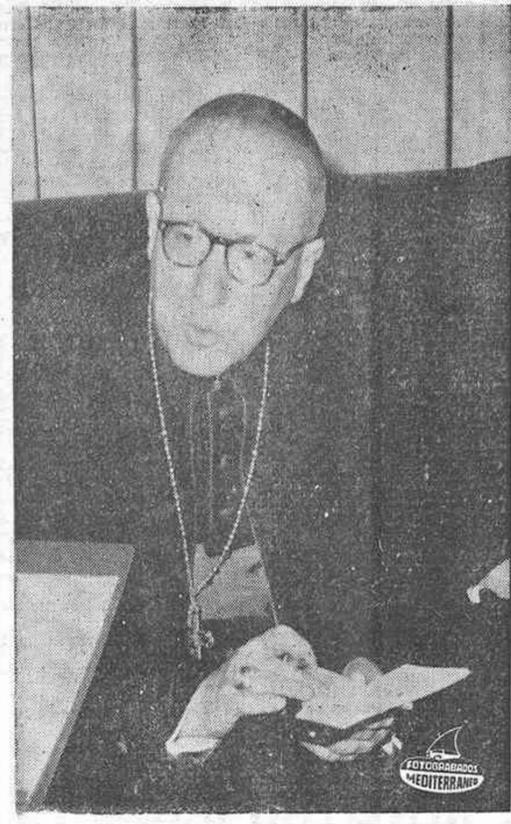
En una ventanilla inexpugnable para una mujer. Si la actividad es varonil, debe ser quizá para ciertas empresas, que la vanidad del hombre califica de superiores, pero para las menudas y cotidianas donde está una mujer decidida que se quite cualquier varón. Por lo demás, las ventanillas vienen a simbolizar las mil y una gestiones de la vida moderna que a veces deciden todo cuando parece ser resolución varonil: el trabajo remunerado, el destino pingüe, la renta cómoda, el negocio seguro.

La mujer, entre nosotros, suele lograrlo con dignidad y suave imperio, sin apelar a tretas psicológicamente un tanto torvas, como es

# La gran labor del nuevo Arzobispo de Valencia en la Diócesis de Huelva

## Monseñor García Lahiguera ha sido el «Obispo de los mineros»

**HUELVA, 5. — (Cifra). —** La creación de tres nuevas parroquias, la consagración de la nueva basílica del Rocío, numerosas visitas a las minas y su constante celo en llevar el mensaje evangélico a todos los marineros y diocesanos onubenses, podría ser el resumen de las realizaciones pastorales del nuevo Arzobispo de Valencia, Monseñor García Lahiguera, durante los cinco años en los que desempeñó aquí su labor apostólica como Obispo de Huelva.



Desde su nombramiento como Obispo de la Diócesis onubense, el día 7 de julio de 1984, creó en la capital de Huelva las parroquias de Cristo Sacro, María Madre de la Iglesia y San José Obrero. Asimismo realizó la solemne consagración de la nueva Basílica donde se venera a la Virgen bajo la advocación de Nuestra Señora del Rocío.

También el problema de la enseñanza ha sido preocupación primordial de Monseñor García Lahiguera, que creó, en este lustro de entrega total a su Diócesis de Huelva, el Colegio Menor San Pablo, en las cercanías del Conqueiro, el Colegio Profesional Bolullo del Condado y el Instituto de Enseñanza Media de Aracena; dedicando también especial cariño a la obra del convento de las Oblatas de Cristo Sacro, congregación que fundó el mismo.

El Club Recreativo de Huelva, en reconocimiento a su laboriosa tarea en pro de los onubenses y del deporte mismo, le nombró presidente honorario perpetuo del Club.

Fueron numerosas las ocasiones en que Monseñor García Lahiguera visitó las cuencas mineras, bajando a las contraminas para dialogar con los obreros en su propio ámbito laboral, como verdadero padre de estos hombres. Como promotor nacional del Apostolado del Mar, llevó en muchas oportunidades su mensaje a todos los marineros de esta tierra onubense, tan ligada históricamente al mar, desplazándose a los países más apartados para llevarles la alegría del evangelio.

Por su ancha dimensión pastoral ha gozado siempre de un gran prestigio, llegando a figurar entre los seis nombres escogidos para la sucesión del Patriarca Elio Garay. Asimismo, según se dijo en medios vaticanos, su nombre figuró como uno de los candidatos para la archidiócesis de Toledo, meses atrás.

En las tierras onubenses, Monseñor García Lahiguera ha sido el "Obispo de los mineros", como demostró en sus mencionadas visitas a las minas; el "Obispo de los niños", a los que siempre ha

profesado un singular cariño; y saje llevó y extendió hasta los más lejanos mares.

# La exploración del espacio, factor de perfeccionamiento de la humanidad

Sería un desastre que se interrumpiera la exploración del espacio, afirma una famosa antropóloga

**NEW YORK. — (Crónica)** especial para Agencia Fiel IPS, en exclusiva para nuestro periódico. — La doctora Margaret Mead, la famosa antropóloga, ha aprobado plenamente los esfuerzos norteamericanos por explorar los otros sectores del universo. En un artículo publicado en la revista "Redbook", la doctora Mead expresa la opinión de que una disminución de ritmo en la exploración espacial sería "fatal para nuestro futuro".

"Esta nueva exploración, este trabajo en el límite del conocimiento humano, es lo que nos permite continuar siendo humanos — afirma—. Nos impedirá volver a métodos de pensar y actuar que han separado al hombre de su plena humanidad. La humanidad reside en el interés de hombre por explorar el mundo, reside en el único impulso del hombre a comprender la naturaleza del universo en que vive. Reside en la capacidad del hombre de poner en duda lo conocido e imaginar lo desconocido".

La doctora Mead, recordando que cada etapa de los descubrimientos en el pasado ha ampliado la comprensión del mundo y la conciencia de las potencialidades humanas, mantiene que "no podemos detenernos ahora en el umbral de la nueva experiencia. Debemos poner a prueba nuestro conocimiento. La desastrosa astropología pone de manifiesto que las sociedades que carecen de un impulso hacia adelante, no sólo se estancan, sino que comienzan a morir. Las potencialidades humanas, si no se ejercen, pueden marchitarse y decaer, pueden hacerse malignas y peligrosas", observa.

En su artículo, la doctora Mead subraya que la futura exploración del espacio no implica olvido futuro de los "problemas terriblemente difíciles de nuestro ambiente inmediato". En realidad, declara, "esto significará, me parece, el desarrollo de un nuevo contexto dentro del cual podremos buscar soluciones viables".

La doctora sugiere que ciertos aspectos de los programas espaciales —el trabajo con pequeños modelos, los nuevos tipos de estímulos y ruidos y de aprendizaje intensivo— deberían aplicarse también a los intentos de resolver los problemas sociales a la escala que sería necesaria. El próximo aterrizaje en la Luna será un triunfo en

si mismo, continúa. "Pero al mismo tiempo nada puede demostrar más adecuadamente que existe una conexión íntima e inescapable entre la persecución del destino del hombre y la consecución de su plena humanidad que la intrincada coordinación tecnológica combinada con el valor individual humano que caracteriza a los programas espaciales norteamericanos y soviéticos".

No hay razón, concluye, para que se produzca una "alienación de la experiencia que realizará nuestra común humanidad. Los viajes a la Luna —y más allá de la Luna— constituyen una garantía de nuestra capacidad de vivir en la Tierra".

## EL JUICIO CONTRA EL SACRISTAN DE LA BASILICA DE LOURDES

**IRUN, 5 (Pyresa). —** Ante el Tribunal de Tarbes se ha visto el juicio contra el sacristán de la Basílica de Lourdes, Manuel Lozano, de 55 años, acusado de haberse apropiado del contenido de los cepillos y cometido otras estafas hasta alcanzar la cifra de quinientos mil francos. El fiscal ha pedido dos años de cárcel y la devolución del dinero.

Según la prensa francesa, Lozano fue seminarista en España y estuvo a punto de terminar la carrera eclesiástica. Durante la guerra civil se enroló en el ejército republicano y posteriormente se acogió al exilio. Estuvo deportado por los alemanes en Dachau, donde sufrió grandes penalidades y castigos.

Luego se dedicó a la pintura y desde 1950 era el sacristán principal de Lourdes, ya que domina perfectamente el español, francés, italiano y latín, entre otros idiomas y demostró en todo momento gran competencia y celo en su trabajo, por lo que obtuvo constantes felicitaciones de sus superiores. Se cree que la causa de su delito ha sido el juego de la ruleta en los casinos de la costa azul. La vida regalada que llevaba su la que hizo entrar en sospechas a la policía.

## 40 millones de toneladas, demanda española de productos petrolíferos en 1975

**MADRID, 5. (Pyresa). —** A algo más de cuarenta millones de toneladas ascenderá la demanda nacional de productos derivados del petróleo en 1975, según un informe publicado en la revista de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, y que recoge hoy "Informaciones" en un trabajo sobre la refinación de Somorrostro.

Actualmente, la capacidad total de las refinarias españolas trabajando al cien por cien, asciende a unos treinta y cinco millones de toneladas. La refinaria de Somorrostro que, posiblemente, entrará en servicio a finales de 1971 o principios de 1972 tendrá una capacidad inicial de refinación de unos cinco millones anuales de toneladas. El total de las inversiones de Petronol, que es la sociedad que explotará la refinaria de Somorrostro, supone ochenta y cuatro millones de dólares. Se calcula que un 178 por ciento del total de la inversión deberá ser pagada en divisas extranjeras.

Entre otras razones, ha aconsejado la situación de esta refinaria en la provincia de Vizcaya, según "Informaciones", la disminución de costes de distribución de los productos, pues puede atender a un área de fuerte consumo: las tres provincias Vascongadas, Navarra, las castellanas más cercanas, como Logroño y Burgos; a la terminal de Campsa en Santander y las provincias suministradas desde dicha terminal como Segovia, Soria, Valladolid y Palencia.

De otro lado, la demanda de la zona natural de Vizcaya con respecto a los productos derivados del petróleo, también justifican dicha situación. Para 1970, esa demanda se estima en 42 millones de toneladas; 45 millones, para 1971; 50 para 1972; 72 para 1976 y 92 millones de toneladas para 1980.

## Hoy se clausura la reunión de presidentes de asociaciones estudiantiles en Alcalá de Henares

**ALCALÁ DE HENARES, 5. (Del** enviado especial de Pyresa, Melchor Saiz Pardo). — El Rector de la Universidad de Madrid, profesor Botella Llusia, y el Secretario General Técnico del Ministerio de Educación y Ciencia, señor Díaz Hochtleiner, han asistido esta tarde al pleno de la primera reunión nacional de presidentes de asociaciones de estudiantes que se ha celebrado en Alcalá de Henares.

Durante la jornada de la mañana se ha discutido el trabajo elaborado por la cuarta comisión, cuyo tema era "Las asociaciones con fines deportivos y la regulación del deporte universitario, así como la participación de las asociaciones en el mismo".

Por la tarde se ha iniciado la discusión del trabajo elaborado por la primera comisión, que se refiere a la estructuración del asociacionismo universitario, creación de órganos colegiados, estudio de las poblaciones y los medios y promoción de las asociaciones.

El interés de los sesenta y ocho presidentes de asociaciones de estudiantes de los doce distritos universitarios españoles se centra fundamentalmente en la temática de la primera ponencia, que está dando amplios motivos para debate.

Durante la jornada de la tarde se discutieron también las ponencias segunda y tercera que versan sobre el asociacionismo estudiantil en el sistema de participación universitaria, los ámbitos profesional, académico y asistencial, así como la participación de las asociaciones en órganos diversos a escala de centros de distrito y nacional. El tema de la tercera ponencia se refiere al desarrollo académico y profesional y a diversas sugerencias y recomendaciones en torno a cuestiones concretas en estos ámbitos.

La reunión de asociaciones de

## Inauguración de abastecimientos de aguas en Ciudad Real

**CIUDAD REAL, 5 (Pyresa). —** El Delegado del Gobierno en la Confederación Hidrográfica de Guadiana, señor Martín, y el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Ciudad Real, señor Roger Amat, han inaugurado, los servicios de conducción y distribución de aguas potables a las localidades de Fernán Caballero, Almuradiel, Magalagón, Daimiel, Sacrapala, Pozuelo, Campo de Criptana y Socuéllamos. La inauguración ha tenido lugar en un acto simbólico celebrado en Daimiel, población esta de mayor importancia en cuanto a los abastecimientos que se inauguraban.

El presupuesto total de las obras supera los sesenta y cinco millones de pesetas, de los que los servicios técnicos y las corporaciones locales aportan el sesenta por ciento y el cuarenta por ciento restante el Ministerio de Obras Públicas.

Es propósito del Gobernador Civil, según ha manifestado, el problema de agua y abastecimiento a los pueblos manchegos queda resuelto dentro del bienio 1989-70.

## Continuó sus tareas la Asamblea de la Conferencia Episcopal

**MADRID, 5. (Pyresa). —** Continuó por la mañana la X Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, ocupándose de varios asuntos de su agenda de trabajo. La asamblea atendió sobre un comunicado del Episcopado de Filipinas en el que, como pastores del único pueblo de tradición católica de Extremo Oriente, propone la colaboración de los obispos españoles para promover una obra misionera con los pueblos católicos de Hispanoamérica.

En nombre de la Comisión Episcopal de Asuntos Económicos y Jurídicos, el Sr. Obispo de Jaén, Dr. Romero Menjíbar, informó a la asamblea acerca de los haberes del clero, y también sobre otros trabajos de la comisión para proporcionar datos útiles a los prelados en el orden económico.

El ponente del documento doctrinal sobre el sacerdocio, Dr. Suquia Golcochea, leyó la última parte del texto. La asamblea deliberó sobre ella y confió al ponente la tarea de incorporar al referido texto las observaciones y enmiendas propuestas, procediéndose a una última redacción.

En orden a la debida coordinación de todas las ayudas del pueblo cristiano español a otros países, ya sea por su escasez de sacerdotes y misioneros, ya por su menor nivel económico social, la asamblea ha abierto un cauce eficaz, mediante conversaciones y acuerdos de acción común, especialmente de las comisiones episcopales misioneras, de cooperación apostólica de ayuda al exterior y de migraciones, así como de la comisión nacional "Justicia et Pax" y la junta responsable de la campaña contra el hambre en el mundo.

En nombre de la ponencia designada por la comisión permanente para la elaboración de un documento colectivo sobre problemas cívicos y acuciantes para la Iglesia en el momento actual del país Mons. González Moralejo dio cuenta de los trabajos hace ya tiempo iniciados. Aparte el tema sobre problemas del sacerdocio ya expuesto por Mons. Suquia, obispo de Almería,

segregado del documento por su interés específico, el documento abarca la problemática actual que a la Iglesia se le plantea, tanto en el campo estrictamente eclesial como en el de la proyección de los principios evangélicos al orden temporal. La asamblea acordó el modo de proceder para que el episcopado se pronuncie definitivamente sobre el proyecto, previo el atento estudio por parte de cada prelado.

La comisión episcopal de liturgia ha facilitado la nota que textualmente se transcribe:

Estos días se han divulgado diversas noticias que parecen entre sí contradictorias, referentes a la recepción de la comunión en la lengua o en la mano. La Santa Sede ha enviado a todas las conferencias episcopales una instrucción en la que se informa del resultado obtenido en la consulta que se ha hecho sobre este punto a todo el episcopado del mundo. Más de los dos tercios del episcopado católico opinan que se debe seguir manteniendo la costumbre de recibir la comunión en la lengua. Es esta una opinión colegial que el Santo Padre quiere que "sea respetada en todas partes" y manifiesta que "se mantenga el rito tradicional".

Solamente aquellas conferencias episcopales que por causas especiales (el "uso arraigado" dice la instrucción) consideren con una mayoría de más de los dos tercios de sus obispos que debe permitirse la comunión en la mano, podrán proponerle a la Santa Sede para obtener la facultad de ponerlo en práctica. Este es el caso de los países que han obtenido el permiso.

Sinceramente creemos que esta cuestión no tiene tanta trascendencia como a veces pretende dársele. "Los cambios no deben introducirse sin verdadera necesidad" y se ha de respetar la opinión de los que Dios ha puesto para regir la Iglesia en cada país.

La asamblea, a primeras horas de la noche, no había terminado todavía sus tareas.

**PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES**

**RADIO CASTELLON**

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 9 Melodías de la mañana; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión desde la Concatedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro Asesor Religioso Rvdo. P. D. Fernando Andrés; 1130 Saludo musical; 12 El gran musical con Tomás Martín Blanco; 13 La hora del oyente; 1330 Neptuno aconseja; 1335 Festival del varieté Animador: Vicente Escura; 1338 Información local; 14 Ecos de la ciudad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Canta para Vd.; 16 Música clásica: Fiestas romanas y Fuentes de Roma, de Otorino Respighi; 17 Voces que triunfan; 1730 Pequeño musical; 18 Cantando en español; 1830 Ritmos de hoy; 19 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 1945 La vuelta ciclista a Francia. Información y reportajes; 20 Música en long play. Las grabaciones llegadas últimamente a nuestra discoteca; 2050 Información local; 21 Teatro de la zarzuela: "La parranda", de Francisco Alonso; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 Carrera musical de éxitos; 2230 Teatro del aire: "La carabina", comedia de Muñoz Seca en adaptación de José Fernando Díez; 2345 Música clásica; 24 Música hispanoamericana; 1 Edición de madrugada; 2 Cierre.

**LA VOZ DE CASTELLON**

**MATINAL.** — 8 Sintonía y apertura; 802 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo Dr. D. José Pont y Gol; 900 Buenos días con música; 9 Ritmos de hoy; 930 Música y canciones de ayer; 10 Sabor español; 1030 Club musical Telefunken; 11 De cara al mar. Música y canciones para la playa. Primera audición.

**MEDIODIA.** — 12 El Ángelus; 1202 Musical Castilla; 13 Benidorm 69; 1305 De cara al mar segunda audición.

**SOBREMESA.** — 14 Cartelera de espectáculos; 1405 Voz y música; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Benidorm 69; 1605 Cita de estrellas; 16 Be-

nidorm 69; 1605 La feria de las melodías.

**TARDE.** — 17 El festival de la canción española. Las canciones que triunfan y las melodías que competirán este año; 18 Cita con Félix de Ypacarai y sus paraguayos; 19 Pentagrama de París; 1930 Pista de baile.

**NOCHE.** — 2045 Vuelta Ciclista a Francia; 21 Cartelera de espectáculos; 2105 Benidorm 69; 2110 La voz de Magdalena Iglesias; 2120 El estilo flamenco de Argentina Coral y María Manel; 2145 Coros Ray Coniff; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 A esta hora su música favorita; 23 Concerto: Sinfonía 5.ª de Tchaikovsky; 2345 Nocturno de melodías; 24 Despedida y cierre.

**RADIO POPULAR**

**EMISIONES EN O. M. Y F. M.**

**PRIMER PROGRAMA**

8 Apertura; 801 Ocho en círculo; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1025 Disco-Transmisión; 1040 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

**SEGUNDO PROGRAMA**

1201 Radio-hit. Un espacio que realiza y presenta Manuel Molina dedicado a la música más actual; 13 Nombres españoles; 1330 Boletín; 1335 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo.

**TERCER PROGRAMA**

1631 Panorama. Unos países en busca de música; 17 Disco-disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco; 19 Retable en las ondas.

**CUARTO PROGRAMA**

2001 Hora veinte. Hoy "Sintonía número 36" ("Linz") y "Sintonía número 38" ("Praga") de Mozart, en versión de la orquesta Filarmónica de Viena dirigida por Rafael Kubelik; 21 Boletín; 2195 Sonido español; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 24 Fin de transmisión.

vida deportiva

Gran jornada de los españoles ayer en la Vuelta a Francia, cuya etapa ganó Mariano Díaz en sensacional escapada Momeñe fue segundo y López Rodríguez el cuarto J. Galera pasa al primer puesto en el Premio de la Montaña

DIVONNE - Les Bains, 5. — Del enviado especial de PYRENA, Porriño. — La segunda etapa más larga del Tour — pues la penúltima tiene 329 kilómetros — ha sido ganada por un corredor español que, según dijo el cronista, tenía ganas de "rengarse" de hace dos años, donde tantos padecimientos sufrió en el territorio de Belfort. Este corredor se llama Mariano Díaz, que ha venido netamente destacado después de coronar una escapada solitaria de 183 kilómetros, pues su fausto periplo deportivo comenzó en el kilómetro 53 y terminó en el 241, final de etapa.

Pero ha habido todavía más. En segundo lugar se ha clasificado, también con adelanto sobre el pelotón, su compañero de equipo Momeñe, con 14 segundos de ventaja sobre el gran pelotón, en cuyo sprint ha sido el primero; asimismo, otro colega de Mariano y de Momeñe, su coequipier López Rodríguez. Es decir, que el equipo guipuzcoano de Machain ha vencido netamente en toda línea, con un primero, segundo y cuarto puestos. Segunda victoria consecutiva por equipos que le aupó más arriba en la general.

Sin embargo, antes de salir, en Belfort, las perspectivas no eran muy risueñas para los españoles. Los chicos de Machain sufrían porque veían sufrir a Ocaña. A su vez, los de Langarica, todavía recordaban a su Aurelio González. La desgracia para nuestros equipos continuará, pues antes del control de aprovisionamiento de Pontalier (kilómetro 118 de carrera), Gómez del Moral era víctima de una caída — ¡qué demonios persiguen a los corredores hispanos! — y se veía obligado a abandonar. Afortunadamente, Gómez Moral sólo sufre heridas leves, y según radio "Tour", emprendió viaje a Ginebra, donde habrá tomado el avión que le conduce a Madrid, y de aquí, a su casa.

En medio de tanta desgracia, destaca esta formidable victoria de hoy del equipo de Pedro Machain. Ayer con el segundo puesto en la cima de Ballon de Alsace, el granadino Joaquín Galera anduvo rondando muy de cerca la victoria. Claro que batir a Merckx sería fabuloso. Pero Galera no quedó lejos, y Mariano y Momeñe terminaron muy bien. Pues estos hombres — así como López Rodríguez — han vuelto a destacar en esta etapa larga y dura, bajo sol implacable. Es decir, han repetido, lo que demuestra que su final de ayer no fue fortuito, sino producto de una adecuada preparación e indudablemente, asimismo, en lo que respecta a algún corredor, también de una adecuada rehabilitación.

EL FINAL DE MARIANO
—El que la sigue la consigue. Así se ha explicado Momeñe, que en los adelantados del norte no marchaba, debido a los puntos de sutura que colgaban de su pierna izquierda. Ahora, el día de hoy, es otro

Momeñe, como también lo fue Fautillon no puntuaba. En los Tousses, detrás de Mariano transitaba por la cima de dicho col, su compañero de equipo Joaquín Galera. Por tanto, a las muchas victorias que ha cosechado hoy el equipo guipuzcoano, hay que añadir el primer puesto del premio de la montaña, a favor de Joaquín Galera.

Destacado —llegó a contar con cerca de doce minutos— rodaba solitario Mariano Díaz, que había escapado en el kilómetro 53. Hasta aquí, Ocaña había marchado en el grupo y continuó en él hasta que vieron las ondulaciones importantes del recorrido. La cuarta categoría la subió bien, sin molestarse. Pero al llegar al puerto puntuable de tercera categoría, el "col" de Les Tousse, empezó a rezagarse para ir perdiendo terreno y quedar entre los últimos, sufriendo como pocas veces hemos visto sufrir a un corredor, pues hoy quisimos ver parte de la carrera por detrás del pelotón por si se producía el abandono del corredor de Priego. Con éste se quedó su compañero de infortuno, que lo es de todo el equipo guipuzcoano de Machain por la desgracia. Ramón Mendiburu. Hermoso trabajo el del gran corredor donostiarra. Siempre al lado de Ocaña, no le dejó nunca, incluso le ayudó con algunos permitidos empujones a remontar el col de Les Rouses y aun después el del Fauclle, que empalma con este último. Así, y teniendo en cuenta que el porcentaje de hoy para los que entrarán fuera de control está estipulado en 45 minutos, fue remontando las cuestas y la etapa el tandem Ocaña-Mendiburu, aquel sangrando por la barbilla, pues se le había caído la gasa que tapaba los puntos de sutura (Ocaña fue asistido en plena carrera por el médico del Tour, doctor Malre).

Ocaña y Mendiburu cruzaron la línea de llegada diez minutos después que lo hiciera su compañero de equipo, Mariano Díaz. Si hermosa, formidable, ha sido la victoria del corredor de Villarejo de Salvanes (Madrid), épica, digna de figurar en una epopeya del ciclismo, la llegada del corredor de Priego (Cuenca) con su fiel escudero Ramón Mendiburu.

Hay que extender, pues, una amplia, generosa felicitación a Machain y a sus chicos. Aquel por haber sabido plantear en este momento la etapa, y sacar provecho de una circunstancia que pocas veces se presentará, pues estaba visto que en la etapa de hoy la mayoría de los corredores se reservarían, después de la paliza en los Ballons de Alsacia y ante las dos etapas de mañana domingo, una de las cuales es contra el reloj.

Mariano Díaz cruzó el primero, destacado, la cima de la cota 39 de la Cruz de San Marcos (60 kilómetros), la del col de Les Tousse y asimismo, naturalmente, la del col de la Fauclle, aunque éste

En las Tousses, el escapado Mariano Díaz contaba con 4 minutos y 35 segundos sobre Galera y el gran pelotón, pues había otro grupo de corredores descolgado. Treinta kilómetros quedaban para llegar a Divonne, de los cuales 25 eran de acusado descenso, impresionante cuesta abajo con muchas curvas, descenso peligroso. El calor protegía la marcha en cabeza de nuestro ciclista...

Y Mariano respondió. Perdió justamente lo que en esos momentos debe ceder un hombre que ha hecho tan largo, solitario periplo. Porque, victorioso en el circuito del hipódromo de Divonne-Les-Bains, Mariano Díaz corría a un minuto 53 sobre Momeñe y 2 minutos siete segundos sobre el gran pelotón encabezado por López Rodríguez.

Hacia tiempo que no sonaba la flauta hispana en el Tour de Francia. Ha sido día de gran apoteosis para el equipo de Pedro Machain. Victoria individual en la etapa; segundo y cuarto en la misma. Premio de la montaña en los dos puertos. Primas, combatividad, etcétera... "El copo".

Mañana, domingo, se disputa la octava etapa, dividida en dos medias etapas por la mañana, a las ocho y media, prueba contra el reloj individual sobre ocho kilómetros y 800 metros en el circuito del lago de Divonne-Les-Bains. Y después, con salida a la una de la tarde, se disputará la segunda media etapa, en línea, entre Divonne y Thonnon-Les-Bains, 136 kilómetros. En el final de recorrido de esta segunda media etapa, figurará una cota de cuarta categoría, y el col de tercera, llamado de Cou.

PELICULA DE LA ETAPA (241 Kilómetros)

En principio el día está más fresco que en los anteriores, cuando toman la salida 114 corredores.

8 Kms. — El primer ataque lo llevan a cabo Santamarina y Bracke. Salen Nassen y Van Schil, pero sólo se queda en cabeza Santamarina, siendo alcanzado por el pelotón en el km. 17. Seguidamente se registran varias tentativas, sin éxito, a cargo de De Witte, Ferretti, Beutels y Spruyt. Merckx, con los de su equipo, controla los numerosos intentos por salir del pelotón.

53 Kms. — Al comenzar la subida de la Cruz de San Marcos, demarra Mariano Díaz, que logra 1'25" de avance, a los dos kilómetros de su escapada.

69 Kms. — Alto de la Cruz de San Marcos. Pasa primero Mariano Díaz y a 3'15" Joaquín Galera, Schutz, Agostinho, Momeñe, encabezando el pelotón. Agostinho contraataca en el descenso, perseguido por Santamarina y Genet, que le dan alcance en el km. 63.

70 Kms. — Pasa Mariano Díaz solo, con 4'25" y en el km. 74 se le registra una ventaja de 6'25".

Gómez Moral sufre una aparatosa caída y es rápidamente atendido por los médicos. En el helicóptero del Tour es trasladado al hospital más próximo. La ventaja de Mariano Díaz va aumentando a medida que cubre kilómetros. En el 89 pasa con siete minutos sobre el pelotón; en el 108 lleva 16'25" en 124, transita con 1'50" máximo distanciamiento que conseguirá en su marcha en solitario.

136 Kms. — En Morez, donde se disputa la meta volante, que gana Díaz, ha perdido más de tres minutos al registrarse un avance de 8'10".

194 Kms. — Alto de Rouses, de tercera categoría. En cabeza lo hacen Mariano Díaz; a 5'50, J. Galera, Merckx, Gimondi, Agostinho, López Rodríguez, De Vlaeminck, Janssen, Pingeon, y resto del pelotón.

En el descenso se destacan J. Galera, Merckx y Gimondi y son retenidos por Agostinho, De Vlaeminck, Janssen y Pingeon. Y en el km. 197, Poulidor y Harrison, encabezan un pequeño grupo, que se ha destacado. Galera y Agostinho neutralizan una salida de Panizza.

202 Kms. — Sigue destacado Mariano Díaz, con 4'50" de adelanto sobre J. Galera, Agostinho, Gandarias, CASTELLO y De Witte y cinco sobre el pelotón.

211 Kms. — Por el col de La Fauclle, que no puntuaba, Díaz mantiene la separación. Y en el km. 227, Wagtman quiere sorprender con su salida, pero se le une Momeñe. Y con pequeña separación sobre el pelotón se mantienen tras Mariano Díaz, que le aventaja en 2'45". El gran grupo está a 2'55".

241 Kms. — Entra vencedor en Divonne-Les-Bains, Mariano Díaz, tras una escapada de 240 kilómetros. Y después lo hacen Momeñe y Wagtman. Al español se le concede el premio a la combatividad.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.-MARIANO DIAZ, (ESPAÑA), 6:13-07.
2.-JOSE MOMEÑE (ESPAÑA), 6:15-00.
3.-Rini Wagtmans (Holanda), 6:15-08.
4.-JOSE LOPEZ RODRIGUEZ (ESPAÑA), 6:15-14.
5.-Michele Dancelli (Italia), id.
6.-Van Neste (Bélgica), id.
7.-Pietro Scandelli (Italia), id.
8.-Dino Zandegu (Italia), id.
9.-Van Den Bergh (Bélgica), idem.
10.-Janssen (Holanda), id.
11.-Abrahamian (Francia), id.
12.-De Vlaeminck (Bélgica), id.
13.-Dolman (Holanda), id.
14.-Bellone (Francia), id.
15.-David (Bélgica), id.
16.-Dumont (Francia), id.
17.-Huysmans (Bélgica), id.
18.-MASCARO (ESPAÑA), id.
19.-Van Der Plas (Bélgica), id.
20.-Sweerts (Bélgica), id.

RESTANTES ESPAÑOLES

- 21.-Lazcano, id.
22.-Santamaría, id.
23.-Gatica, id.
24.-Galdós, id.
25.-Perurena, id.
26.-Pérez Francés, id.
27.-CASTELLO, id.
28.-Gandarias, id.
29.-Galera, id.
30.-San Miguel, id.
31.-Manuel Galera, id.
32.-Jiménez, 6:21-02.
33.-Gómez Lucas, id.
34.-Ocaña, id.
35.-Mendiburu, id.

CLASIFICACION GENERAL

- 1.-Merckx, 34 h., 19 m., 58 s.
2.-Altig, 34-22-01.
3.-Jan sen, 34-24-39.
4.-Gimondi, 34-24-48.
5.-Poulidor, 34-24-54.
6.-Vianelli, 34-24-54.
7.-Wagtman, 34-25-02.
8.-De Vlaeminck, 34-25-03.
9.-Pingeon, 34-25-04.
10.-Harrison, 34-25-04.
11.-David, 34-25-41.
12.-Delisle, 34-25-42.
13.-Aimar, 34-27-27.
14.-J. Galera, 34-27-27.
15.-Lertot, 34-27-33.
16.-J. Gandarias, 34-29-07.
17.-Momeñe, 34-33-20.
18.-San Miguel, 34-33-46.
19.-Galdós, 34-33-46.

- 39.-Castelló, 34-41-15.
40.-Mascaró, 34-41-15.
41.-Perurena, 34-41-20.
42.-M. Díaz, 34-41-28.
43.-López Rodríguez, 34-42-10.
44.-Luis Ocaña, 34-46-10.
45.-M. Galera, 34-47-29.
46.-Pérez Francés, 34-47-37.
47.-Gatica, 34-47-44.
48.-Santamarina, 34-51-29.
49.-Lazcano, 34-53-37.
50.-Gómez Lucas, 35-01-54.
51.-Mendiburu, 35-07-47.
52.-Nemesio Jiménez, 35-08-17.

CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA MONTAÑA

- 1.-Machain (ESPAÑA), con Díaz, Momeñe y Lopez Rodriguez, 18-43-21.
2.-Visera, 18-45-31.
3.-Driessens, 18-45-42.
4.-Geminiani, id.
5.-Schotte, id.
6.-Cools, id.
7.-Albani, id.
8.-Plaud, id.
9.-Langarica (ESPAÑA), id.
10.-Pezzi, d.
11.-Stablinski, d.
12.-Caput, id.
13.-Magno, id.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.-Pezzi, 104-52-33.
2.-Geminiani, 104-53-37.
3.-Plaud, 104-56-19.
4.-Machain (ESPAÑA), 104-57-19.
5.-Driessens, 105-00-56.
6.-Caput, 105-05-42.
7.-Schotte, 105-06-20.
8.-Langarica (ESPAÑA), 105-07-12.
9.-Albani, 105-10-38.
10.-Cools, 105-11-04.
11.-Magno, 105-11-33.
12.-Bissers, 105-20-32.
13.-Stablinski, 105-35-11.

—Así ha ocurrido, desde luego. Pero de todos modos has rodado muy fuerte, a más de 38 kilómetros. —"Si hago menos me hubieran cazado".

En este momento, un locutor pregunta a quien dedica esta victoria. Mariano contesta: —"A mis padres, a mi suegra, que se acaba de quedar viuda".

Vuelvo a interrogar al vencedor: —¿Programa para lo que resta de Tour? —"El principal, ayudar a Joaquín Galera a que gane el gran premio de la montaña".

MOMEÑE

Momeñe, que vino con 16 puntos de sutura al Tour procedente de la Vuelta a Suiza, ha pasado su mal momento. Ya no le duelen las heridas, se ha recuperado, salta con agilidad del pelotón termina bien...

—"Cuantas veces saltó Wagtman del pelotón —me explica— salté yo a su rueda. Nos interesaba que si alguien quería acercarse a Mariano Díaz, si lo conseguía, lo hiciera con uno de nuestro equipo. No había que perder la oportunidad, otra vez, de triunfar por equipos".

—Entonces, siempre a rueda, ¿no? —"Claro, para que iba a tirar. En la pancarta de los diez kilómetros me enteré que Mariano llevaba algo más de tres minutos: "La etapa está chupada", me dije. Por otra parte, si tiraba, podía suceder que pinchara... entonces Wagtman quedaría solo. No, lo más seguro era dejar ganar a Mariano solo. Después veríamos si podría hacer segundo".

—Y te fue bien. —"Salí todo perfecto". —¿Estás contento? —"¿No lo ve?".

Claro que lo veía. Momeñe fresco, tranquilo, sonriente, con cara de niño. Y agotado, abatido por el sol, por el calor...

LOPEZ RODRIGUEZ

Con el cuarto puesto en la etapa, López Rodríguez ha sido el tercer gran corredor que ha tenido hoy el equipo guipuzcoano que dirige Pedro Machain.

Batiendo a todo el pelotón, le admiró. —"Alguna vez tenía que ser. El calor nos ha ido bien, a otros no. Pero, de todos modos, lo que ha servido para ganar este sprint, es el haber marchado bien colocado en todo el circuito. Al final, aunque tenía encima de mí a Danelli y Zandegu, pude batirlos bien a ellos y a todos. Claro que solamente aquellos fueron quienes me dieron guerra".

OCAÑA, EN DIFICULTAD

Acompañado de su "enfermero" y compañero de fatigas, Ramón Mendiburu, el corredor Luis Ocaña resistió hoy hasta el col de tercera categoría llamado de Les Tousse. Pero al empezar las rampas, se rezagó, y con él se quedó Mendiburu. —¿Has marchado con sufrimiento?

—"Sí, he sufrido mucho. Pero he salido para dar moral al equipo después de lo que mis compañeros hicieron ayer por mí. Estaba en la obligación de salir, sobre todo después de haber recibido el equipo el telegrama afectivo y hermoso del Delegado Nacional de Deportes, señor Samaranch, dando ánimos a todos y pidiéndonos que continuásemos en el esfuerzo. La victoria por equipos de ayer, y la de hoy de Mariano Díaz, me llena de alegría. No obstante, si continúo con todos estos dolores, en todo el cuerpo, no se si podré continuar mañana domingo".

Los triunfos ores de ayer

U N sol implacable, más de 40 grados al sol, hemos sufrido en los cinco últimos kilómetros de la etapa de hoy, una vez que las últimas pendientes del "col" de Fauclle quedaron atrás. En el circuito del hipódromo —no velódromo— de Divonne no aguantaban bajo el sol ni los clientes de esta estación hidrotermal del país de Gex.

Pero nosotros hubimos de aguantar mientras duraron las entrevistas a los corredores españoles. Hablo con Mariano Díaz y veo que suada menos, mucho menos que yo, después de haber hecho tan tremendo esfuerzo en 188 kilómetros de gran escapada.

—Esta mañana te vi muy animado en Belfort —le digo al vencedor. —"Sí, había dormido bien, me encontraba bien, risueño. ¡Qué diferencia de hace dos años! ¡No se acuerda?".

—Sí, creo que echabas sangre. —"¡Y cómo!... días después tuve que abandonar. Pues bien, esta mañana recordaba todo esto al salir del hotel: ¡Qué diferencia! Prometí vengarme".

—Y escapaste. —"Escapé, primero, para conocerme, para saber hasta donde podía llegar. Escapé para tantearme".

—Y todo marchó bien... —"Perfectamente. Además, quería hacer algo importante para el equipo, dada la desgracia de Ocaña".

—¿No te parecieron al comienzo muchos kilómetros? —"Sí, lo eran. Pero había que aprovechar la circunstancia, el momento, pues los mejores, probablemente, después de la etapa de ayer no vendrían sobre mí".

NOTA DE LA DIRECTIVA DEL C. D. CASTELLON

La Directiva del Club Deportivo Castellón se complace en comunicar a toda la afición futbolística castellanense que, a partir del día 5 del mes en curso, se pondrán a la venta los ABONOS para las distintas LOCALIDADES del Estadio Castellón y para la temporada 1968-70.

Todos los ABONOS de LOCALIDADES numeradas como son PROTECTOR, TRIBUNA, LATERAL y PREFERENCIA se reservarán, a quienes los postereen durante la pasada temporada, hasta el día 25 del actual mes de Julio y pasada dicha fecha se pondrán a disposición de quienes pretendan su adquisición.

Dichos ABONOS estarán a disposición del público en el Local Social del Club Deportivo Castellón, sito en calle Trinidad 7-4, todos los días hábiles de 4 a 9 de la tarde. Los Protectores tendrán libre acceso a todos los partidos que se organicen en la TEMPORADA 1968-70.

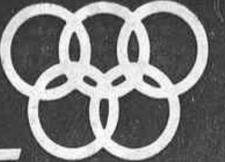
Table with 2 columns: Category and Price. Rows include PROTECTOR (4000'00 Ptas.), TRIBUNA LATERAL (2000'00 Ptas.), PREFERENCIA (1500'00 Ptas.), TORRE (1000'00 Ptas.), GENERAL (600'00 Ptas.), NIÑOS (300'00 Ptas.).

PERGOLA HOY DOMINGO TARDE ACTUACION DEL CANTOR CASTELLONENSE FERNANDO NADAL TRIUNFADOR EN T.V.E. BAILE DE ATRACCION Conjuntos «LOS VERCHERS» y «THE RIBALT BOYS»

Advertisement for Sunbeam lawn mowers. Includes text: 'una suave alfombra en su jardín con CORTACESPEDES', 'SUNBEAM la marca de más prestigio internacional...', and 'Servicio postventa garantizado en toda España'. Includes images of various mower models.



# vida deportiva



## VELOMOTORES RIEJU 49 c. c.

Motor Minarelli (importación italiana)  
 2 tiempos - 3 velocidades  
 Sin carnet ni matrícula  
**VENTAS CONTADO Y PLAZOS**  
 Agentes: Casa Gómez, Av. del Rey D. Jaime, 12  
 y Casa Fibla - Alcázar de Toledo, 14

## GANADERIA DE RESES BRAVAS

Propietario: VICENTE CASTELLS BADENES

Hierro	Divisa	Señal oreja
	Verde y Grana	Despuntada derecha Hendija la izquierda

Finca La Pedrizca-Ctra. Castellón a Ribesalbes, Km. 316

## SANEAMIENTO

**"Roca"**  
**LIMAC**  
 PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-06

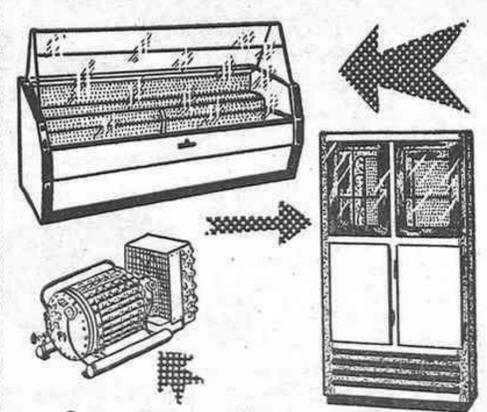
## GRAN OCASION

**Motocicletas usadas  
 todas marcas  
 y cilindradas**

A precios inmejorables  
**CONTADO Y PLAZOS**

Navarra, 133

**¡Comerciantes!! Modernicen sus  
 establecimientos y aumentarán sus ventas.  
 Montando los MOSTRADORES  
 FRIGORÍFICOS "FROST"**



Consultenos sin compromiso  
 y se convencerá

**FROST**  
 INSTALACIONES  
 Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

FÁBRICA:  
 MAESTRO LLORENS, 17 - Telef. 212880 y 220544  
 (TRAVESÍA PASEO MORELLA)  
 CASTELLÓN

## LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE ATLETISMO

Una plusmarca absoluta y varias de los campeonatos en pruebas femeninas

**M**ADRID, 5. — (Crónica de PYRESA, por Gonzalo Padron). — Una plusmarca nacional absoluta ha sido batida en la primera jornada de los Campeonatos de España de Atletismo. La gerundense Ana María Molina se ha proclamado nueva "recordman" de lanzamiento de peso, con un tiro de 12'40 metros, que supera en diez centímetros la máxima nacional y en quince la de los campeonatos, ambas en poder de la gallega Marisa García Pons, que hoy ha sido segunda con 11'91 metros.

La serie de Ana María ha sido de lo mejor (10,72, 10,90, 11,43, 12,40, 11,38 y 11,07). La pentatleta ha conseguido así un objetivo que rondaba hace cuatro meses. En cuanto a Marisa García Pons, su reentrada en el atletismo nacional no ha podido ser más afortunada. Junto a su mejor lanzamiento de 11-91 metros, marcó otros tres por encima de 11-50. Tercera fue la guipuzcoana Guemb, con 11-09 metros.

**LAS DEMAS FINALES FEMENINAS**

En las otras cuatro finales femeninas celebradas, se han registrado plusmarcas de los campeonatos, excepto en los 100 metros lisos, que han visto el triunfo de María Luisa Orobía —vencedora del pasado año— con 12,5, seguida a una sola décima de la navarra Orla, joven valor de la velocidad española.

Isabel Montana ha sido tercera con 12,7, tiempo igual al conseguido por la salmantina Concha Lázaro. En semifinales, la Orobía marcó 12,4, a una sola décima de su propia plusmarca de los campeonatos.

En los 400 metros, Angeles Mandado —paralizada en la salida— respondió muy bien al fuerte ataque de Josefina Salgado, venciendo con autoridad en la última recta. Su tiempo (58'2), es también plusmarca de los campeonatos, con tres décimas de ventaja sobre la antigua de la Salgado. Esta, clasificada en segundo lugar, marcó un "crono" de 59 segundos justos, seguida de la salmantina Catalina Marcos, que hizo 60,3.

Otra plusmarca de los campeonatos fue a parar a Guipúzcoa, por obra y gracia de Rosa María García, que se fue hasta los 5'01 metros por 5'47 metros de su compañera Cristina Alonso el pasado año. La nueva plusmarquista, con una carrera serena y potente y una extensión bastante buena en el aire, realizó una apreciable serie: 5'12, 5'31, 5'61, 5'54, 5'53, 5'45. En segunda posición se colocó la zaragozana Galo, con 5'24 metros, seguida de la también guipuzcoana Tarantino, con un salto de 5'18 metros; inexplicablemente, Cristina Alonso sólo consiguió ser sexta, con la pobre marca de 4'50 metros.

La última de estas plusmarcas femeninas de los campeonatos era obligada: la de los 1500 metros, que por primera vez se corrían. Ausente Coro Fuentes, la leonesa Consuelo Alonso se apuntó el triunfo con unos espléndidos 442,5, a sólo dos segundos y siete décimas de la plusmarca española recientemente obtenida en Milán. El segundo puesto fue para la polifacética universitaria madrileña Iciar Martínez, con 448,9, seguida de la coruñesa Tasende, que marcó 448,7.

### CINCO "RECORDS" MASCULINOS

Los hombres, para no ser menos, establecieron cinco nuevas plusmarcas de los campeonatos, igualando la de 1.500 metros lisos, merced a los 3.46,5 de Morera, que aprovechó el esfuerzo inicial de Jorge González Amo, "liebre" hasta los 800 metros. El escaso tren inicial (se pasaron los 400 en un minuto) impidió obtener una marca por debajo de los 3.43,3. En segunda posición entró Antonio Burgos 3.48,3, seguido de Alonso Burgos 3.48,6 y González Amo.

En resumen, copo de los medallistas madrileños. La primera plusmarca batida correspondió a Cano, plusmarquista "recordman" nacional de 110 vallas y decathlon. Cano venció en las vallas altas con 14,7, mejorando en una décima su propia máxima de los Campeonatos, después de haberla igualado en series. Ufer fue segundo con 14,8, seguido del sevillano Luis Toros, que marcó 15,5.

En los 400 metros, Gayoso impuso con autoridad su zancada, distanciándose de Pellico, Bondia y Rivas en la segunda curva. Su registro (46,8), le acredita definitivamente como el mejor español de la distancia, refrendando los 46,2 de días atrás en Vallehermoso. Segundo fue el también portavoz de Rivas, con 47,9 y tercero el catalán Bondia con 48,2. Si no conseguimos esta temporada un excelente cuarteto de 4x100, podemos despedirnos para toda la

vida (Gayoso, Magariños, Rivas, Bondia, Abernet, Pellico, Aivaro González).

La final de 100 libras ha visto el triunfo de Magariños, con 10,5, mejorando en una décima la plusmarca de Sánchez Paraiso, que en esta ocasión se ha visto relegado al tercer lugar, con 10,6. Igual tiempo ha conseguido Genaro Taléns, segundo clasificado, que no ha ganado la carrera por "subir" muy despacio en los tamos de salida. La señal del juez le ha sorprendido antes de tiempo y le ha dejado sin el título. Jones, que sigue sin poder descontractar a partir de los 50 metros, ha sido quinto con 10,8.

Mariano Haro se ha impuesto con autoridad y genio en los cinco kilómetros. Escapando de la compañía de Aguilar, Tasende y García Caro cuando faltaban 900 metros para el final de la carrera. Sus 14.12,0 (que mejoran en un segundo y dos décimas la plusmarca de Alvarez Salgado) han pagado el tributo de una pereza inicial marcada por Aguilar, que ha conducido el pelotón de cabeza durante buena parte de la carrera, entrando segundo en la meta con 14.20,4, seguido de Tasende (14.21,0) y García Caro (14.25,0). Los tiempos de paso por los tres primeros kilómetros han sido: 1.000 metros.—Tasende 2.46,3 2.000 metros.—Tasende 5.36,9 3.000 metros.—Aguilar 8.37,4

La última plusmarca superada ha corrido a cargo de Luis María Garriga en salto de altura, con 2,08 metros, mejorando en cuatro centímetros su marca de 2,04 metros, conseguida en 1964 y que le valió el viaje a Tokio como olímpico. El de Borja ha eco-

### AUTOMOVILISMO

## Dos trofeos de Rectificados Gallent para el Rallye 12 horas -Premio Marzá-Michavila-Seat

**P**ARA el Rallye 12 horas, que bajo patrocinio de las firmas Marzá-Michavila, concesionarios SEAT, y como I Trofeo San Cristóbal, anunciado para el día 27 de los corrientes, fueron entregados ayer dos trofeos, dignos de la firma donadora, Rectificados Gallent, que una vez más quiere demostrar su ayuda al deporte del automóvil, ya que se trata de dos trofeos de buen gusto y tamaño enorme.

Suponemos que todos los aficionados, además de conocer esta firma de gran prestigio en el ramo del automóvil que es Rectificados Gallent, conocerá y recordará también los éxitos conseguidos por los equipos, el más reciente el conseguido en el Rallye Magdalena-Trofeo Ignis. Por nuestra parte, al agradecer en nombre de los participantes al Rallye de las 12 horas, la gentileza de esta firma, lamentamos que en esta ocasión, al no haber calificación por equipos, la firma Rectificados Gallent no pueda patrocinar un equipo, y conseguir un nuevo éxito que añadir a su palmarés.

### REGLAMENTOS DEL RALLYE 12 HORAS

A partir del martes, todos cuantos aficionados deseen un reglamento particular del I Trofeo San Cristóbal-Rallye 12 horas-Premio Marzá-Michavila Seat, lo podrán obtener solicitándolo en el local social del Club, Trinidad 9, Hogar del Deportista, en la recepción del bar.

Hemos de aclarar que el Automóvil Club Castellón entrega estos reglamentos sin ningún compromiso de que sobre el mismo no se realice después alguna modificación, pero el entregarlos da una facilidad, con el deseo de que sea extensiva a todos los futuros participantes, y que todos puedan prepararse en las mismas condiciones, y saber en igualdad de condiciones donde han de estar las pruebas complementarias.

### ¿SOLO DOS PARTICIPANTES HOY EN LA SUBIDA AL CASTILLO DE CULLERA?

Ayer la última noticia que teníamos sobre la participación de automovilistas castellonenses en la subida al Castillo de Cullera, era de que seguro que participaba Francisco Carceller y era probable la participación de Alfredo Blasco. Algunos dijeron de que no había podido ir a entrenar, y nos aseguraron que había un debut de un 124 Seat de Castellón.

Nosotros no ponemos ni quitamos rey, pero como tenemos libre la opinión. Sin dirigimos a nadie nos preguntamos un tanto incrédulos: ¿Sólo dos participantes de Castellón en la Subida a Cullera? Si es ello cierto, ¿cómo se habla tanto de

nomizado inteligentemente sus saltos, ensayando sólo sobre 2,01, 2,08 y 2,14 metros. Las dos primeras alturas las pasó al primer intento, fallando ostensiblemente en el 2,14 metros.

También Martín Mateos pasó los 2,08 metros, aunque necesitó de los tres intentos fallando después los 2,10 metros. El madrileño consigue así mejorar su plusmarca en un centímetro. Tercero fue López Manoso, con 2,04 metros y cuarto Orio, que subió su marca personal de 1,90 hasta 1,95 metros.

### LAS OTRAS TRES PRUEBAS

La gran sorpresa de la jornada corrió a cargo de César Suarez de Conti, que se adjudicó la victoria en triple con un último salto de 15,91 metros, delante de Arela 15,80 y Bartolomé 15,58. La serie del asturiano no pudo ser mejor (15,27-14,92-15,47-15,40-15,80 y 15,91). Hay que destacar también el cuarto puesto del zaragozano Pedro Pablo Fernández, que mejoró el "record" aragonés con 15,16. En esta prueba hubo nueve saltadores por encima de los 14 metros.

Mala suerte de Herreria en peso. Dos veces se fue más allá del "record" de España, pero cometió sendos nulos. Consiguió la victoria con 16,36, seguido de Ruiz Parajón 15,04 y Vidal Cuadras 14,43.

Fibla se alzó con la victoria en martillo con un lanzamiento de 69,96 metros, acompañado de cuatro nulos. En segundo lugar se clasificó el también barcelonés Santos, con 58,78 metros y en tercera posición, los 57,66 metros del lucense, Almundi.

### EL PALMARÉS COMPLETO

- WIMBLEDON, 5 (Añil).** — El palmarés completo de finales del torneo internacional open de tenis de Wimbledon de 1998 es el siguiente:
- FINAL DE SINGLES MASCULINOS:** Rod Laver venció a John Newcombe, ambos australianos, por 6-4, 6-7, 6-4, 6-4.
- FINAL DE DOBLES MASCULINOS:** John Newcombe y Tony Roche (Australia) vencieron a Tom Okker y Marty Riessen (Holanda y EEUU), por 7-5, 119 y 6-3.
- FINAL DE SINGLES DAMAS:** Ann Jones (G. Bretaña) venció a Billie Jean King (EEUU) por 3-6, 6-3 y 6-2.
- FINAL DE DOBLES DAMAS:** Margaret Court y Judy Tegart (Australia) vencieron a Patti Hogan y Margaret Michel (EEUU).
- FINAL DE DOBLES MIXTOS:** Fred Stolle y Ann Jones (Australia y G. B.) vencieron a Tony Roche y Judy Tegart (Australia), por 6-2, 6-3.

## El martes a las ocho, partido homenaje a Maribel Vilarroig

Antes de empezar el encuentro, el Delegado Provincial de Juventudes le impondrá la Medalla al Mérito Deportivo

Para el próximo martes a las 8 de la tarde y en la cancha de la Sección Femenina, se jugará un partido amistoso entre una Selección de la Escuela de Mandos Castellón de Olite y el Medina de Castellón de balonmano, para homenajear a nuestra jugadora internacional Maribel Vilarroig con motivo de haberle sido concedida por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la Medalla al Mérito Deportivo en su categoría de bronce.

No queremos resaltar en esta crónica, los méritos, sobrados méritos que ha contraído Maribel para la obtención de esta Medalla, pero sí diremos que su deportividad tanto dentro como fuera del campo y sus extraordinarias condiciones humanas, han logrado el respeto y reconocimiento de toda la afición española, puesto que Maribel en todos los sitios en donde ha jugado, ha dejado constancia de su ejemplar conducta deportiva y esta Medalla ha sido el premio no solo a su indiscutible clase y buen juego, sino a estas otras cualidades humanas tanto o más meritorias que la de ser más o menos buena y que conste que Maribel Vilarroig es una gran jugadora.

Todos los castellonenses, debemos de volcarnos en la cancha de la Sección Femenina, para ser testigos presenciales de este importantísimo acto de la imposición de la Medalla a Maribel Vilarroig por parte de nuestro Delegado Provincial de Juventudes D. Fernando García Aragón el cual la impon-

## España venció a Cuba en natación por 124-82

Lo más destacado del encuentro, a cargo del fenómeno cubano Eliseo Vida

**G**RANOLLERS (Barcelona), 5 (Añil). — España ha vencido a Cuba, por el tanteo definitivo de 124 puntos a 82, tras finalizar la segunda y última Jornada del primer encuentro de natación hispano-cubano en las categorías juveniles masculina y femenina.

La nota destacada del encuentro ha corrido de nuevo a cargo del fenómeno cubano Eliseo Vida, quien en la prueba de 200 metros mariposa logró batir el record absoluto de Cuba con el tiempo de 2-26-8.

### RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

- 100 metros libres masculinos:**  
 1.-J. Coma (E), 56-7  
 2.-G. Fiallo (C), 58-0  
 3.-G. Soler (E), 59-0  
 4.-C. Pavón (C), 60-2
- Puntuación final de la prueba: España, 7 puntos - Cuba, 4
- 200 metros estilos femeninos**  
 1.-M. Gutiérrez (E), 2-41-9  
 2.-M. Bringas (E), 2-55-2  
 3.-Deogracia Machado (C), 2-56-2  
 4.-Consuelo Martínez (C), 2-58-2
- Puntuación final de la prueba: España, 8 puntos - Cuba, 3 puntos.
- 200 metros estilos masculinos**  
 1.-J. Martínez (C), 2-23-3  
 2.-E. Melo (E), 2-30-2  
 3.-J. González (E), 2-30-2  
 4.-G. Pérez (C), 2-34-4
- Puntuación final de la prueba: España, 5 puntos - Cuba 6 puntos.
- 400 metros libres femeninos**  
 1.-C. Ortuño (E), 5-12-5  
 2.-C. Díaz (E), 5-17-5  
 3.-M. T. Gonzalo (C), 5-29-8
- Puntuación de la prueba: España, 8 puntos; Cuba, 3.
- 200 metros mariposa masculinos**  
 1.-Eliseo Vidal (C), 2-26-8, record absoluto de Cuba.  
 2.-Javier Díez (E), 2-29-3  
 3.-A. Jorba (E), 2-34-1  
 4.-J. Rodríguez (C), 2-39-7
- Puntuación final de la prueba: España, 5 puntos; Cuba, 6.
- 100 metros mariposa femenino**  
 1.-R. Mendieta (C), 1-13-4  
 2.-A. Chamorro (E), 1-14-9  
 3.-M. Bringas (E), 1-19-9  
 4.-María Díaz (C), 1-24-9
- Puntuación final de la prueba: España, 5 puntos; Cuba, 6.
- 400 metros libres masculinos**  
 1.-J. Roua (E), 4-40  
 2.-M. Ayuso (C), 4-43-6  
 3.-J. Tigau (E), 4-44-8  
 4.-J. Martínez (C), 4-56-5
- Puntuación de la prueba: España, 7 puntos; Cuba, 4
- 4 por 100 metros libres femeninos**  
 1.-España, (Chamorro, 1-7-9; Brin-

gas, 1-10-9; Díaz, 1-9-9; Ortuño, 1-10-6).  
 2.-Cuba, 4-49-7 (Ortiz, 1-10-3; Machado, 1-12-7; González, 1-13-8; Mencheta, 1-3).

Puntuación final: España, 10 puntos; Cuba, 6.

**4 por 100 metros estilos masculinos**  
 1.-España, 4-20-0 (Melo, 1-4-9; Balcells, 1-13-3; Díaz, 1-6-4; Coma, 56-3).  
 2.-Cuba, 4-29-6 (Pavón, 1-4-4; Brifones, 1-16-9; Meler, 1-8-3; Fiallo, 58-4).  
 Puntuación final: España, 10 puntos; Cuba, 6 puntos.

## Rod Laver revalidó su título de campeón de Wimbledon

**WIMBLEDON, 5 (Añil).** — El australiano Rod Laver ha revalidado su título de campeón de tenis de Wimbledon, al vencer hoy en la final del torneo londinense al también australiano John Newcombe en cuatro sets, por 6-4, 57, 6-4 y 6-4.

En la final de singles femeninos juveniles, la japonesa K. Sawamatsu venció a la sudafricana B. Kirk por 6-3, 1-6, 7-5.

### EL PALMARÉS COMPLETO

**WIMBLEDON, 5 (Añil).** — El palmarés completo de finales del torneo internacional open de tenis de Wimbledon de 1998 es el siguiente:

**FINAL DE SINGLES MASCULINOS:** Rod Laver venció a John Newcombe, ambos australianos, por 6-4, 6-7, 6-4, 6-4.

**FINAL DE DOBLES MASCULINOS:** John Newcombe y Tony Roche (Australia) vencieron a Tom Okker y Marty Riessen (Holanda y EEUU), por 7-5, 119 y 6-3.

**FINAL DE SINGLES DAMAS:** Ann Jones (G. Bretaña) venció a Billie Jean King (EEUU) por 3-6, 6-3 y 6-2.

**FINAL DE DOBLES DAMAS:** Margaret Court y Judy Tegart (Australia) vencieron a Patti Hogan y Margaret Michel (EEUU).

**FINAL DE DOBLES MIXTOS:** Fred Stolle y Ann Jones (Australia y G. B.) vencieron a Tony Roche y Judy Tegart (Australia), por 6-2, 6-3.

### COLUMBICULTURA

## TROFEOS EN LA SOCIEDAD DE CASTELLÓN

La Sociedad Columbicultora de Palomos Deportivos de Castellón, con motivo del cierre de temporada 1998-99, adjudicó un premio para el socio que más palomos de suelta hubiera cerrado en la misma y que le correspondió al afiliado D. Luis Guillén Paz.

También estableció un precioso y valioso trofeo de plata para el dueño del palomo o palomos que ganase más Concursos durante tres años consecutivos o cinco alternos.

En lo que respecta a la temporada pasada vencieron con dos concursos los señores D. José Vicente Manasé Galmés, D. Pedro M. Meliá, D. Antonio Causanilles, D. Joaquín Royo Aparicio y don José Beltrán Capdevila y con un solo concurso ganado figuran don Juan Portellano Suárez, D. José Giménez Díaz y D. Diego Gómez, quedando así establecida de momento esta clasificación para el mencionado trofeo de Regularidad de Concursos.

De todo esto se dio cuenta, por el Presidente de la Sociedad de Castellón D. Fernando Domínguez Luna, el pasado sábado aprovechando una Asamblea General que se celebró y en la cual se trataron distintos aspectos económicos y deportivos, con interesantísimas sugerencias encaminadas a incrementar en nuestra Capital la afición del deporte columbiculor.

En dicha reunión se acordó por unanimidad proponer como Vicepresidente a D. Antonio Causanilles Pascual, y como vocales a don Pascual Felp Ramón y D. Vicente Sener Fabregat, éste último como juvenil, sin derecho a voto.

A continuación hubo una merienda para los Sres. socios y familiares, en la que imperó gran camaradería.—AFICIONADO.

JOSETY

Automóviles

# LUCAN

VEHICULOS INDUSTRIALES

EXPOSICIÓN Y VENTA: UNIÓN. 71

TALLERES: MAESTRO GINER 11

TEL 216088 CASTELLÓN



**CAMIONES DEUTZ**

Grupos Electrógenos  
Motores Marinos  
Tractores

**Venta de Vehículos usados, totalmente reparados en nuestros Talleres.**

**Venta de Turismos y Vehículos Industriales nuevos.**

# nuevo ZX MICHELIN



El neumático  
zX Michelin  
es el confort  
y el silencio

**LUIS PRADES RIPOLLES**

AGENTE EXCLUSIVO

Ronda Magdalena, 17 - Teléfono 21 62 86

**SERVICIO:**

Carretera Valencia-Barcelona, s/n-Tel. 2138 67

Edificio TORRE MICHELIN

ASISTENCIA TECNICA - MONTAJE - EQUILIBRADO - VULCANIZACIÓN - RECAUCHUTADOS - VERIFICACION DE PRESION

# ¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.  
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

## EDIFICIO CAPITOLIO

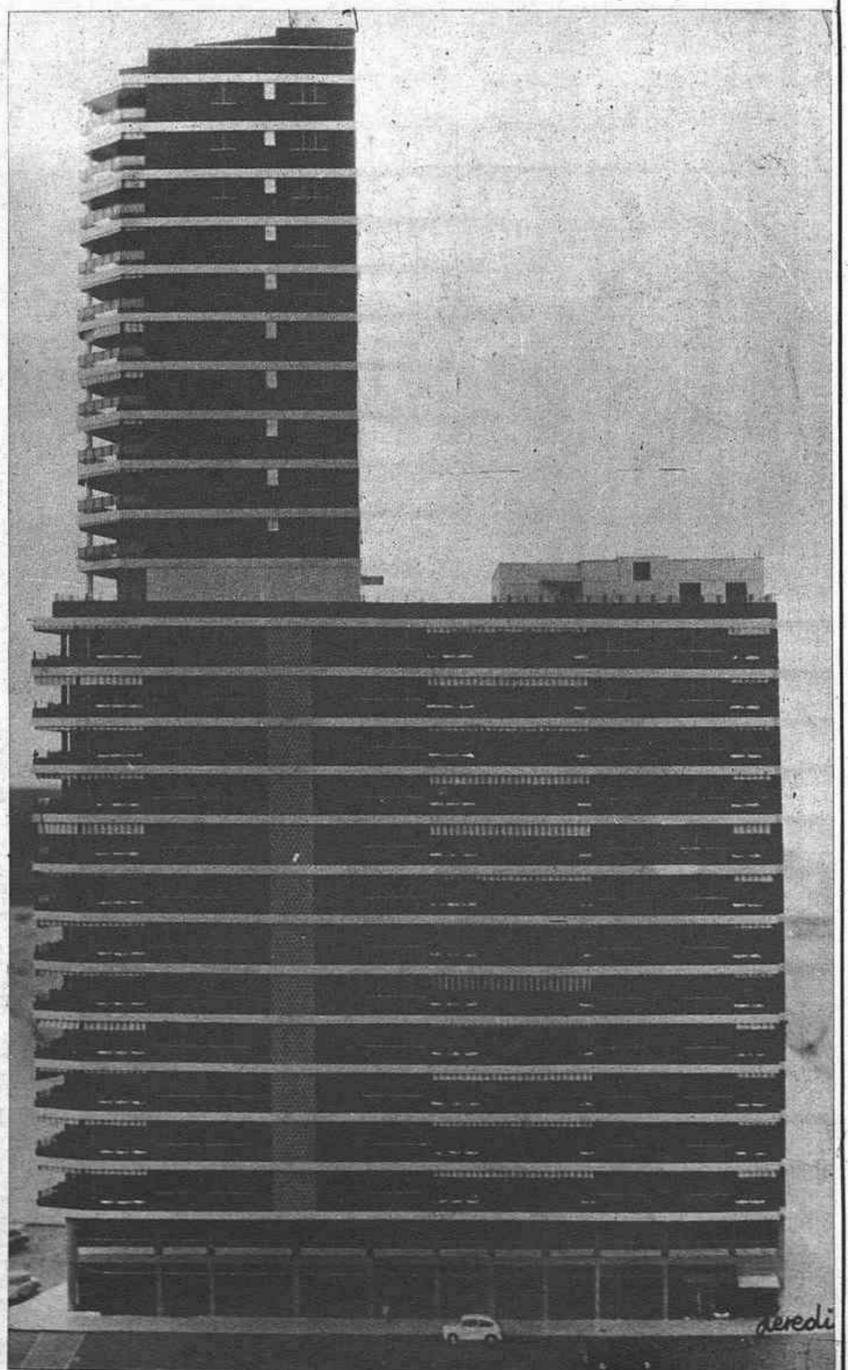
PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

**HORARIO:** mañanas de 10'30 a 1 - tardes de 4'30 a 7.

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos  
de la misma obra Teléfono 22 26 35.



eredi

# El ambiente agradable es obra de unos muebles de calidad y buen gusto

Nos referimos, claro está, a ese ambiente que Vd. necesita para su hogar. Un ambiente de personalidad, de estilo. Un ambiente confortable.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON ponen a

disposición de sus clientes los salones exposición, donde podrán encontrar esa calidad que sus exigencias sociales requieren, y ese buen gusto que la armonía de su hogar necesita.



**NARBON SELECCION**

Maestro Ripollés, 30

**MUEBLES NARBON**

Ximénez, 10

**CASTELLON**

